



Spreitenbach



Rechenschaftsbericht 2012



Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Ihnen den Rechenschaftsbericht 2012 der Einwohnergemeinde und der Gemeindewerke Spreitenbach überreichen zu können. Dieser Bericht kann auch auf www.spreitenbach.ch als PDF-Datei herunter geladen werden.

Für ergänzende Auskünfte stehen Gemeinderat und Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

GEMEINDERAT SPREITENBACH

Der Gemeindeammann Der Gemeindeschreiber
Valentin Schmid Jürg Müller

Gemeindeverwaltung

Poststrasse 13
8957 Spreitenbach
Tel. 056 418 85 11
Fax 056 402 02 82
info@spreitenbach.ch
www.spreitenbach.ch

Bauamt und Gemeindewerke

Zentrumsstrasse 11
8957 Spreitenbach
Tel. 056 418 86 10
Fax 056 402 10 87
info@spreitenbach.ch
www.spreitenbach.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Gemeindewerke

Montag	08.30 – 11.30 Uhr 13.30 – 18.30 Uhr
Dienstag – Donnerstag	08.30 – 11.30 Uhr 13.30 – 16.00 Uhr
Freitag	08.30 – 15.00 Uhr

The screenshot shows the homepage of the Spreitenbach website. At the top, there is a navigation bar with the following menu items: AKTUELLES, BILDUNG, FREIZEIT, GEWERBE, LEBEN, ONLINE-SCHALTER, POLITIK, PORTRAIT, SICHERHEIT, UMWELT / VERKEHR, and VERWALTUNG. The main content area is divided into several sections: 'AKTUELLES' with links to 'Steuererklärung 2012', 'Kunst im Gemeindehaus', 'Einsprache gegen Gateway', 'Eidg. und kant. Volksabstimmung vom 3. März 2013', and 'Hallenbad Eintrittspreise ab März 2013'; 'VERWALTUNG' with a small image of a sculpture; 'LEBEN' with sub-sections for 'Familie', 'Gesundheit', and 'Religion'; 'FREIZEIT' with sub-sections for 'Kultur', 'Schwimmbad', and 'Vereine'; and 'VERANSTALTUNGEN' with a list of events from 02.04.2013 to 12.04.2013. On the right side, there is a sidebar with 'KONTAKT / ÖFFNUNGSZEITEN', 'NOTFÄLLE', 'ORTSPLAN', 'TAGESKARTEN SBB', 'VERMIETUNGEN', a weather widget, 'HÄUFIGE FRAGEN', 'LINKS', 'LOGIN', and a search bar. The footer includes the 'GEMEINDEHAUS' logo and a 'Home / Sitemap' link.



Inhaltsverzeichnis

I. BEHÖRDEN, ALLGEMEINE VERWALTUNG 5 - 26

- Gemeindeversammlung	6
- Gemeinderat.....	7
- Verwaltung, Stellenplan.....	9
• Gemeindeganzlei.....	12
• Zivilstandswesen	14
• Bestattungsamt	14
• Einwohnerkontrolle	15
• Steueramt.....	17
• Finanzverwaltung	19
• Betreibungsamt	22
• Friedensrichteramt	24
• Rechtsauskunftsstelle	24
- Wahlbüro, Urnengänge	25

II. ÖFFENTLICHE SICHERHEIT, VOLKSWIRTSCHAFT 27 - 37

- Regionalpolizei	28
- Feuerwehr	32
- Militär.....	34
- Zivilschutz.....	34
- Gewerbe.....	37

III. ERZIEHUNG, BILDUNG, KULTUR 38 - 51

- Schulpflege und Schulleitung	39
- Aufgabenhilfe	41
- Musikschule.....	41
- Kulturkommission	43
- Integrationskommission.....	45
- Gemeindebibliothek.....	46
- Kunst in der Gemeindehausgalerie	48
- Partnergemeinde Bra (Italien)	51



Inhaltsverzeichnis

IV. SOZIALWESEN 52 - 66

- Soziale Dienste	53
- Arbeitsamt	58
- Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt.....	58
- Krankenkassenprämienverbilligung.....	59
- Alimentenbevorschussung	60
- Beratungszentrum Bezirk Baden.....	61
- Schulsozialarbeit	61
- Jugendarbeit.....	64
- Jugendkommission.....	66
- Mütter-/Väterberatung	66

V. ABFALL-/ABWASSERENTSORGUNG NATUR UND UMWELT 67 - 71

- Abfall- und Abwasserbeseitigung	68
- Abwasserverband Killwangen/Spreitenbach/Würenlos	69
- Natur- und Umweltkommission.....	70
- Brandschutz / Kaminfeger / Feuerungskontrolle... ..	71

VI. RAUMPLANUNG, VERKEHR, UMWELT 72 - 79

- Bauverwaltung, Planung.....	73
- Hochbau	75
- Tiefbau	77
- Verkehrskommission	78
- Verkehr.....	79

VII. GEMEINDEWERKE 80 - 94

- Wasserversorgung	81
- Elektrizitätsversorgung	88
- Kommunikationsnetz	94



I. Behörden, Allgemeine Verwaltung

Inhaltsverzeichnis

-	Gemeindeversammlung.....	6
-	Gemeinderat.....	7
-	Verwaltung, Stellenplan	9
•	Gemeindekanzlei.....	12
•	Zivilstandswesen	14
•	Bestattungsamt	14
•	Einwohnerkontrolle.....	15
•	Steueramt.....	17
•	Finanzverwaltung	19
•	Betreibungsamt	22
•	Friedensrichteramt	24
•	Rechtsauskunftsstelle	24
-	Wahlbüro, Urnengänge.....	26



1. GEMEINDEVERSAMMLUNG

1.1 Statistisches	2010	2011	2012
Anzahl Versammlungen:	2	2	3
Beteiligung: Sommer-GV	111 (2.53 %)	94 (2.10 %)	118 (2.70 %)
a.o. GV	--	--	137 (3.10 %)
Winter-GV	170 (3.87 %)	171 (3.88 %)	156 (3.57 %)
Behandelte Traktanden	49	51	55

1.2 Wichtigste Sachgeschäfte

- ▶ Kenntnisnahme des Rechenschaftsberichtes 2011
- ▶ Genehmigung der Rechnung 2011 der Einwohnergemeinde und der Gemeindebetriebe
- ▶ Zusicherung des Gemeindebürgerrechts an 30 Antragsteller (und deren einbezogene Familienmitglieder)
- ▶ Genehmigung der Kreditabrechnungen „Lift Zentrumspassage“, „Haldenstrasse“, „Annexbau Schulhaus Seefeld II“, „Sanierung Turnhalle Haufländli“
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über CHF 281'000 für Ersatz der Telefonanlage bei Gemeindeverwaltung / Schule / Aussenstellen
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über CHF 127'000 für Klientenbewirtschaftungsprogramm Sozialdienst
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über CHF 180'000 für Abklärung der Möglichkeiten Zusammenschluss Spreitenbach und Killwangen
- ▶ Genehmigung Projektierungskredit über CHF 1,5 Mio. für Sanierung und Neubau Schulanlage Hasel
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über rund CHF 160'000 für Beteiligung an Umbau und Erweiterung Kurtheater Baden
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über rund CHF 238'000 für Beteiligung an Sanierung und Erweiterung Sport- und Erholungszentrum Tägerhard, Wettingen
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über CHF 222'000 für die Sanierung des Hallenbades
- ▶ Genehmigung Kreditantrag über CHF 318'000 für die Erstellung einer Masterplanung (städtebauliche / räumliche Entwicklungsplanung mit Strategieentwicklung für gesamtes Gemeindegebiet)
- ▶ Genehmigung der Reorganisation Gemeindewerke
- ▶ Genehmigung Voranschlag 2013 mit unverändertem Steuerfuss von 101 % und Stellenaufstockung.

1.3 Protokolle GV	2010	2011	2012
Seitenumfang	83	77	105

1.4 Referenden, Initiativen, Beschwerden

Referenden	Initiativen	Beschwerden
Keine	Keine	Keine



2. GEMEINDERAT

2.1 Zusammensetzung 2012

Gemeindeammann:	Bütler Josef, FDP (bis 29.02.2012) Schmid Valentin, FDP (seit 01.03.2012)
Vizeammann:	Nipp Stefan, CVP (seit 2009)
Mitglieder:	Zeindler Monika, parteilos (seit 2006) Schmid Doris, FDP (seit 2010) Muntwyler Peter, parteilos (seit 2010)

2.2 Organisatorisches

Die Sitzungen des Gemeinderates finden in der Regel wöchentlich statt, jeweils montags ab 17.00 Uhr.

2.3 Statistisches

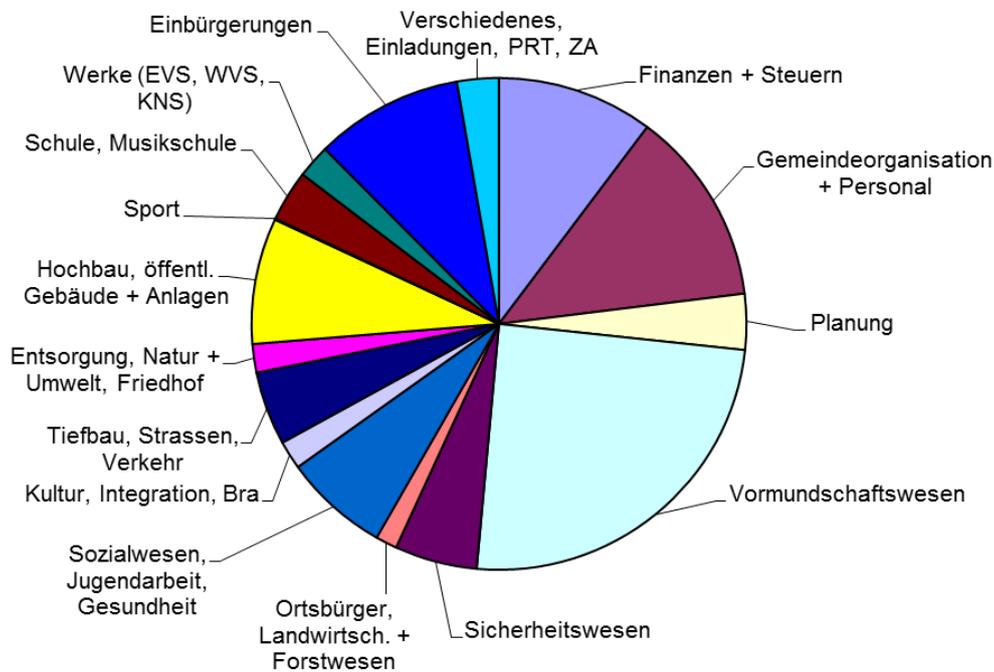
Sitzungen	2010	2011	2012
Anzahl:	52	51	50
Behandelte Geschäfte:	1'513	1'254	1'280
Anzahl A4-Seiten aller behandelten Geschäfte	2'865	2'608	2'694

Behandelte Geschäfte nach Sachgebieten	2011	2012	in %
Finanzen + Steuern	175	131	10.23
Gemeindeorganisation + Personal	200	164	12.81
Planung	52	47	3.67
Vormundtschaftswesen	313	317	24.77
Sicherheitswesen (Repol/Militär/Feuerwehr, Zivilschutz)	55	69	5.39
Ortsbürger, Landwirtschaft + Forstwesen	24	18	1.41
Sozialwesen, Jugendarbeit, Gesundheit	97	88	6.88
Kultur, Integration, Bra	12	24	1.88
Tiefbau, Strassen, Verkehr	37	62	4.84
Entsorgung, Natur + Umwelt, Friedhof	18	24	1.88
Hochbau, öffentl. Gebäude + Anlagen	80	105	8.20
Sport	1	1	0.08
Industrie + Gewerbe	23	0	0.00
Schule, Musikschule	28	43	3.36
Werke (EVS, WVS, KNS)	8	28	2.19
Einbürgerungen	91	124	9.69
Verschiedenes, Einladungen, PRT, ZA	40	35	2.73



Graphische Darstellung der vom Gemeinderat behandelten Sachgeschäftsarten

Graphische Darstellung vom Gemeinderat behandelter Geschäfte nach Sacharten



2.4 Landkäufe und -verkäufe, Baurechte, Übernahme von Strassen

Landkäufe

9,65 Aren Strasse/Weg/Acker im Gebiet Müsli zur Vereinigung mit Parzelle 3108 und 1581, Kauf von Stadt Dietikon; Kaufpreis CHF 6'980.00

Landverkäufe

Keine massgeblichen Veränderungen

Baurechte und Übernahmen von Strassen in das Gemeindeeigentum

Keine massgeblichen Veränderungen



2.5 Informationen und öffentliche Veranstaltungen

Die Bevölkerung wird wöchentlich durch die in der Zeitung ‚Limmatwelle‘ publizierten Gemeinderatsnachrichten über die öffentlich massgeblichen behandelten Sachgeschäfte informiert. In einzelnen Fällen sind ausserordentliche Medienmitteilungen publiziert worden. Diese Informationen sind zudem auf der Internetseite www.spreitenbach.ch einsehbar. Diesbezüglich wird auch auf Position 3.1.1 (Internet) verwiesen. Zudem sind folgende Daten zu erwähnen:

02.01.	Neujahrs-Apéro
17.01.	Apéro für Industrie- und Gewerbebetriebe
17.08.	Neuzuzügerbegrüssung
01.08.	Bundesfeier
05.09.	Seniorenausflug
26.10.	Kulturpreisverleihung
02.11.	Politapéro

3. VERWALTUNG

3.1 Abteilungen

	Leitung	Stellvertretung
Bauverwaltung	Oliver Lovisetto	Nadine Amacher
Betreibungsamt	Reto Daniel	Michael Sutter
Finanzverwaltung	Peter Brunner	Silvia Bodenmann
Einwohnerkontrolle / Regionalpolizei	Werner Bertschi	Patrick Keller
Gemeindekanzlei	Jürg Müller	Tanja Peric
Soziale Dienste	Rosmarie Kuoni	Petra Rutschmann
Steueramt	Christiane Ritzi	Rico Lips



3.2 Personalbestand

Funktion/Abteilung	Budget-Stellen 2012	Budget-Stellen 2013	Hinweise
Gemeindeammann	1,00	1,00	
Gemeindekanzlei	3,85	4,11	+ 0,26 Stellen Kompetenz GR
Finanzverwaltung	5,00	5,00	
EDV-Support Verwaltung/Schule/ Telefonanlage, inkl. Stellvertretung	0,80	1,20	+ 0,40 Stellen Kompetenz GR
Steueramt	5,75	5,75	
Bauverwaltung	6,75	6,87	+ 0,12 Stellen Kompetenz GR
Betriebsamt	5,00	5,00	
Abwart Gemeindehaus	1,30	1,30	
Einwohnerkontrolle	2,70	2,70	
Regionalpolizei	9,10	0,00	Neu Repol Wetzikon
Feuerwehr	0,78	0,78	
Abwart Kindergarten	1,19	1,19	
Musikschule	2,78	2,78	
Abwart Schulhaus Hasel	1,50	1,50	
Abwart Schulhaus Seefeld	1,80	1,80	
Sekretariat Schule	1,90	1,90	
Abwart Zentrumsschopf	0,14	0,14	
Quartierzentrum Langacker	0,38	0,38	
Bibliothek	1,30	1,30	
Hallenbad	2,47	1,97	- 0,50 Stellen
Schulgesundheitsdienst	0,17	0,17	
Jugend- und Schulsozialarbeit	2,90	2,90	
Tagesstrukturen	4,90	4,90	
Sozialdienst, Amtsvormundschaft, Sozialversi- cherungszweigst., Alimenteninkasso	8,43	8,43	
Bauamt	6,68	6,68	
Abwart Schulanlage Zentrum	4,90	4,90	
Wasserversorgung	1,00	1,00	
Elektrizitätsversorgung	4,88	4,88	
Gemeindewerke Leitung	0,00	1,00	Entscheid GV
Total	89,35	81,53	

Im vorstehenden Stellenplan ist jenes Personal, welches von Gemeindeverbänden oder anderen Gemeinden angestellt wird, nicht berücksichtigt. Namentlich sind dies die Bereiche Forstrevier Heitersberg, Kläranlage Killwangen-Spreitenbach-Würenlos, Regionales Zivilstandsamt und Zivilschutzstelle Limmattal.

Weiter nicht aufgeführt sind die verschiedenen Ausbildungsstellen (Lehre als Kauf-
frau/Kaufmann <6>, kaufm. Praktikum <2>, Betriebspraktiker <2> und Lehre als Fach-
frau/Fachmann Betreuung <4> und Praktikantin Kinderbetreuung <1>).



Dienstjubiläen des Personals mit Pensum ab 50 %

30 Dienstjahre	Schaller	Willi	Mitarbeiter ARA
30 Dienstjahre	Müller	Irene	Sachbearb. Einwohnerkontr.
25 Dienstjahre	Hirzel	Rudolf	Bauamtsarbeiter
25 Dienstjahre	Wiederkehr	Albert	Sachbearbeiter Bauverwaltung
25 Dienstjahre	Lienberger	Daniel	Abwart
20 Dienstjahre	Scheiwiller	Fritz	Feuerwehr
15 Dienstjahre	Schwarzentruber	Erwin	Leiter Elektrizitätsversorgung
15 Dienstjahre	Wegmann	Marcel	Forstwart
15 Dienstjahre	Lips	Rico	Stv. Steueramtsvorsteher
10 Dienstjahre	Irniger	Brigitte	Bademeisterin
10 Dienstjahre	Stocker	Karin	Sachbearb. Sozialdienst
5 Dienstjahre	Fopma	Nancy	Sachbearb. Finanzverw./EVS
5 Dienstjahre	Lovisetto	Oliver	Bauverwalter

Pensionierungen

- Nosdeo Giuseppe, Schulhauswart, 01.06.1980 – 31.10.2012

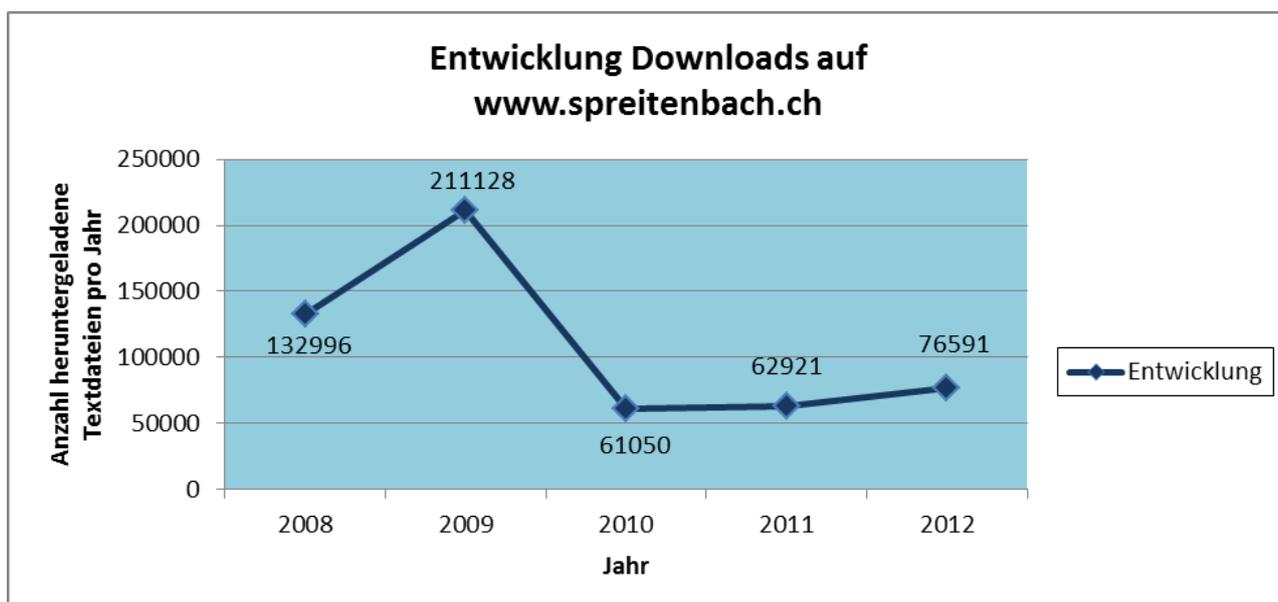
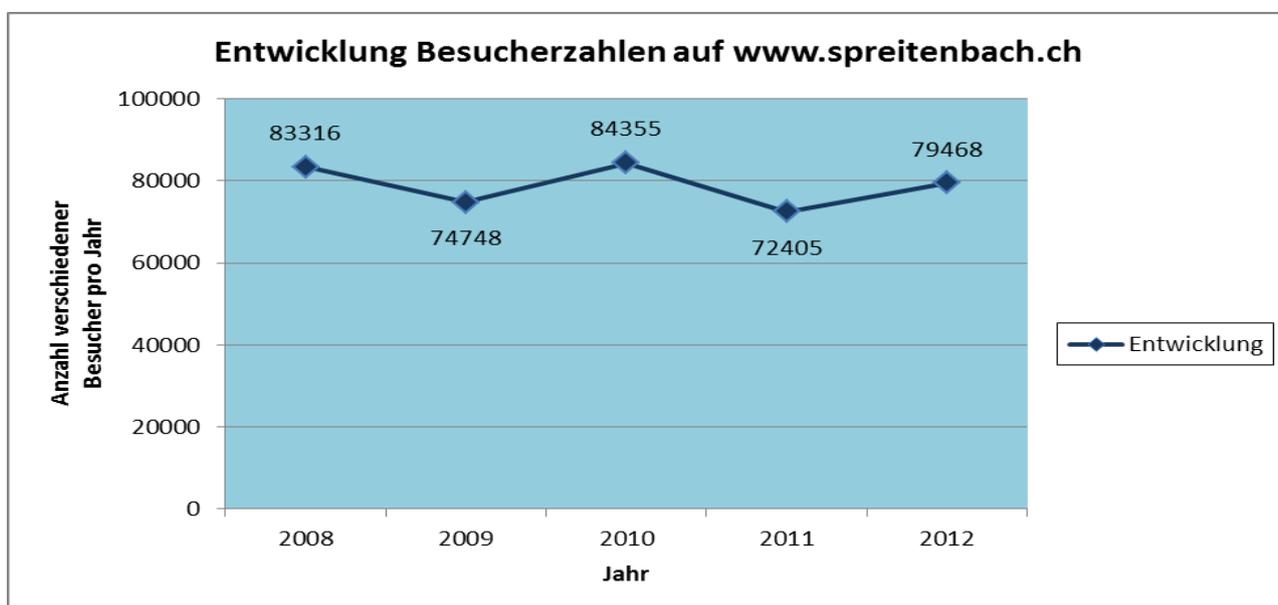


3.1 GEMEINDEKANZLEI

Sämtliche für den Gemeinderat ausgeführten Positionen betreffen auch die Gemeindekanzlei, da diese letztlich bei der Gemeindekanzlei verarbeitet werden.

3.1.1 Internet

Im vergangenen Jahr **besuchten 79'468 verschiedene Personen** (2011: 72'405) www.spreitenbach.ch. Dies bedeutet im Vergleich zum Vorjahr eine Zunahme von 9.75 %. Die Besucher haben im vergangenen Jahr **76'591 Dokumente heruntergeladen** (2011: 62'921), was 121.7 % des Vorjahres entspricht.





3.1.2 Reservationssystem

SBB-Tageskarten	2010	2011	2012
Anzahl Reservationen	1438	1426	1438
Gesamtauslastung in %	98.5 %	97.7 %	98.5%

Waldhütte	2010	2011	2012
Anzahl Reservationen	121	92	118

Zentrumsschopf	2010	2011	2012
Anzahl Reservationen	179	124	121

3.1.3 Berichte, Zeugnisse, Beglaubigungen, Unterhaltsverträge

Berichte, Zeugnisse und Beglaubigungen	2010	2011	2012
Amtsberichte für unentgeltliche Rechtspflege	30	0 neues Recht	0
Berichte für erleichterte Einbürgerungen	32	37	25
Leumundszeugnisse	18	10	2
Handlungsfähigkeitszeugnisse	26	31	16
Beglaubigungen v. Unterschriften & Dokumenten	368	397	498
Unterhaltsverträge Minderjähriger, Ausarbeitung und/oder Prüfung	13	17	14



3.2 ZIVILSTANDSWESEN

Seit dem Jahre 2004 ist für die zivilstandsrechtlichen Belange das Regionale Zivilstandsamt Wettingen zuständig. Die nachstehenden Daten hat das Regionale Zivilstandsamt zur Verfügung gestellt.

Geburtenantal im ganzen Kreis	2010	2011	2012
nicht nach Gemeinden aufgeteilt	* 173	**3	**1

* Schliessung Spital Sonnenblick, Wettingen; alsdann nur noch Hausgeburtenantal,

** Spreitenbach = 0

Anerkennungen	2010	2011	2012
Kind/Mutter mit Wohnort Spreitenbach	12	21	16

Eheschliessungen	2010	2011	2012
Personen mit Wohnort Spreitenbach	71	40	60

Eingetragene Partnerschaften	2010	2011	2012
Personen mit Wohnort Spreitenbach	0	2	0

Namenserklärungen nach Scheidung	2010	2011	2012
Personen mit Wohnort Spreitenbach	10	4	4

Todesfälle	2010	2011	2012
mit Sterbeort Spreitenbach	34	30	32

3.3 BESTATTUNGSAMT

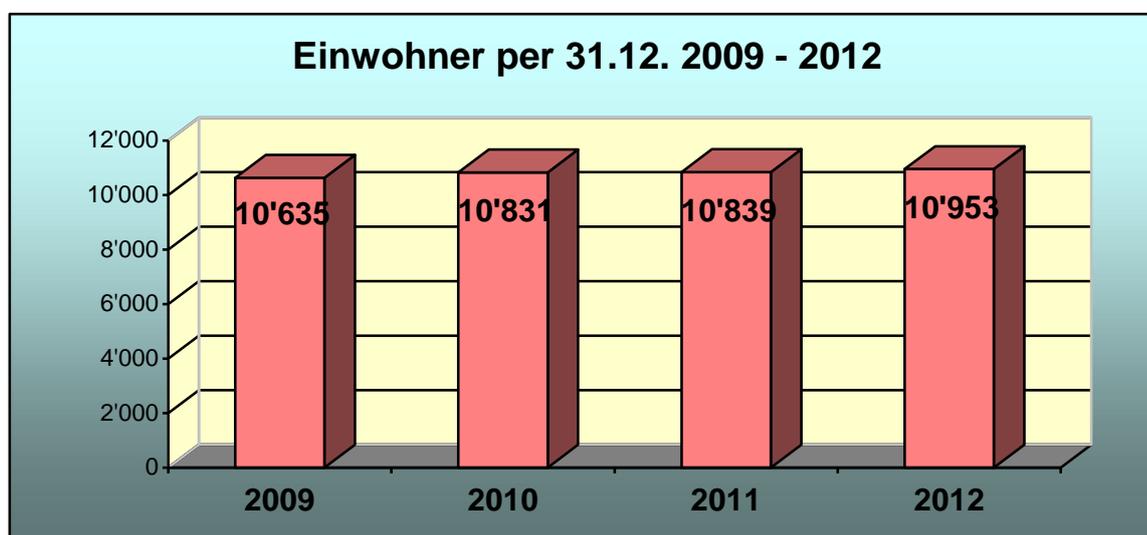
Bestattungen	2010	2011	2012
Total gemeldete Todesfälle von Personen mit Wohnsitz Spreitenbach	nicht erfasst	nicht erfasst	61
Bestattungen in Spreitenbach total	42	42	38
davon Erdbestattungen	10	11	12
davon Urnenbeisetzungen	32	31	26



3.4 EINWOHNERKONTROLLE

Bevölkerungsbewegung

Stand per	01.01.2012	31.12.2012
Total Einwohner	10'842	10'953
Schweizer	5'322	5'331
Ausländer	5'520	5'622
männlich	5'452	5'507
weiblich	5'390	5'446



Zusammensetzung der Bevölkerung

Aufenthaltsstatus	2009	2010	2011	2012
Schweizer Niederlassung CH	5'286	5'349	5'324	5'099
Ortsbürger	249	243	238	232
Aufenthalter/Nebenniederlassung	140	114	93	88
Niederlassung C	4'322	4'389	4'401	4'440
Jahresaufenthalter	1'001	1'053	1'073	1'132
Kurzaufenthalter	45	21	37	41
vorläufig Aufgenommene	26	19	15	14

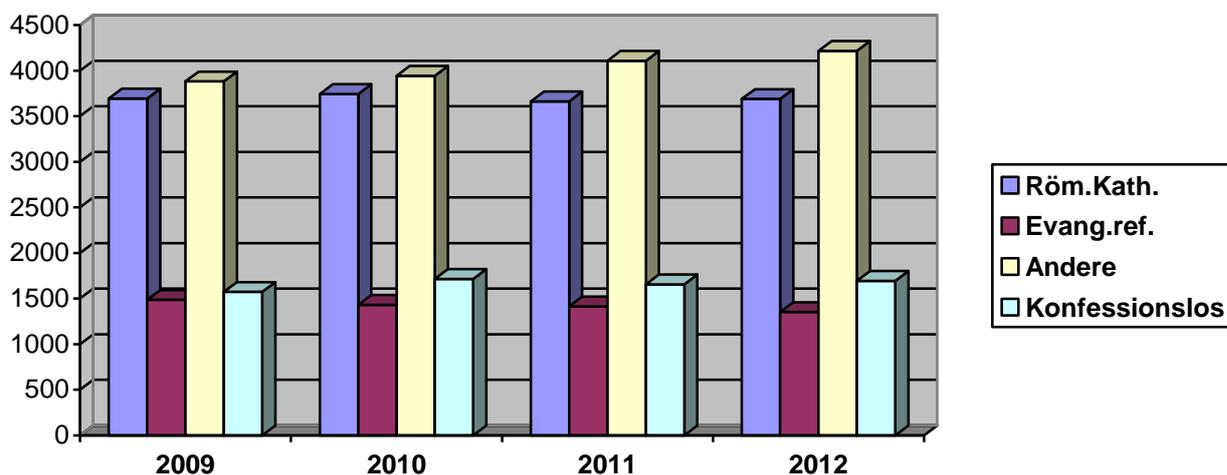


Anteil ausländischer Bevölkerung

Ausländeranteil in %	2009	2010	2011	2012
	50.30	50.61	50.88	51.33

Nationalitäten	2009	2010	2011	2012
Republik Serbien	1'267	1'068	985	896
Italien	968	985	950	953
Mazedonien	488	511	541	540
Türkei	469	486	490	492
Deutschland	355	377	410	420
Kroatien	283	277	259	265
Portugal	249	294	306	352
Kosovo	247	451	531	629
Bosnien und Herzegowina	242	239	241	231
Spanien	109	108	108	110
Andere Nationen (ohne CH)	672	686	694	734

Konfessionen	2009	2010	2011	2012
Römisch-katholisch	3'695	3'743	3'663	3'689
Evangelisch-reformiert	1'485	1'431	1'413	1'352
Andere Konfessionen	3'882	3'943	4'108	4'218
Konfessionslos	1'573	1'714	1'655	1'694



Arbeitsstatistik	2009	2010	2011	2012
Umzüge innerhalb Gemeinde	565	530	475	457
Zuzüge inkl. WO	972	902	785	866
Wegzüge inkl. WO	837	836	842	844
Ausgestellte ID-Anträge	555	402	361	353
Wohnsitzbescheinigungen	849	785	829	942
verarbeitete Ausländerausweise	3'726	3'286	2'256	2'632



Leerwohnungszählung	2009	2010	2011	2012
Stichtag 01.06.	39	38	18	20

Stimmregister	2009	2010	2011	2012
Stimmberechtigte	4'380	4'394	4'405	4'371

3.5 STEUERN, STEUERAMT

Steuern

Im Berichtsjahr 2012 fanden 12 (Vorjahr 12) Delegationssitzungen und 6 (Vorjahr 7) Gesamt-Steuerkommissionssitzungen statt. Im Rahmen dieser Sitzungen wurden nachfolgende Steuerveranlagungen vorgenommen:

Statistik Steuerveranlagungen 2011 per 31.12.2012:

	Anzahl Steuerpflichtige	Definitive Veranlagungen	Definitive Veranlagungen in %
Selbständig Erwerbende	304	90	29.6 %
Landwirte	12	1	8.3 %
Unselbständig Erwerbende	5'471	4'294	78.5 %
Sekundär Steuerpflichtige	233	81	34.8 %
Unterjährige	93	89	95.7 %
TOTAL STEUERPFLICHTIGE	6'113	4'555	74.5 %

Statistik Steuerveranlagungen 2010 per 31.12.2012:

	Anzahl Steuerpflichtige	Definitive Veranlagungen	Definitive Veranlagungen in %
Selbständig Erwerbende	285	267	93.7 %
Landwirte	12	12	100.0 %
Unselbständig Erwerbende	5'514	5'446	98.8 %
Sekundär Steuerpflichtige	256	218	85.2 %
Unterjährige	75	74	98.7 %
TOTAL STEUERPFLICHTIGE	6'142	6'017	98.0 %

Die Mindest-Zielvorgaben des Kantonalen Steueramtes betreffend der Anzahl definitiver Veranlagungen per 31.12.2012 von 64.9 % für das Steuerjahr 2011 und 92.9 % für das Steuerjahr 2010 wurden übertroffen.

RECHENSCHAFTSBERICHT 2012



Übrige Steuerveranlagungen:	2010	2011	2012
Grundstückgewinnsteuern	86	83	53
Kapitalzahlungen	260	250	198
Bussenanträge	184	187	174
Nach- und Strafsteuerverfahren	15	11	2

Einsprachen:

In der Zeitspanne vom 01.01 – 31.12.2012 wurden 30 Einsprachen (Vorjahr 31) eingereicht. Bis zum Stichtag 31.12.2012 konnten 33 Einsprachen (Vorjahr 39) erledigt werden.

Steuerperiode	2008	2009	2010	2011
Erledigt durch Rückzug			4	0
Erledigt durch Abweisung			2	3
Erledigt durch Reformation			1	
Erledigt durch Nichteintreten		3	5	2
Erledigt durch Gutheissung			0	2
Erledigt durch teilweise Gutheissung	1	1	8	1
Total erledigte Einsprachen	1	4	20	8

Gerichtssentscheide 2012:

Es wurde 1 Rekurs an das Spezialverwaltungsgericht des Kantons Aargau, Abteilung Steuern, eingereicht. Dieses wies den Antrag ab.

Es wurde 1 Beschwerde an das Verwaltungsgericht des Kantons Aargau eingereicht. Die Beschwerde wurde abgewiesen.

Es wurde 1 Beschwerde an das Bundesgericht eingereicht. Diese wurde abgewiesen.



3.6 FINANZEN, FINANZVERWALTUNG

Der Bericht zur Rechnung 2012 wurde separat abgeliefert.

Für den Geschäftsbericht sind noch folgende detaillierte Zahlen zu verzeichnen:

1. Steuern	2011	2012
1.1 Gemeindesteuern		
Natürliche Personen	CHF 16'005'563.35	CHF 16'247'776.50
Abschreibungen, Erlasse, Verluste	CHF -228'244.74	CHF -236'968.56
Eingang abgeschriebener Gde.-Steuern	CHF 24'888.60	CHF 62'599.85
Quellensteuer	CHF 915'124.55	CHF 905'540.60
Juristische Personen	<u>CHF 6'835'602.65</u>	<u>CHF 6'687'881.05</u>
	<u>CHF 23'552'934.41</u>	<u>CHF 23'666'829.44</u>
1.2 Andere Steuern		
Nach- und Strafsteuern	CHF 92'371.05	CHF 18'410.90
Grundstückgewinnsteuern	CHF 2'071'398.50	CHF 221'040.50
Erbschafts- und Schenkungssteuern	CHF 3'005.40	CHF 170'215.80
Hundesteuern	CHF 30'639.90	CHF 32'422.60
Abschreibungen, Erlasse, Verluste	<u>CHF -7'446.95</u>	<u>CHF -6'198.80</u>
	<u>CHF 2'189'967.90</u>	<u>CHF 435'891.00</u>
1.3 Feuerwehropflichtersatz		
Ertrag Konto 140.430	CHF 314'952.70	CHF 327'490.40
Abschreibungen, Erlasse, Verluste Konto 140.330	<u>CHF -9'166.20</u>	<u>CHF -6'885.70</u>
	<u>CHF 305'786.50</u>	<u>CHF 320'604.70</u>
1.4 Mahn- und Betreuungswesen		
Verfallsanzeigen	Anzahl 3'124	Anzahl 3'057
Mahnungen	Anzahl 2'733	Anzahl 3'230
Betreibungsbegehren	Anzahl 481	Anzahl 520
Arrest	Anzahl 1	Anzahl 0
	<u>Total 6'339</u>	<u>Total 6'807</u>



2. Gebühren und Abgaben		2011		2012	
2.1 Abfallbeseitigung					
Wohnungen bis 3 ½ Zimmer pro Jahr *	CHF	180.00	CHF	180.00	
Wohnungen ab 4 Zimmern pro Jahr *	CHF	257.00	CHF	257.00	
Gewerbe / Industrie (pro m3) *	CHF	82.00	CHF	82.00	
Ertrag Konto 721.434	CHF	1'542'219.97	CHF	1'624'975.10	
2.2 Abwasserbeseitigung					
Ansatz pro m3 Wasser *	CHF	1.10	CHF	1.10	
Ertrag Konto 711.434.01	CHF	1'120'143.10	CHF	1'055'548.80	
2.3 Musikschule					
Rückerstattung der Musikschüler Von Spreitenbach Konto 212.433	CHF	113'667.70	CHF	98'788.60	
Von Killwangen und Bergdietikon Konto 212.452	CHF	206'368.00	CHF	257'141.40	
2.4 Hortrechnungen / Tagesstrukturen					
Elternbeiträge Konto 542.436	CHF	307'055.90	CHF	394'308.90	
2.5 Parkgebühren					
Ansatz PW pro Jahr	CHF	420.00	CHF	420.00	
Ansatz LKW pro Jahr	CHF	840.00	CHF	840.00	
Bezug	halbjährlich		halbjährlich		
Ertrag Konto 621.427	CHF	134'670.05	CHF	139'550.15	
2.6 Wasserzins					
Ansatz pro m3 *	CHF	0.55	CHF	0.55	
Grundgebühr Industrie, Gewerbe, Landwirtschaft pro m3/h Nennbelastung					
Wassermesser *	CHF	15.00	CHF	15.00	
Grundpreis Sprinkleranlagen pro m3 der Anlagen (Neuleistung) *	CHF	10.00	CHF	10.00	
Ertrag Konto 701.434.01	CHF	929'230.91	CHF	833'935.66	



2.7 Mahn- und Betreuungswesen (inkl. div. andere Bezüge)	2011	2012
Mahnungen (Debitoren 343 / HBH 105)	467	448
Betreibungsbegehren	148	153
Fortsetzungsbegehren	52	55

* bei Ansätzen mit einem * kommt die MWSt dazu



3.7 BETREIBUNGSAMT

Betreibungsamt Spreitenbach	2010	2011	2012
Total eingeleitete Betreibungen	4757	4606	4902
a) ordentliche Betreibungen	4037	3992	4393
b) Steuerbetreibungen	717	610	502
c) Verwertung von Faustpfand	1	3	5
d) Verwertung von Grundpfand	1	0	2
e) Sicherheitsleistung	1	1	0
Rechtsvorschläge	556	446	430
Total eingegangene Fortsetzungsbegehren	3261	3066	3410
Konkursandrohungen zugestellt	63	74	140

Total Pfändungen	2646	2400	2670
a) Erfolglose Pfändungen	149	172	211
b) Einkommenspfändungen	2420	2171	2353
c) Pfändung mit genügender Deckung	30	26	52
d) Pfändung mit ungenügender Deckung	0	8	25
e) Pfändung mit ungen. Deckung + Lohn	47	23	30
Revision der Einkommenspfändung	70	44	150
Ergänzungspfändungen	0	0	8
Nachpfändungen	6	0	1
Requisitionspfändungen	15	23	21
Total eingegangene Verwertungsbegehren	5	13	40
Aufschubsbewilligungen	0	4	21
Total Verwertungen	2106	2086	1966
a) Betreuung auf Pfändung	2106	2086	1964
b) Betreuung auf Faustpfandverwertung	0	0	2
c) Betreuung auf Grundpfandverwertung	0	0	0
Verlustscheine Art. 149	1445	1449	1405
Verlustscheine Art. 115	149	167	197
Arreste	8	2	1
Retentionen	1	2	1
Requisitionen eingehende	93	121	142
Requisitionen ausgehende	173	154	308
Eigentumsvorbehalte	8	6	3
Auskünfte	3327	3588	3527



Betreibungsamt Killwangen	2010	2011	2012
Total eingeleitete Betreibungen	416	394	338
a) ordentliche Betreibungen	351	346	303
b) Steuerbetreibungen	65	48	34
c) Verwertung von Faustpfand	0	0	0
d) Verwertung von Grundpfand	0	0	1
Rechtsvorschläge	48	65	41
Total eingegangene Fortsetzungsbegehren	220	222	172
Konkursandrohungen zugestellt	8	17	19

Total Pfändungen	160	157	118
a) Erfolglose Pfändungen	2	5	4
b) Einkommenspfändungen	141	137	91
c) Pfändung mit genügender Deckung	11	14	22
d) Pfändung mit ungenügender Deckung	1	0	0
e) Pfändung mit ungen. Deckung + Lohn	5	1	1
Revision der Einkommenspfändung	8	2	20
Ergänzungspfändungen	0	0	4
Nachpfändungen	0	0	0
Requisitionspfändungen	3	3	4
Total eingegangene Verwertungsbegehren	9	9	13
Aufschubsbewilligungen	7	6	9
Total Verwertungen	157	157	98
a) Betreibung auf Pfändung	157	157	98
b) Betreibung auf Faustpfandverwertung	0	0	0
c) Betreibung auf Grundpfandverwertung	0	0	0
Verlustscheine Art. 149	126	100	73
Verlustscheine Art. 115	2	6	2
Arreste	2	0	0
Retentionen	0	0	0
Requisitionen eingehende	18	24	15
Requisitionen ausgehende	19	15	45
Eigentumsvorbehalte	0	0	0
Auskünfte	339	362	439



3.8 FRIEDENSRICHTERAMT WETTINGEN II, BERGDIETIKON

Das Friedensrichteramt Wettingen II ist für die Gemeinden Bergdietikon, Killwangen, Spreitenbach und Würenlos zuständig. Für Spreitenbach zeigt sich die Statistik wie folgt:

Erledigte Fälle (01.01.2011 - 31.12.2011)	2010	2011	2012
In Spreitenbach	75	65	51

3.9 UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Der Anwaltsverband hat in der Gemeinde Spreitenbach im Jahre 2012 24 Mal unentgeltliche Rechtsauskunft erteilt.

Fragenthemen	2010	2011	2012
ZGB (Ehe- & Erbrecht, Sachenrecht etc.)	55	48	41
OR (Vertragsrecht, Gesellschaftsrecht)	13	5	17
Versicherungsrecht	18	11	9
Mietrecht	11	9	12
Arbeitsrecht	4	15	12
Bau- & Nachbarsrecht	1	2	2
Übrige Bereiche (SchKG, Strafrecht etc.)	23	11	20
Total	125	101	113

Wohnort Ratsuchende	2010	2011	2012
Spreitenbach	112	99	104
Übrige (Killwangen, Baden, Bergdietikon, Wettingen, Würenlos, Rudolfstetten etc.)	13	3	9
Total	125	101	113



4. WAHLBÜRO

Urnengänge

Stimmbeteiligung

1. Vorlagen des Bundes

1. Eidgenössische Volksabstimmung vom 11.03.2012	
a) Volksinitiative „Schluss mit uferlosem Bau von Zweitwohnungen“	27.7 %
b) Volksinitiative steuerlich begünstigtes Bausparen (Bauspar-Initiative)	27.5 %
c) Volksinitiative „6 Wochen Ferien für alle“	28.4 %
d) Bundesbeschluss „Für Geldspiele im Dienste des Gemeinwohls“	27.4 %
d) Bundesgesetz über die Buchpreisbindung	27.4 %
2. Eidgenössische Volksabstimmung vom 17.06.2012	
a) Volksinitiative „Eigene vier Wände dank Bausparen“	24.3 %
b) Volksinitiative „Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik“	24.4 %
c) Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Managed Care)	24.6 %
3. Eidgenössische Volksabstimmung vom 23.09.2012	
a) Bundesbeschluss über die Jugendmusikförderung	28.0 %
b) Volksinitiative „Sicheres Wohnen im Alter“	28.5 %
c) Volksinitiative „Schutz vor Passivrauchen“	24.6 %

2. Vorlagen des Kantons

1. Aargauische Volksabstimmung vom 11.03.2012	
a) Verfassung des Kantons Aargau, Vorhaben zur Stärkung der Volksschule	25.3 %
b) Schulgesetz, Vorhaben zur Stärkung der Volksschule	25.4 %
c) Verfassung des Kantons Aargau, Justizreform	24.8 %
d) Verfassung des Kantons Aargau, Kindes- und Erwachsenenschutzrecht	25.0 %
2. Wahl der Ersatzrichter (Ersatzwahl)	20.2 %
3. Aargauische Volksabstimmung vom 17.06.2012	
a) Verfassung des Kantons Aargau, Land- und Waldwirtschaft	23.1 %
b) Volksinitiative „Für eine sichere Aargauer Kantonbank“	23.2 %
4. Wahl von 2 Gerichtspräsidentinnen; 2 Gerichtspräsidenten	20.1 %
5. Aargauische Volksabstimmung vom 23.09.2012	
a) Änderung Pflegegesetz (PflG)	26.3 %
b) Änderung Steuergesetz (StG)	26.7 %
c) Verfassung des Kantons Aargau, Nutzung des tiefen Untergrunds	26.3 %
6. Wahl der Bezirksrichter	18.2 %
7. Wahl des Grossen Rats	21.1 %
8. Wahl des Nationalrats	19.9 %



3. Vorlagen der Gemeinde

1. Ersatzwahl 1 Mitglieds des Gemeinderats	31.0 %
2. Wahl des Gemeindeammanns	35.5 %
3. Ersatzwahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission	21.0 %

Anlässlich der Urnengänge wurden total 31'077 (Vorjahr 7'603) Stimm- bzw. Wahlzettel verarbeitet. Der Anteil der brieflichen Stimmabgabe lag jeweils bei rund 98 %. Die Anzahl der stimmberechtigten Personen betrug zwischen 4'367 und 4'393.



II. ÖFFENTLICHE SICHERHEIT, VOLKSWIRTSCHAFT

Inhaltsverzeichnis

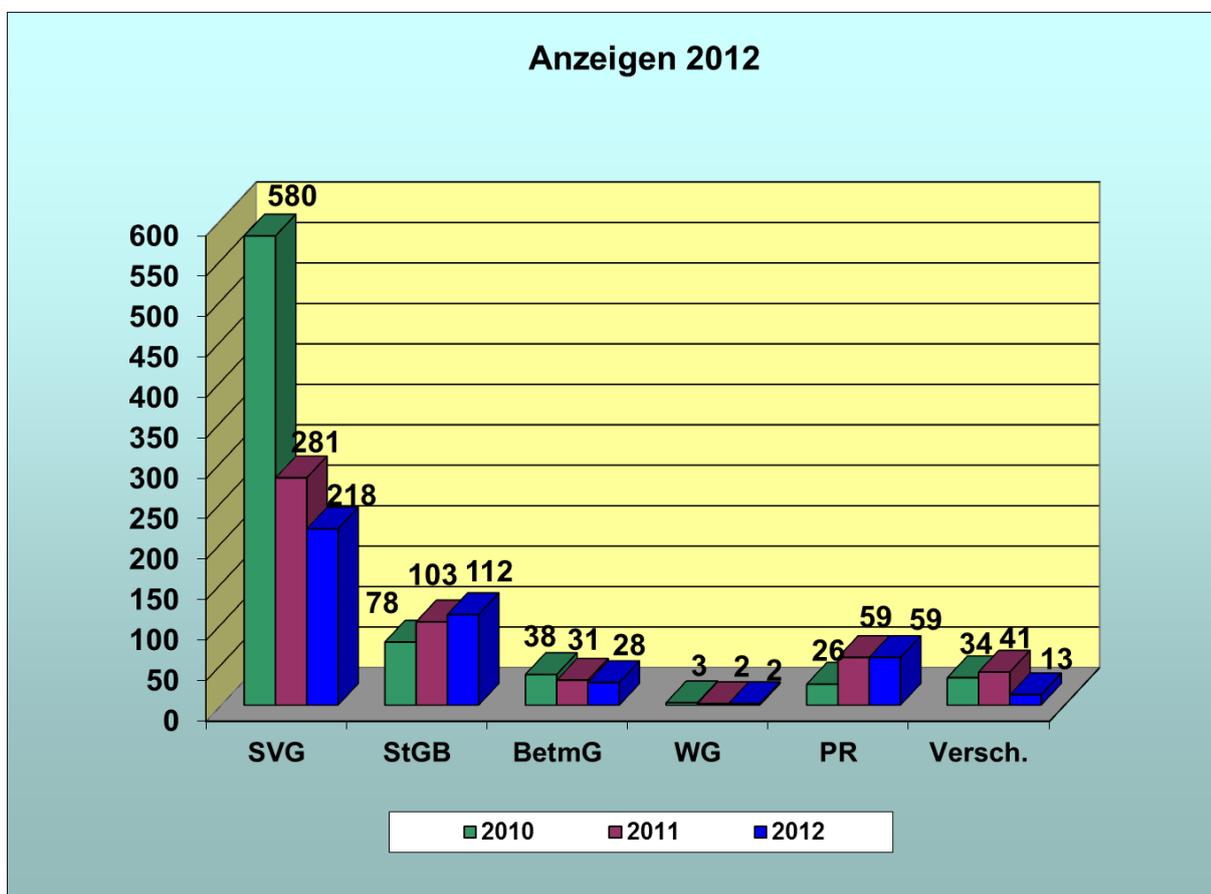
-	Regionalpolizei	28
-	Feuerwehr	32
-	Militär	34
-	Zivilschutz	34
-	Gewerbe	37



1. REGIONALPOLIZEI

Tätigkeiten der Regionalpolizei

Anzeigen	2010	2011	2012
Gemeinderat Spreitenbach ²	117	61	42
Gemeinderat Killwangen ²	2	7	0
Gemeinderat Bergdietikon ²	0	2	11
Staatsanwaltschaft Baden ²	604	430	372
Jugendanwaltschaft Aargau ¹	21	17	7
Schulpflegen ¹	15	0	0
Total	759	517	432

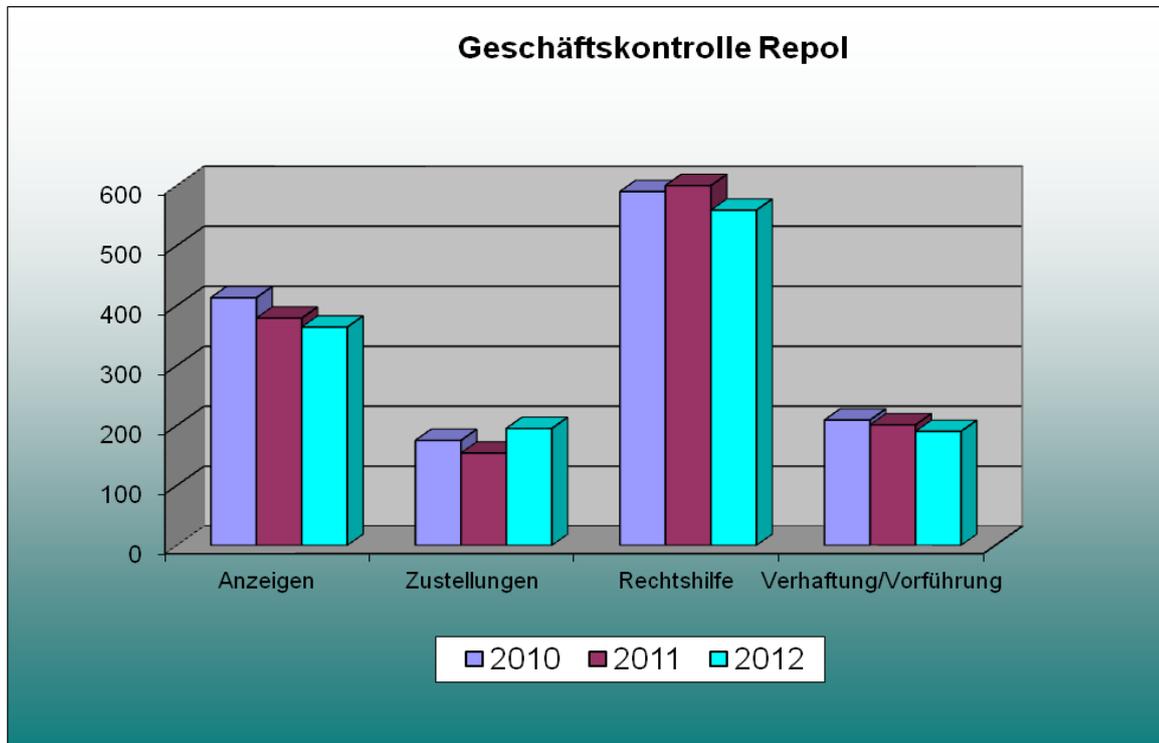


SVG Strassenverkehrsgesetz
 BetmG Betäubungsmittelgesetz
 PR Polizeireglement

StGB Strafgesetzbuch
 WG Waffengesetz

¹ Schulpflegen haben seit 01.01.2011 keine Strafkompentenz mehr – Anzeigen gehen an die Jugendanwaltschaft

² Die Gemeinderäte haben seit 01.01.2011 im Bereich des Strassenverkehrs keine Strafkompentenz mehr – Anzeigen gehen an die Staatsanwaltschaft



Im Jahre 2012 wurden durch die Regionalpolizei Spreitenbach gemäss Geschäftskontrolle total 1'342 (1'307) Fälle schriftlich behandelt und abgeschlossen.

RECHENSCHAFTSBERICHT 2012



Berichte	2010	2011	2012
Gemeinderat Spreitenbach	109	93	89
Gemeinderat Killwangen	6	4	1
Gemeinderat Bergdietikon	7	0	1
Kantonspolizei Aargau	0	1	2
Staatsanwaltschaft Baden	130	118	66
Rechtshilfeersuche Zustellungen	765	790	754

Patrouillentätigkeiten nach Bereichen (in Stunden)	2010	2011	2012
Öffentliche Sicherheit	1'469	1'153	1'330
Stehende Verkehrskontrollen	435	333	393
Patrouillentätigkeit allgemein	2'363	1'980	1'961
Kriminalitätsprävention	718	729	877
Jugend	243	152	56
Total	5'228	4'347	4'617

Nachtparkierer (per 31.12.2012)	2010	2011	2012
Anzahl Bewilligungen	729	700	721

Verschiedene Tätigkeiten (in Stunden)	2010	2011	2012
Verkehrsunterricht (Schulen und Kindergärten)	408	295	251
Aus- und Weiterbildung	801	937	2'150

Häusliche Gewalt (Anzahl Fälle)	2010	2011	2012
Spreitenbach	50	39	28
Killwangen	7	6	2
Bergdietikon	3	2	4
Total	60	47	34

Verhaftungen	2010	2011	2012
Verhaftungen / Anhaltungen	96	75	58
Ausgeschriebene Personen	32	30	26

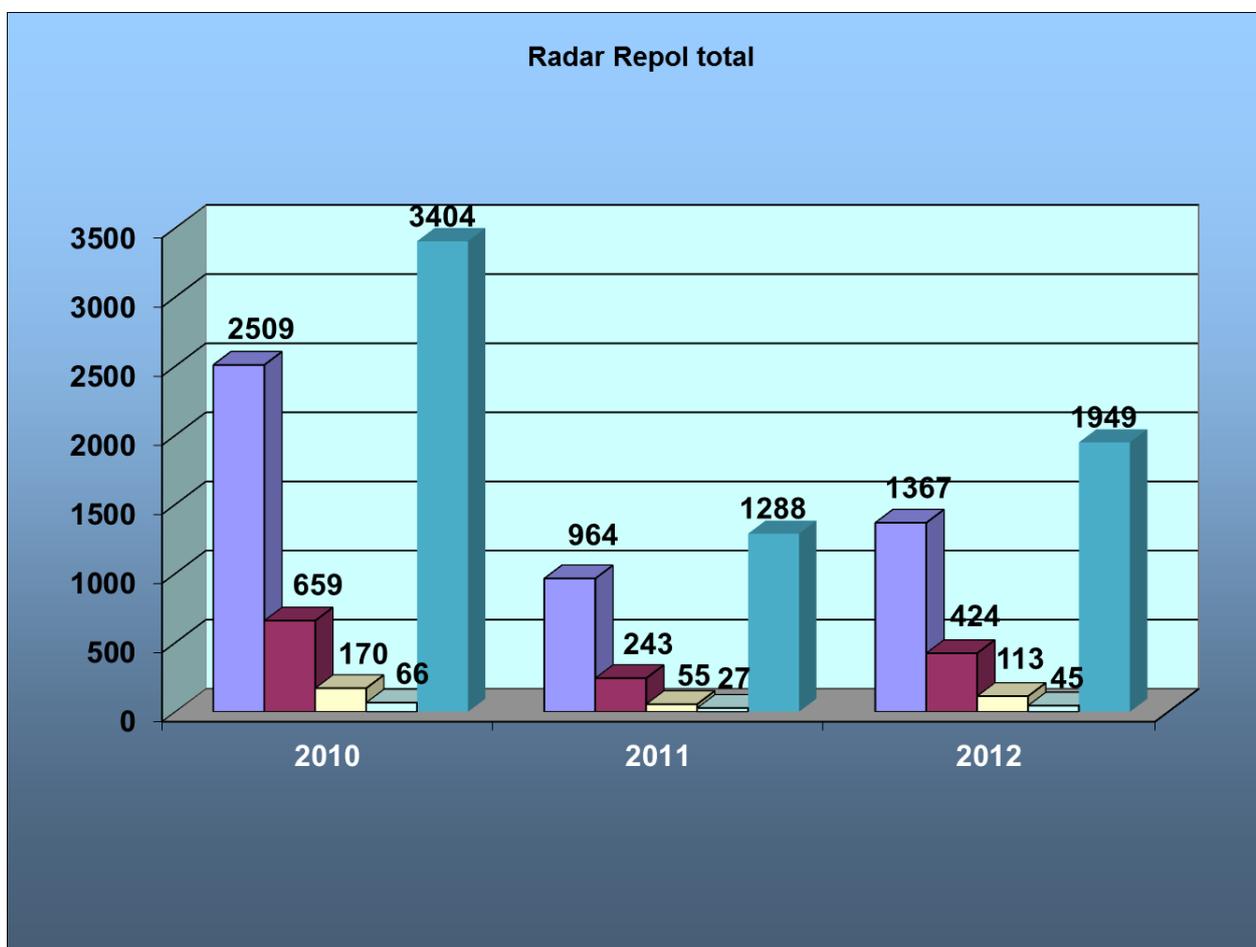
Ordnungsbussen	2010	2011	2012
Ordnungsbussen total ¹	2'609	2'273	5'773
davon Spreitenbach	2'464	2'158	5'717
davon Bergdietikon	27	26	24
davon Killwangen	118	89	32

¹ Seit 2012 wird der ruhende Verkehr im Auftrag der Gemeinde durch einen Sicherheitsdienst kontrolliert.



Geschwindigkeitskontrollen	2010	2011	2012
Kontrollen	130	86	61
Gemessene Fahrzeuge	33'185	16'458	14'060
Anzahl Übertretungen	3'404	1'288	1'949

Übertretungen	2010	2011	2012
1 - 5 km/h	2'509	964	1'367
6 - 10 km/h	659	243	424
11 - 15 km/h	170	55	113
über 15 km/h	66	27	45
Übertretungsquote	10.25 %	7.80 %	13.90 %



Hundekontrolle	2010	2011	2012
Anzahl besteuerte Hunde	379	382	388

Fundbüro	2010	2011	2012
Abgegebene Fundgegenstände	128	165	170
Vermittelte Fundgegenstände	98	114	111



2. FEUERWEHR SPREITENBACH-KILLWANGEN (FWSK)

Feuerwehrkommission (7 Mitglieder)

Präsident	Imboden Sven	Dorfstrasse 90	8957 Spreitenbach
Vizepräsident	Wiederkehr Daniel ab 01.07.2012	Geeracherstr. 42	8957 Spreitenbach
Protokollführer	Schmid Valentin bis 30.06.2012	Kirchstrasse 8	8957 Spreitenbach
Gemeinderat	Nipp Stefan	Flueweg 7	8957 Spreitenbach
	Hubmann Walter	Mühlehaldenstr. 1	8956 Killwangen
Mitglieder	Fischer Andreas ab 01.07.2012 Protokollführer	Geeracherstr. 44	8957 Spreitenbach
	Rothenbühler Patrick	Steinigstrasse 10	8956 Killwangen
	Wegmann Marcel	Kirchstrasse 8	8957 Spreitenbach

Korpsbestand am 01.01.2012	2009	2010	2011	2012
Offiziere	12	12	11	11
Unteroffiziere	23	22	22	24
Soldaten	57	57	60	56
Total	92	91	93	91
davon von Killwangen eingeteilt	7	6	8	9

Beförderungen	2009	2010	2011	2012
zum Hauptmann	-	-	-	-
zum Oberleutnant	3	-	1	1
zum Leutnant	1	1	-	-
zum Fourier	1	-	-	-
zum Wachtmeister	-	1	1	4
zum Korporal	-	2	5	-
zum Gefreiten	-	1	1	-

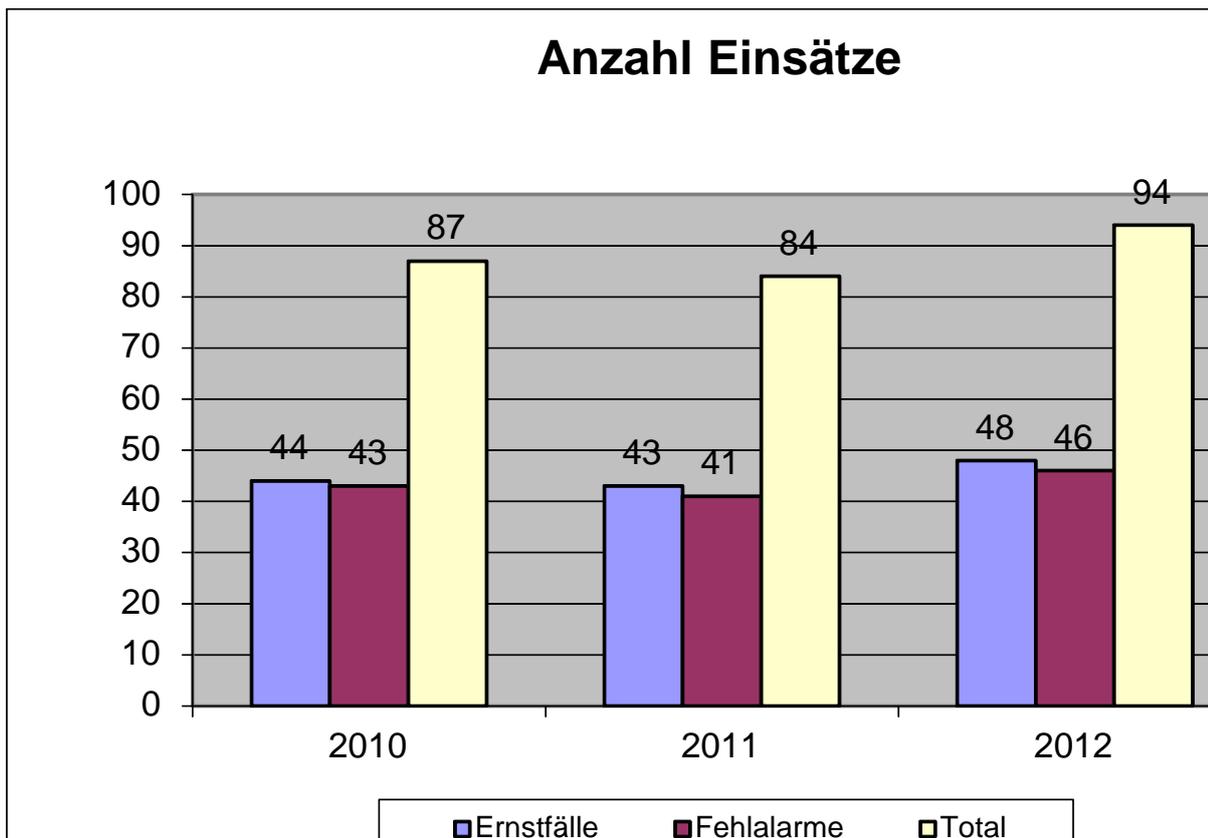
Übungen	2009	2010	2011	2012
Anzahl Übungen	126	125	117	125

2012 wurden zusätzlich zu den 125 Übungen weitere 8 Übungen à 2 h für die Fahrschule C1 aufgewendet.

Dienstleistungen	2009	2010	2011	2012
Feuerwache / Saalwache	2	3	2	2
Verkehrsdienst	2	2	2	2



Einsätze / Einsatzart	2009	2010	2011	2012
Ernstfälle	39	44	43	48
Fehlalarme	51	42	40	45
Alarmübung	1	1	1	1
Total	91	87	84	94
davon Einsätze in Killwangen	6	10	8	10



10.6 % aller Alarmmeldungen im Jahre 2012 waren im Gemeindegebiet von Killwangen zu verzeichnen. Seit dem 1.1.2012 ist die FWSK als Stützpunkt für Höhenrettungen in den Gemeinden Neuenhof und Würenlos beauftragt. Mit je einem Einsatz, fällt der Anteil pro Nachbargemeinde auf 1.1 %. Somit fallen 87.2 % auf Spreitenbach.

Mit total 94 Alarmmeldungen ist die Anzahl der Einsätze im Vergleich zum letzten Jahr wieder leicht angestiegen. Die Ernstfälle (48) sowie die Fehlalarme (46) haben gegenüber 2011 wieder zugenommen. Letztmals wurde die Anzahl über 90 Einsätze im 2009 erreicht.

Aufgebot Stützpunktfeuerwehr / Chemiewehr / Nachbarhilfe / Amt für Umwelt

Bei 1 Chemieunfall wurde die Chemiewehr ES Dottikon zur telefonischen Beratung konsultiert. Bei 3 Einsätzen erfolgte ein Aufgebot für das Amt für Umwelt. Die FWSK leistete an verschiedenen Daten Pikettdienst für die FW Neuenhof. Es führte jedoch zu keinem Aufgebot. Die FWSK musste in keiner Nachbargemeinde als Nachbarfeuerwehr Unterstützung leisten.



3. MILITÄRSEKTION

Die Militärdienstpflicht für Soldaten und Unteroffiziere (ohne höhere Uof) dauert vom 20. bis zum Ende des Jahres, in dem das 30. Altersjahr vollendet wird. Sollte die WK-Pflicht nicht vollständig geleistet werden, so dauert die Dienstpflicht bis zum Ende des Jahres, in dem das 34. Altersjahr vollendet wird.

Am 26. und 27.09.2012 führte die Militärsektion Spreitenbach mit der Militärsektion Neuenhof den Informationsabend für die Stellungspflichtigen des Jahrgangs 1995 durch.

Der Orientierungstag für Stellungspflichtige (Jahrgang 1994), durchgeführt durch das Kreiskommando, fand am 20.09.2012 unter Mithilfe der Militärsektion in Wettingen statt.

Anzahl Personen	2009	2010	2011	2012
Anzahl Stellungspflichtige Jahrgang 1995	57	18	32	35

Per 31.12.2012 wurden die Militärsektionen im Kanton Aargau aufgehoben. Neu ist für alle militärischen Belange das Kreiskommando Kanton Aargau zuständig.

4. ZIVILSCHUTZ (KILLWANGEN/NEUENHOF/SPREITENBACH)

Anlässlich der periodischen Wiederholungskurse bzw. in Ergänzung dazu konnten auch in diesem Jahr wieder Projekte im Dienst der Bevölkerung praxisorientiert umgesetzt werden und das als äusserst sinnvolle Ergänzung zur obligatorischen Aus- und Weiterbildung aller Fach- und Sachbereiche. Während den insgesamt 9 (8) Dienstanlässen standen 464 (433) Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) im Einsatz und leisteten dabei total 1'300 (1'232) Dienstage.

Der Zivilschutz beim Einsatz „Halloween“

Auch in diesem Jahr gingen die Zivilschützer zusammen mit den Hauswarten der Gemeinde Neuenhof und der Regionalpolizei Wettingen wieder auf die Strassen. In kleinen Gruppen patrouillierten sie präventiv durch die Quartiere und behielten dabei neuralgische Orte wie das Schulhaus, den Bahnhof und die Kindergärten im Auge. Zu einem Zwischenfall ist es in diesem Jahr wiederum nicht gekommen. Die vorwiegend Jugendlichen, die in kleineren oder der grösseren Gruppen in Neuenhof unterwegs waren, wurden speziell beobachtet und im Zweifelsfall durch die Patrouille angesprochen. Offensichtlich wirkt sich die unaufdringliche Präsenz im Dorf positiv aus.



Der Zivilschutz bearbeitet Projekte zugunsten der Gemeinschaft

Neuenhof

Die „Zivilschutz“-Feuerstelle „Rebstel“ wurde wieder einmal grundlos zerstört. Sämtliche Bänke wurden Opfer eines Brandanschlages. Auf dem Waldboden wurden grossflächig zerbrochene Flaschen zerstreut. Die ZSO Limmattal erstellte aus eigens dafür gefälltten Bäumen fünf neue Bänke. Ausserdem wurde die Umgebung grossräumig von Abfall gesäubert und von den vielen Glasscherben befreit, sodass der beliebte Grill- und Spielplatz der Bevölkerung wiederum vorbehaltlos zur Verfügung steht.

Killwangen

Lediglich vier Tage benötigten die Zivilschützer um das gut 100 Jahre alte, 160'000 m³ fassende Wasserreservoir abzubrechen. 2 Kompressoren, 3 Notstromgruppen und mehrere Abbauhämmer, ergänzt durch einen Kleinbagger, wurden dafür eingesetzt. Dabei wurde das Wasserreservoir bis auf sein Fundament zerlegt. Alle Metallteile (Röhren, Pumpen etc.) wurden fein säuberlich für die Alteisensammlung bereitgelegt.

Der vorgängig ausgehobene „Humus“ konnte ein paar Tage später wieder durch die gleiche Baufirma eingebracht werden, sodass schon bald kaum mehr etwas auf das Wasserreservoir hindeutete.

Spreitenbach

Der Zugang zum „Vita-Parcours“ beim Althauweg wurde in einer weiteren Etappe erneuert. Im Mai 2007 wurden über 200 Stufen der Vita-Parcours-Treppe ersetzt, 2009 und 2011 wurden einige m³ Kies für die Befestigung des Weges eingebaut und in diesem Frühling gab es zusätzlich Seitenbalken, um das wetterbedingte Auswaschen der Stufen besser einzudämmen. In einer spontanen Aktion wurde im Weiteren der Zaun bei der Christbaumplantage für den Forst Heitersberg repariert.

Würenlos

Beim Kleinkaliber-Schiesstand Tägerhard war der gesamte Zaun in einem sehr desolaten Zustand. Teilweise mit Gestrüpp und Bäumen komplett verwachsen, mussten die Fragmente in mühsamer Arbeit ausgebaut und durch einen neuen rund 150 Laufmeter messenden Zaun ersetzt werden.

Beim Nashüttenweg wurde ein kurz vorher ausgeschwemmtes Stück neu geplant. Die in der kantonalen Wanderkarte eingezeichnete und beliebte Treppe beim „Bickguet“ musste man schon fast suchen. Nicht aber nach dem Einsatz des Zivilschutzes. Diese Treppe wurde von den Zivilschützern rigoros von Unkraut befreit und zu einem grossen Teil neu eingekiest.

Periodische Schutzraumkontrolle (PSK)

Der Sachbereich Betreuung führte die PSK anlässlich der Wiederholungskurse im Mai und September in allen Gemeinden durch. In diesem Jahr wurden zusammengefasst die Schutzräume von 193 Objekten mit insgesamt 9'602 Schutzplätzen unter die Lupe genommen und auf ihre Einsatztauglichkeit geprüft. Von den kontrollierten Schutzräumen waren 55.5% einsatzbereit, 15.0% bedingt und 29.5% nicht einsatzbereit.

Die Resultate der PSK wurden den Besitzern der Schutzräume unmittelbar im Anschluss an die Kontrolle schriftlich mitgeteilt. Dort wo Mängel festgestellt wurden, hat man die Besitzer aufgefordert innert nützlicher Frist, eine fachmännische Reparatur in Auftrag zu geben. Im Rahmen der kommenden PSK wird bei diesen Schutzräumen eine Nachkontrolle vorgenommen.



Ausbildung

Im laufenden Jahr haben insgesamt 24 (29) „junge“ Schutzdienstpflichtige die zweiwöchige allgemeine und funktionstechnische Grundausbildung im kantonalen Ausbildungszentrum in Eiken erfolgreich absolviert und stehen somit der ZSO Limmattal zur weiteren Verfügung. Im Eidg. Ausbildungszentrum Schwarzenburg wurden 2 Personen ausgebildet. Im kantonalen Ausbildungszentrum in Eiken erwarb eine Person den Rang eines Leutnants. Zu Korporals konnten 4 Personen befördert werden. 3 Zivilschützer haben sich in den verschiedensten Kursen zu Spezialisten ausbilden lassen.

Personal

Auf Ende des Jahres wurden insgesamt 31 (35) Schutzdienstpflichtige mit Jahrgang 1972 und älter aus dem Zivilschutz und 7 Schutzdienstpflichtige, die mehr als 50 Militärdiensttage absolviert haben, entlassen. Unter den entlassenen „Aktiven“ sind auch zwei wohlverdiente Kaderleute aus der ZSO-Leitung: Wm Heidi Sami, Spreitenbach (Chef Ausbildung San, eh. Dienstchef Sanität) und Oblt Walter Serventi, Neuenhof (Stv Chef ABC-Schutz, eh. Dienstchef AC).

Kennzahlen per 31.12.2012

<u>Aktivbestand</u>	2011	2012	
Aktiv eingeteilte AdZS	253	269	(Sollbestand: 276)
AdZS im Ausbildungspool	48	46	(dürfen erst nach der Grundausbildung eingesetzt werden!)
Total	301	315	
<u>Personalreserve</u>			
AdZS mit Ausbildung	17	17	
AdZS ohne Ausbildung	114	106	
Total	131	123	

Varia

Eine Arbeitsgruppe bestehend aus Vertretern der Gemeindebehörden von Killwangen, Neuenhof, Spreitenbach, Wettingen und Würenlos sowie den beiden Zivilschutzkommandanten der ZSO Limmattal und der ZSO Wettingen prüften im vergangenen Jahr eine Regionalisierung der beiden Zivilschutzorganisationen zu einer gemeinsamen *ZSO Wettingen-Limmattal*. Gleichzeitig wurde auch die Regionalisierung der beiden Regionalen Führungsorgane RFO Limmattal und RFO Wettingen zu einem gemeinsamen *RFO Wettingen-Limmattal* in Erwägung gezogen. Die Gemeindeorgane entscheiden darüber im Jahre 2013.

4.1 BAULICHER ZIVILSCHUTZ

Im Jahre 2012 Jahr wurde für ein Bauprojekt eine Ersatzabgabe für 2 Schutzplätze von total CHF 800.00 geleistet. Schutzanlagen und Schutzräume wurden keine abgenommen und/oder aufgehoben. Ab 2013 laufen die Schutzrauersatzbeiträge und die Verwaltung dieser Gelder über den Kanton. Das Geld wird nicht mehr der Gemeinde einbezahlt und die Beträge auch nicht mehr durch den Gemeinderat verfügt. Somit wird dieser Punkt im nächsten Rechenschaftsbericht entfallen.



5. GEWERBE

Betriebskontrolle Hinweis: Ab 01. Januar 2013 führen die Gemeinden keine Betriebsregister mehr. => Neu kantonale Aufgabe.	2010	2011	2012
Industrielle Betriebe	14	14	14
nicht industrielle Betriebe	805	812	712
landwirtschaftliche Betriebe	7	8	8

Lehrbetriebe	2010	2011	2012
Anzahl Lehrbetriebe	143	158	166
Anzahl Lernende	337	360	358

Betreibungsamt	2010	2011	2012
Vorführungsaufträge	380	443	439

Wirtebewilligungen	2010	2011	2012
Erteilte Wirtebewilligungen für Veranstaltungen	26	24	20
Anzahl behandelte Gesuche bei Wirte- tewechseln oder bei Neueröffnungen von Gastwirtschaftsbetrieben	17	19	13

Reklamegesuche	2010	2011	2012
Behandelte Reklamegesuche für Geschäftsreklamen	10	11	7



III. ERZIEHUNG, BILDUNG, KULTUR

Inhaltsverzeichnis

- Schulpflege und Schulleitung.....	39
- Aufgabenhilfe.....	41
- Musikschule.....	41
- Kulturkommission	43
- Integrationskommission	45
- Gemeindebibliothek	46
- Kunst in der Gemeindehausgalerie.....	48
- Partnergemeinde Bra (Italien).....	51



1. SCHULPFLEGE UND SCHULLEITUNG

Die Schulpflege und die Schulleitung Spreitenbach veröffentlichen einen eigenen Rechenschaftsbericht über das vergangene Kalenderjahr, weshalb auf den Abdruck desselben im Rechenschaftsbericht des Gemeinderates verzichtet wird.

Der Jahresbericht 2011 der Schule erscheint ca. im Monat April und kann beim Schulsekretariat bezogen werden.

Nachstehend die wichtigsten statistischen Zahlen:

Schülerzahlen	2010	2011	2012
Kindergarten	294	259	253
Primarschule	547	596	609
Oberstufenzentrum	599	590	601

Klassen	2010	2011	2012
Kindergarten, inkl. Sprachheilkindergarten	15	15	15
Primarschule	30	36	37
Oberstufenzentrum	35	37	36

Auswärtige Schüler/innen	2010	2011	2012
Killwangen	58	70	71
Bergdietikon	68	68	65
Diverse	1	0	6

Sonderschulen / Heimplatzierungen	2010	2011	2012
Sonderschulen	8	5	6
Schulheime	5	5	5
Regionale Spezialklasse	0	0	3

Lehrpersonen	2010	2011	2012
Klassenlehrpersonen/Kindergärtnerinnen	98	97	99
Fachlehrpersonen/LP Teilpensen	107	108	102

Schulabgängerstatistik Abschlussprüfung Bez	2010	2011	2012
Kandidatinnen/Kandidaten	55	47	58
Eintritt in Maturitätsschulen	26	12	25
Eintritt Fachmittelschulen	10	9	10
Eintritt Berufsmittelschulen	6	7	4
Berufslehren	10	18	17
Andere Lösungen:	3	5	1
Westschweiz, Ausland, 10. Schuljahr	0		1



Schulabgängerstatistik Real / Sek	Real	Sek
Mittelschule	0	0
Berufliche Grundbildung	12	32
Brückenangebote (KSB, andere)	8	7
Verbleib der Volksschule (Repetition, Stufenwechsel, IBK, BWJ, WJ)	7	5
Andere Anschlusslösung		2
Ohne Anschlusslösung	3	0

Reisen	2011			2012		
	Primar	Sek/Real	Bez	Primar	Sek/Real	Bez
Lager	2	16	9	2	10	10
Schulreisen	21	13	11	17	7	10
Exkursionen	11	40	12	19	21	21
Abschlussreisen		5	3		3	3

Ordentliche Sitzungen	2010	2011	2012
Schulpflege (mit Schulleitung)	10	9	8
Schulleitung (mehrh. ohne Schulpflege)	31	34	38
Austausch mit Killwangen und Bergdietikon	1	1	1

Geschäfte aus Schulpflege-Sitzungen

Schüler/innen: Einschulungen, Promotionen, Laufbahntscheide, Einweisungen in Sonderschulen und Schulheime, private Beschulung, Urlaube, Dispensationen, Absenzen, Disziplinarwesen, Schulausschlüsse (Time-outs)

Lehrpersonen: Anstellungen, Kündigungen, Urlaube, Weiterbildung, Personalvertretung, Berufsauftrag/Jahresarbeitszeit, Assistenzen, Zivildienstleistende, Jubiläen, Pensionierungen

Schulleitung: Führung, Zusammenarbeit

Organisation: Administratives, Sekretariat, Schulsozialarbeit, Ferienplan/Kompetenztage, Unterrichtszeiten, Reisereglement, Kulturbatzen, HSK-Kurse

Betriebliches: Infrastruktur, Schulraumplanung, Neubau Hasel, Umsetzung "Stärkung der Volksschule", Strukturwechsel 6/3, Parkplätze, Telefon- und Alarmanlage, Sicherheit

Schulentwicklung: Qualitätsmanagement, Frühförderung, Vision 20

Finanzen: Budget und Rechnung

Öffentlichkeitsarbeit: diverse Medienberichte, Jahresbericht, Gemeindeversammlung, Politapéro, Neuzuzügeranlass

Vernetzung: Zusammenarbeit/Kontakte mit Departement BKS, Inspektorat, Schulpsychologischem Dienst, Gemeinderat, Bauverwaltung, Finanzkommission, Repol und Kapo, Schulen Killwangen und Bergdietikon, Tagesstrukturen, Aufgabenhilfe, Jugendarbeit, Musikschule, Vereinskartell, Vereinigung Aarg. Schulpflegen, usw.



2. AUFGABENHILFE (VEREIN)

Zu Beginn des neuen Schuljahres besuchen 69 (Vorjahr 64) Kinder die Aufgabenhilfe. Dies sind im Schulhaus Hasel 33 (31) Schülerinnen und Schüler in 6 Gruppen, betreut von 9 (9) Aufgabenhelferinnen und im Schulhaus Seefeld 36 (Vorjahr 33) Schülerinnen und Schüler in 6 Gruppen, die von 9 (8) Aufgabenhelferinnen betreut werden.

Am Ende des Schuljahres betreuen 19 (18) Aufgabenhelferinnen 79 (72) Kinder in den beiden Schulhäusern Hasel und Seefeld. Im Schulhaus Seefeld arbeiten 10 (9) Frauen mit 40 (36) Kindern in 7 (6) Gruppen und im Schulhaus Hasel 9 (9) Frauen mit 39 (36) Kindern in 7 (6) Gruppen. Auf Ende Schuljahr haben 30 Kinder nach der 5. Klasse die Aufgabenhilfe verlassen.

3. MUSIKSCHULE

Leitung und Sekretariat

Auf das Ende des Schuljahres 2011/12 kündigte Herr Stephan Wiedmer seine Stelle als Musikschulleiter. Auf Antrag der Musikkommission wurde am 25.06.2012 Frau Friederike Rahloff (Querflötenlehrerin an der Musikschule Spreitenbach) als neue Musikschulleiterin durch den Gemeinderat gewählt.

Ebenfalls auf Ende des Schuljahres 2011/12 kündigte Frau Verena Lips-Brunner ihre Stelle als Musikschulsekretärin. Als ihre Nachfolgerin wurde Frau Claudia Beerkircher von Spreitenbach gewählt.

Musikschulkommission (MSK)

Die Musikkommission kam zu 3 (Vorjahr 2) ordentlichen Sitzungen zusammen. An den Sitzungen der MSK wurden Budget, Anträge aus Lehrer- und Elternschaft, Stundenpläne der MSS und weitere regelmässige Geschäfte diskutiert. Wie in den Jahren davor können die Musikschultarife unverändert belassen werden.

Lehrkörper

2012 unterrichteten 20 (Vorjahr 22) Lehrkräfte in total 172 (Vorjahr 181) Wochenlektionen rund 292 (Vorjahr 298) Instrumentalschüler/innen und 11 (Vorjahr 12) Ensembles.

Ausgeschiedene Lehrkräfte: Tanja Bachmann (Gesang)
Susanne Walser (Violine)

Eingetretene Lehrkräfte: Maura Grassi (Gesang)

Beurlaubte Lehrkräfte: keine

Dienstjubiläen:

Franz Kneubühler	(35 Jahre)
Wilma Neumann	(35 Jahre)
Theddy Biedermann	(15 Jahre)
Illa Küllig	(10 Jahre)



Schülerzahlen*

Nach einer Schülerzahlspitze im Jahre 2009 haben sich die Schülerzahlen 2010 bis 2012 auf einem leicht tieferen Niveau eingependelt. Mittelfristig muss jedoch mit einem nochmaligen Anstieg gerechnet werden, da die Schülerzahlen der Volksschule stetig steigend sind. Gitarre, Klavier und Gesang gehören nach wie vor zu den Fächern mit der grössten Nachfrage.

Schuljahr	10/11		11/12		12/13
Semester	1.	2.	1.	2.	1.
Spreitenbach	183	188	169	175	157
Killwangen	69	69	75	78	64
Bergdietikon	48	51	60	65	63
Andere	6	5	6	8	8
Total	306	313	310	324	292

* Schüler im Einzel-/Gruppen-/Ensembleunterricht

Angebot

Die Musikschule Spreitenbach bietet die folgenden Instrumentalfächer an: Violine, Cello, Klavier, Trompete, Posaune, Blockflöte, Querflöte, Gitarre, E-Gitarre, Klarinette, Akkordeon, Saxophon, Schlagzeug, Orgel, E-Orgel, Keyboard, Gesang, Kontrabass. Verschiedene Ensembles bereichern das Angebot der Musikschule. Nicht zu vergessen sind auch zahlreiche Kammermusikgruppen, die fallweise auch ad hoc gebildet werden.

Vortragsübungen: Wiederum fanden zahlreiche Vortragsübungen an verschiedenen Orten statt, die jeweils von den einzelnen Lehrkräften organisiert und durchgeführt wurden. So hatte fast jeder Musikschüler die Gelegenheit, einmal vor Publikum zu spielen. Meist wurde diese Gelegenheit auch von den Eltern benutzt, um Kontakt mit dem Musiklehrer zu finden.

Schülerkonzerte: Mehrere Schülerkonzerte der Musikschule in Spreitenbach, Killwangen und Bergdietikon boten auch dieses Jahr wieder vielen fortgeschrittenen Schülern die Gelegenheit, öffentlich aufzutreten und dabei ihr Können unter Beweis zu stellen.

„Musigfäscht“ in Spreitenbach: Dieses Jahr fand aus finanziellen Gründen keine Vorführung statt. Die in den Räumen der Musikschule stattfindende Instrumentenausstellung wurde von Schülern und Eltern rege besucht.

Adventskonzert und Konzerte auf dem Weihnachtsmarkt: Am 1. Advent präsentierte sich die Musikschule Spreitenbach auf Einladung der Kulturkommission mit zwei Konzerten (ref. Kirche und Kaffeestube) am Weihnachtsmarkt Spreitenbach. Am 2. Advent fand das traditionelle Adventskonzert der Musikschule in der katholischen Kirche Spreitenbach statt.

Personalanlässe: Das traditionelle „Januaressen“ fand dieses Jahr auf Einladung einer Musiklehrerin mit Filmvorführung im Kino Capitol in Dietikon statt.

Der Grillplausch im Sommer fand bei einem Musiklehrer zu Hause in Bergdietikon statt.



4. KULTURKOMMISSION

SITZUNGEN/PERSONELLES

Die Kulturkommission führte 6 Sitzungen durch.

VERANSTALTUNGEN

Die Kulturkommission organisierte folgende Veranstaltungen:

Januar: Kanada –Alaska Abenteuer Wildnis



Für seine exzellente Fotografie wurde Thomas Sbampato 2005 von der BBC London mit der weltweit höchsten Auszeichnung für Naturfotografen geehrt. Seine packenden Bilder, welche die wilde Schönheit Kanadas und Alaskas präsentieren, zeigte Sbampato im Januar 2012 im Zentrumsschopf Spreitenbach. Die fotografische Reise des „Botschafters der Naturschönheit“ führte durch das Insellabyrinth der Inside-Passage, über die eisige Gletscherwelt des Prince William Sounds und durch die urgewaltigen Vulkanlandschaften des Katmai-Nationalparks. Mit der Eisenbahn konnte der gebannte Betrachter ihn bis in die Eisbärenhauptstadt der Welt nach Churchill, an der Hudson Bay begleiten. „Mit der Show CANADA-ALASKA - ABENTEUER WILDNIS will ich den Betrachter unterhalten, informieren und für die fragile Natur des Nordens sensibilisieren.“ sagte Sbampato. „Ich will mit Bild und Worten auf die Reise durch Canada und Alaska mitnehmen, zu den Highlights und den schönsten Naturwundern, die der Norden zu bieten hat“.... Sein Vortrag richtete sich nicht nur an Erwachsene, sondern ausdrücklich auch an junge Betrachter, welchen er die Schönheit des hohen Nordens mit seinen eindrücklichen Fotografien von Tier und Wildnis zeigte. Drei kleine Besucher und zahlreiche erwachsene Interessierte machten von diesem Angebot Gebrauch.

März: Jazz im Schopf

Wachsender Beliebtheit erfreut sich die immer wiederkehrende Veranstaltung „Jazz im Schopf“ mit wechselndem Bühnenprogramm. Der Zentrumsschopf war restlos gefüllt. Begeisterte Jazzfans feierten 2012 die Bourbon Street Jazz Band. Alphorn, Schwiizer Orgeli und Singende Säge, was wie die Instrumentalisierung für ein Konzert alpenländischer Volksmusik klingt, entpuppte sich unter Hinzunahme von Trompete, Klarinette, Posaune, Banjo, Tuba, Klavier und Schlagzeug als Jazzkonzert made in Switzerland. Nach ihrem grossen Erfolg beim Musikweekend 2011, kehrten sie im März 2012 mit Kompositionen von King Oliver, Louis Armstrong, Duke Ellington und Paolo Conte nach Spreitenbach zurück. Mit herausragenden Arrangements boten sie besten Jazz mit immer neuen Akzenten. Improvisationen und eigene Kompositionen unterstrichen das Können der, bis auf eine



Ausnahme, mit Laienmusikern besetzten Formation. Sie begeistern seit 30 Jahren Jazzfreunde in der gesamten Schweiz. Einige scheuen auch grosse Entfernungen nicht, um besten New Orleans Jazz live zu erleben.

Mai: Tulpirella

Wer der Einladung der Kulturkommission zu „Lifting“ folgte, erlebte ein „musikalisch clowneskes 2 Frauentheater“ (Tulpirella). Das Publikum durfte beobachten, wie an jedem Samstag Abend Ida (Sonja Plüss) ihre geliebte Erholungsoase Dachterrasse verlässt, um sich zur patenten Fanny (Angelika Binz) in den Waschkeller des Mehrfamilienhauses zu gesellen. Dort reinigten beide vor dem Spreitenbacher Publikum mit vereinten Kräften nicht nur ihre Buntwäsche. Verbunden sonst nur durch die Nabelschnur des altertümlichen Lifts, der den Bewohnern ihre Geschichten ablauscht, teilten beide Frauen ihre Beobachtungen, Fantasien und Träume mit dem zahlreich erschienen, begeisterten Zuschauern.

August: Sommernachtsfest

Das Kleine Überlandorchester ist ein ganz Grosses. Die beste musikalische Unterhaltung bot zu Beginn des Stadtfestes in Baden – ohne Zweifel - Spreitenbach. Hier gastierte Max Lässer mit seinem kleinen Überlandorchester nämlich noch einige Tage bevor er sich in Baden die Ehre gab.

Die Kulturkommission Spreitenbach hatte zum Sommerfest geladen und die Bänke und Tische füllten sich trotz kommunaler Konkurrenz bis auf den letzten Platz. Das Essensangebot beim Sommernachtsfest, in diesem Jahr offeriert vom ACRIS-Verein, illustrierte stets das Bühnengeschehen und so durften die Besucher, darunter auch mehr als 60 angemeldete Neuzuzüger, zu Max Lässers „Weltländer“ volkstümlichen Wurstsalat mit orientalischen Kichererbsen geniessen.

Oktober: Kulturpreisverleihung

Mit grosser musikalischer Professionalität und ungewöhnlicher Kreativität, so die Laudatio, kultivieren die Bräusi Vögel Gugge seit 40 Jahren die Pflege der Fastnachtskultur in der Schweiz, als würdige Gemeindevertreter Spreitenbachs. Das Spiel mit den Tönen „daneben“ unterhält jährlich Hunderte und sorgt für Nestwärme im sozialen Bereich durch Spenden und Kinderumzüge. Die Bräusi-Vögel erhielten 2012 den vom Shoppi-Tivoli gespendeten und mit 10.000 Franken dotierten Kulturpreis der Kulturkommission Spreitenbach.

November: Roti Rösli Kabarett

Im November durften sich die Spreitenbacher am Auftritt von Phillip Galizia und Erich Strelbel wärmen. Das musikalische Kabarett entführte die Besucher an den warmen Strand von Gran Canaria, wo ihm neben der Illumination durch die Sonne auch die Probleme der Hauptdarsteller und ihre Lösungsmöglichkeiten erhellt werden.

Dezember: Weihnachtsmarkt

Kurz vor dem ersten Advent luden die Kulturkommission Spreitenbach und die Gemeinde traditionell zum diesjährigen Weihnachtsmarkt entlang der Chilegass ein. Neben Kunsthandwerk und Dekorativem war auch ein Stand des Schulhauses Seefeld vertreten. Ein Streichelzoo und die lebensgrosse Weihnachtskrippe am Sternenplatz sorgten neben dem Lichterglanz des geschmückten Weihnachtsbaumes für Adventsstimmung. Ein Konzert der Musikschule in der reformierten Dorfkirche zauberte besinnliche Stunden. Der Samichlaus kam gleich zweimal mit seinem verheissungsvollen Sack vorbei. In der Kaffeestube im Pfarreiheim konnte man sich bei Kuchen und warmen Getränken aufwärmen und beginnen die Vorweihnachtszeit zu geniessen.



5. INTEGRATIONSKOMMISSION

Schweizer Kulturabend für alle portugiesisch sprechenden Spreitenbacher

Am 14. September 2012 konnten ca. 40 Gäste im Zentrumsschopf begrüsst werden. Programm:

- PowerPoint Präsentation über die Schweiz, Kanton Aargau, Spreitenbach, erstellt und präsentiert von Herrn und Frau Brandao in portugiesischer Sprache, anschliessende Fragenbeantwortung
- Musikalische Untermalung durch ein Alphorn, live gespielt und traditionelle Musik ab CD
- Austausch bei einem gemütlichen Apéro aus Schweizer Spezialitäten

BegleiterInnen

5 BegleiterInnen (kroatische, türkische, mazedonische, bulgarische, serbische, bosnische, spanische, italienische und portugiesische Sprachgebiete).

Diese BegleiterInnen unterstützten die ausländische Bevölkerung bei weit über 100 Einsätzen (vor allem in portugiesischer Sprache). Die Schule, der Sozialdienst und viele Stellen und Personen mehr sind überaus froh für diese Unterstützung.

Neben den Einsätzen als Übersetzer/Kulturvermittler konnte die Integrationskommission über das ganze Jahr auf die Unterstützung der BegleiterInnen zählen.

Sitzungsrhythmus

An 5 Sitzungen wurden die anstehenden Aufgaben diskutiert und das weitere Vorgehen beschlossen.

Deutsch-Kurse: Volkshochschule Spreitenbach oder andere Orte

Im April und Oktober 2012 wurden die Deutschkurse der Volkshochschule Spreitenbach durchgeführt. Die Gemeinde übernahm das Defizit der nicht ganz gedeckten Kurskosten.

machBar Bildungs-GmbH

Die Muki-Deutschkurse waren überaus erfolgreich. Geplant waren 2 Kurse pro Jahr, aber schon kurz nach der Startphase im Frühling 2012 wurde, wegen hoher Beteiligung, ein Parallelkurs angeboten. Im Herbst wurde von Anfang an mit 2 Kursen gestartet.

Ausländerkommission wurde zur Integrationskommission

Im laufenden Jahr wurde auf Antrag der Name der Ausländerkommission in Integrationskommission geändert und vom Gemeinderat so genehmigt.



6. GEMEINDEBIBLIOTHEK

Der Jahresbericht 2012 gibt Einblick in ein Bibliotheksjahr, das diverse Neuerungen brachte, aber auch mit einigen «Stolpersteinen» versehen war.

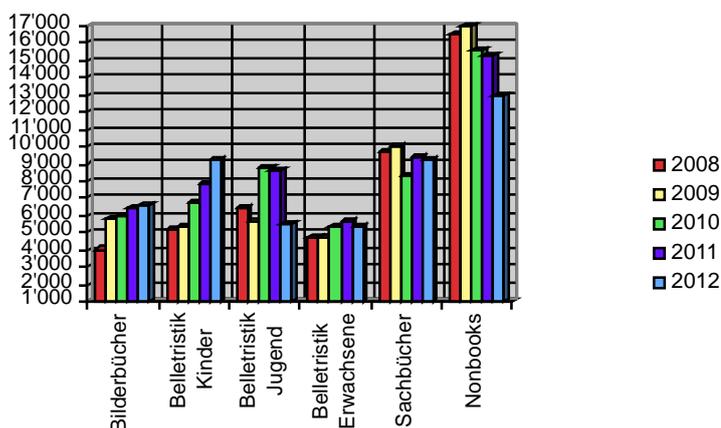
Neu im Team

Mit dem neuen Jahr stiess Frau Claudia Trefz zum Team. Mit ihr hat die Leiterin eine Mithilfe bei der Projektarbeit bekommen, und Frau Trefz wird nach einer intensiven Einarbeitungsphase im Frühjahr 2013 mit der Ausbildung zur Bibliothekarin SAB beginnen.

Ausleihen

Nach vier sehr erfolgreichen Jahren der Bibliothek wehte bereits im Januar ein starker Gegenwind entgegen, denn die Stadtbibliothek Baden erweiterte ihr Angebot mit der Ausleihe elektronischer Medien. Durch eine weit verbreitete Werbekampagne und Gratis-Abonnemente warb sie viele Spreitenbacher Bibliotheksbenutzer ab. Dazu kam die Unzufriedenheit der Kunden die Parkplatzproblematik vor der Bibliothek betreffend. Seit der Shoppi-Parkplatz gebührenpflichtig ist, parkieren die Anwohner in den Wohngebieten. Kein Parkplatz stand mehr für die Kunden zur Verfügung. Die Bibliotheksleitung sowie der Gemeinderat handelten. Seit Ende Dezember sind tagsüber neun Parkplätze vor der Bibliothek nur noch mit Parkscheiben für eine Stunde benutzbar. Ende Januar 2013 schliesst sich die Gemeindebibliothek dem Verbund der elektronischen Medien der Bibliothek Baden an. Das Bibliotheks-Team ist überzeugt, dass mit diesen Massnahmen die 2012 gesunkenen Ausleihen im Jahre 2013 wieder auffangen werden können.

Statistik der Medien-Ausleihen



Medien

Ende 2012 wurde ein Medienbestand von 13'341 Medien (Vorjahr 13'007) verzeichnet, davon waren 10'752 (10'352) Bücher und 2'589 (2'655) Nonbooks (Spiele, CD's, DVD's, Hörbücher usw.) Das Team hat rund 2'221 neue Medien inkl. Zeitschriften (1'650) eingekauft, katalogisiert und für die Ausleihe bereitgestellt. Es wurden 1'887 (960) Medien ausgeschieden.



Kundschaft

Die Bibliothek konnte 275 (Vorjahr 352) Neueintritte verzeichnen. Daneben wurden 38 (44) Schulführungen durchgeführt. Diverse Schulklassen hatten ihre wöchentlichen, festen Bibliothekszeiten.

Veranstaltungen

Das Bibliotheksjahr 2012 bot auch viele erfreuliche Neuerungen. So wurden neu Ferienkurse für daheimgebliebene Kinder angeboten. Im Frühling wurde aus alten Büchern «Bücherigel» gebastelt, im Sommer nach dem gleichnamigen Buch ein himmelblaues T-Shirt gefärbt und im Herbst gestalteten die Kinder ihre eigenen Buchzeichen.

Im Mai las die Autorin Marlen Christen, welche in Würenlos wohnt und viele Jahre in Spreitenbach als Lehrerin tätig war, aus ihrem Erstlingswerk «Ein blaues Stück Himmel» vor.

Im Sommer startete die Bibliothek den ersten Leseclub für Kinder der 3. – 5. Klasse. Bis nach den Herbstferien lasen 16 Kinder 37'346 Seiten aus 209 Büchern. Von jeder Altersstufe wurde an der Schweizer Erzählnacht ein Lesekönig erkoren - dies bei einer unvergesslichen Veranstaltung, bei der 48 Kinder vor der Bibliothek Würste braten konnten und danach durch den Jugendautor Patrick S. Nussbaumer in die Welt der Krimis entführt wurden.

Weiterbildung

Anita Szasz und Claudia Trefz liessen sich zu Leseanimatorinnen der SIKJM ausbilden und starteten mit dem Projekt «Schenk mir eine Geschichte».



8. KUNST IN DER GEMEINDEHAUSGALERIE

www.gemeindegalerie.ch

1. Ausstellung vom 20.01. bis 18.03.2012

Christa Jordi – Frey Bäume und Träume – neue Bilder

Christa Jordi hat ihre Werke schon in über vierzig Ausstellungen gezeigt. Sie malt mit unverwechselbarem Stil und lässt sich nicht in herkömmliche Regeln einordnen. Die Fülle der kleinen Einzelheiten scheint fast unendlich und prägt den ganz persönlichen „Christa Jordi - Stil“. „Das geträumte Leben hilft uns, die Wirklichkeit zu ertragen“, in diesen Worten steckt die Quintessenz der Welt, in die uns die Malerin entführt. Fantasiegebilde, unwirkliche Landschaften, Wunschgärten, Fabulierblätter, Traumstädte und Komödianten werden verziert, verschnörkelt gemalt und lassen den Betrachter an der Skurrilität, der freudvollen Lebensheiterkeit und dem Träumen teilhaben.

Christa Jordi lebt in Dietikon und war Jahrzehnte lang auch Musiklehrerin.

www.christajordi.ch



2. Ausstellung vom 04.04. bis 01.06.2012

Susanne Venditti-Ruppen Makrofotografie auf Leinwand

Fotografieren gehört seit über 20 Jahren zu ihrem wichtigsten Hobby, das sie immer wieder aufs Neue begeistert. Als Susanne Venditti sich mit 21 Jahren die erste Spiegelreflexkamera gekauft hatte und dann gleich halb Kalifornien vor die Linse nahm, stellte sie schnell fest, dass die Makrofotografie sie sehr in den Bann zieht. Die Welt im Detail zu sehen, faszinierte sie von Anfang an. Es freut sie immer wieder, das Kleine in der Natur durch die Fotografie neu zu entdecken. „Man lernt mit offenen Augen durch die Welt zu gehen.“

www.susannevenditti.ch





3. Ausstellung vom 15.06. bis 18.08.2012

DUOS mit der Volkshochschulklasse „Acrylmalen“

Fünf Hobbykünstlerinnen der Volkshochschule Spreitenbach haben sich ein Jahr lang mit dem Thema „Duos“ auseinandergesetzt. Sie stellten 2012 ihre Werke aus. Die unterschiedlichen Sichtweisen der Künstlerinnen zeigten eindrucksvolle Werke zum gleichen Thema. So waren etwa Bilder zu sehen, die spannende Geschichten von Sehnsucht und Zuneigung, vom Einklang / Zweiklang sowie Erinnerungen und Reflektionen erzählten. Spektakulär waren die verschiedenen Ausführungen und Techniken. Sie umfassten nebst den gängigen Maltechniken auf verschiedenen Malgründen (Leinwand, Metall, Glas) auch exklusive Rostbilder, welche mit gekonnter und feinfühligster Hand kreiert wurden und seltene altertümliche Fundstücke beinhalteten.

Es war eine spannende, ultimative Ausstellung!



4. Ausstellung vom 31.08. bis 26.10.2012

Meike Becker-Khalifaoui Spuren und Zeichen – Figur und Abstraktion, Bilder in Acryl

Als ausgebildete Grafikerin engagierte sich Meike Becker in Bremen in den Bereichen Illustration, Plakatgestaltung, Grossflächenmalerei und Mode-Design und widmet sich seit Anfang der 80er Jahre der Malerei. 1992 verlegte die Künstlerin ihren Wohnsitz in die Schweiz - das künstlerische Schaffen (Bilder in Acryl) wird intensiviert - es folgen regelmässige Ausstellungen in der Schweiz und in Deutschland. In ihrem figurativ-gegenständlichen Malstil geht es der Künstlerin um formelle Aspekte wie Strukturen, Oberflächen, Übergänge, Verdichtungen als auch um das Sichtbarmachen von Archetypischem, Archaischem, Geheimnisvollem und Verborgenem - um Spuren und Zeichen setzen durch subtile Seelenschichten. Zentrale Themen sind das Menschsein, das Verbundensein mit dem grossen Ganzen. Höhlenkunst, Outsider-Kunst, Art Brut, die Malerei der Kinder sowie persönliche Reisen und die Begegnung mit Kulturen sind der Künstlerin Inspirationsquellen.
www.becker-khalifaoui.ch





5. Ausstellung vom 16. 11. 2012 bis 31.01.2013

20 Jahre Gemeindegalerie Spreitenbach - Kunst im Gemeindehaus

20 Künstlerinnen und Künstler aus den 20 Jahren Gemeindegalerie, wurden mit Portrait, Bildern und Fotos in der Gemeindegalerie vorgestellt.

Die Jubiläumsausstellung wurde von Schülerinnen und Schülern der 3. Klassen der Bezirksschule Spreitenbach unter der Leitung von Lehrpersonen aus den Fachbereichen Kunst und Sprache, Manuel Graf, Martin Christen, Michelle Meili und Janice Vogel, sowie der Verantwortlichen für die Ausstellungen im Gemeindehaus, Sonja Christen-Reber, gestaltet.





9. AUSSCHUSS BRA

	2010	2011	2012
Anzahl Ausschusssitzungen	2	2	2

Wichtigster Punkt war die dreitägige, im September 2012 zu planende, Publikumsreise in die Region Lombardei, Ligurien und Piemont. Die Planung dieser Reise wurde durch den Kommissionspräsidenten Moritz Grubenmann und Familie Pinato vorgestellt und vom Ausschuss Bra sofort als „Hit“ bezeichnet. Der gesamte Gemeinderat mit Partnerinnen hat sich angemeldet. Im abwechslungsreichen Programm wurden folgende Orte und Sehenswürdigkeiten besucht:

- Mittagessen in einem Agriturismo bei Pavia. Einer der Höhepunkte war die Besichtigung der Kartause Pavia mit Führung durch einen ehemaligen und dort ansässigen Professor.
- Genua: Hotel direkt am alten Hafen mit vielen interessanten Sehenswürdigkeiten
- Die Altstadt von Asti
- Weidegustation in der Cantina Fontanafredda in Serralunga inkl. Weidegustation und integriertem Nachtessen der besonderen piemontesischen Art.
- Übernachtung in Bra

Wieder einmal glänzte Frau Sindaco Sybilla Bruna und die zuständigen Stadträte mit voller Abwesenheit, was eigentlich nicht zu tolerieren wäre.

Am Sonntag wurde Turin zuerst im Zentrum beim Königspalast „erwandert“. Danach führte Reiseleiter Moritz Grubenmann durch die Stadt, was sehr interessant war.

Letztes Highlight war ein von Touristen nicht besuchtes Restaurant, das nur Einheimische kennen. Es wurde absolut frisches und perfekt gekochtes Mittagessen, wiederum mit köstlichem Wein, Kaffee und Grappa, serviert.

An der nachfolgenden Kommissionssitzung wurde die im Jahr 2013 (20. – 23.9.2013) geplante Käsemesse der Slowfood „CHEESE“ in Bra besprochen.

Aufgrund der offensichtlichen Ignorierung unseres Gemeinderates durch die Behörde von Bra und aufgrund der hohen Ausstellungsgebühren (Zelt, Installationen, Küche etc.) wurde beschlossen, dass der Kommissionspräsident einen Brief auf italienisch in Zusammenarbeit mit der Gemeinde aufsetzt und dann an die Gemeinde Bra sendet. Solange keine Antwort von Bra kommt, werden alle Vorbereitungsarbeiten zurückgestellt.

Erfreulich ist, dass via Tourismanager Beppe Manassero angefragt wurde, ob Spreitenbach den Landhockeyclub LORENZON von Bra wieder unterbringen und betreuen könnte. Es wurde bilateral die volle Unterstützung zugesagt. Leider kam vom Zivilschutzzentrum Glatler eine Absage. Die Anlage ist besetzt. Der Kommissionspräsident musste notgedrungen Hotelzimmer im Hotel Arte reservieren. Am 24.12.2012 kam dann von Bra die Antwort, dass Spreitenbach nach wie vor an der Cheese 2013 willkommen sei. Die Gemeinde Spreitenbach erwartet jedoch einen Brief, indem Bra die weitere Zusammenarbeit bzw. Partnerschaft festhält.



IV. SOZIALWESEN

Inhaltsverzeichnis

- Soziale Dienste.....	53
- Arbeitsamt	58
- Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt.....	58
- Krankenkassenprämienverbilligung	59
- Alimentenbevorschussung.....	60
- Beratungszentrum Bezirk Baden	61
- Schulsozialarbeit.....	61
- Jugendarbeit.....	64
- Jugendkommission	66
- Mütter- und Väterberatung.....	66



1. SOZIALE DIENSTE

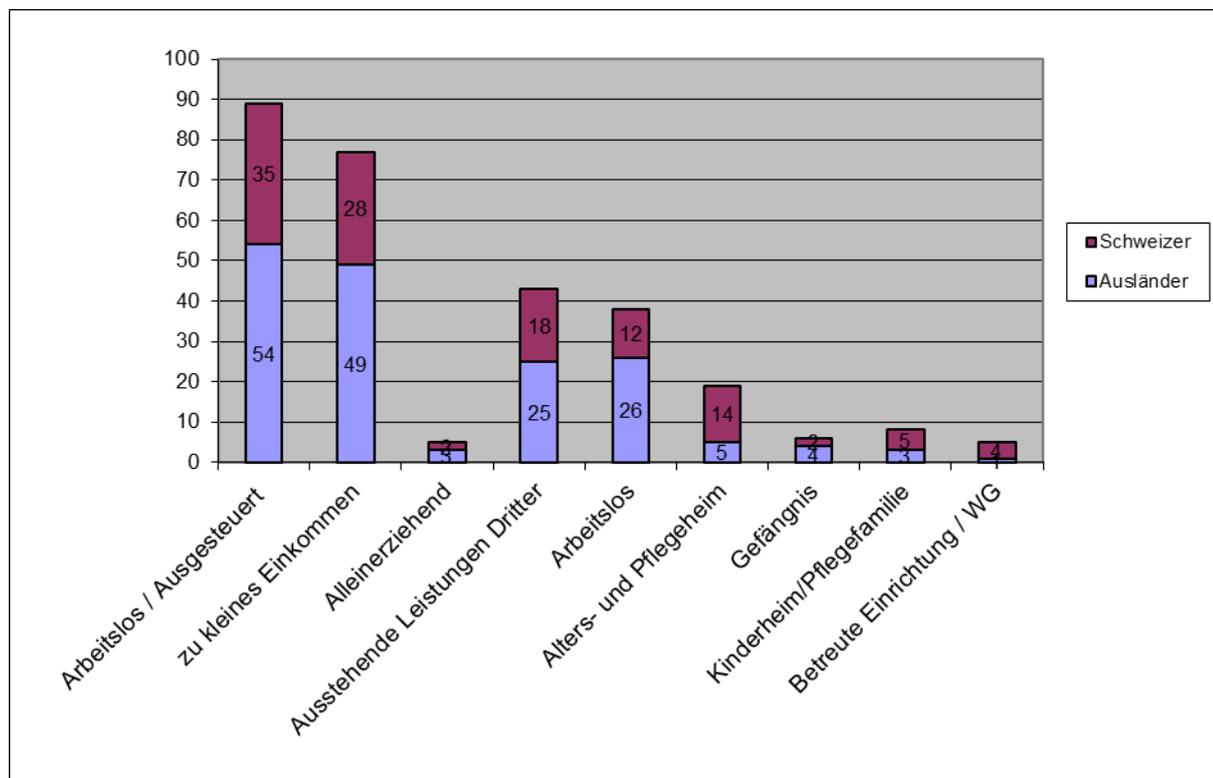
Sozialkommission

An 12 Sitzungen (Vorjahr 12) wurden 429 (378) Geschäfte behandelt, was durchschnittlich 36 (31) Anträge pro Sitzung entspricht.

Sozialhilfefälle

	2008	2009	2010	2011	2012
Stand 31.12. Vorjahr	196	184	201	207	197
Wiederaufnahmen	35	31	21	24	30
Neuaufnahmen	63	85	67	65	73
Total bearbeitete Fälle	285	300	289	296	300
Abgeschlossen	-101	-99	-81	-99	-93
Stand 31.12. Berichtsjahr	184	201	208	197	207

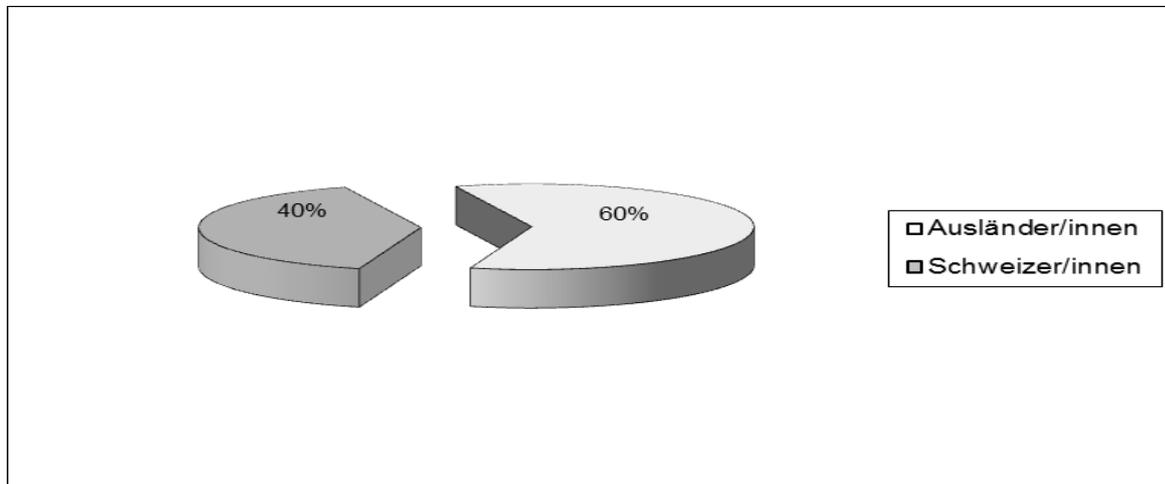
Fallkategorien 2012





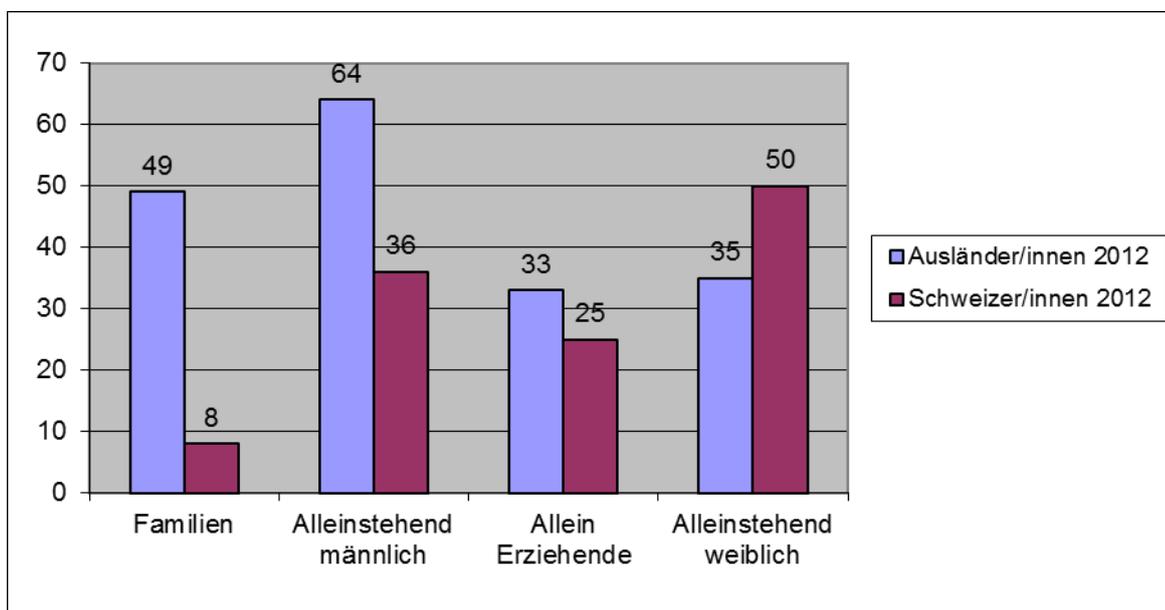
Anteil an Nettounterstützung in Prozent

2012



(2011: 61 % Ausländer/innen / 39 % Schweizer)

Fallstrukturen



Bemerkungen zur Sozialhilfe

Im Berichtsjahr wurden insgesamt 300 (296) Sozialhilfefälle bearbeitet. Per Ende Berichtsjahr werden 207 (197) aktive Sozialhilfedossiers gezählt. Somit hat sich die bearbeitete Fallzahl, im Vergleich zum letzten Jahr, um 10 Fälle erhöht. Am häufigsten werden nach wie vor erwerbslose Personen, welche bei der Arbeitslosenkasse ausgesteuert sind, unterstützt. Am zweithäufigsten werden Menschen mit zu kleinem Erwerbseinkommen ergänzend unterstützt. An dritter Stelle steht die Personenkategorie der Arbeitslosen, die zum Bezug von Arbeitslosentaggeldern berechtigt ist und überbrückend oder ergänzend dazu unterstützt werden. Gefolgt von den Unterstützungsleistungen an arbeitsunfähige Menschen, welche auf Leistungen der Sozialversicherungen (meist Invalidenversicherung) warten.



Aus der Statistik wird ersichtlich, dass die Langzeitarbeitslosigkeit ein wichtiger Unterstützungsgrund ist. Deshalb wird der Wiedereingliederung mit unterstützenden Massnahmen dieser Personengruppe in den Arbeitsmarkt grosse Bedeutung beigemessen, sei es durch die Finanzierung von Beschäftigungs- oder Teillohnprogrammen.

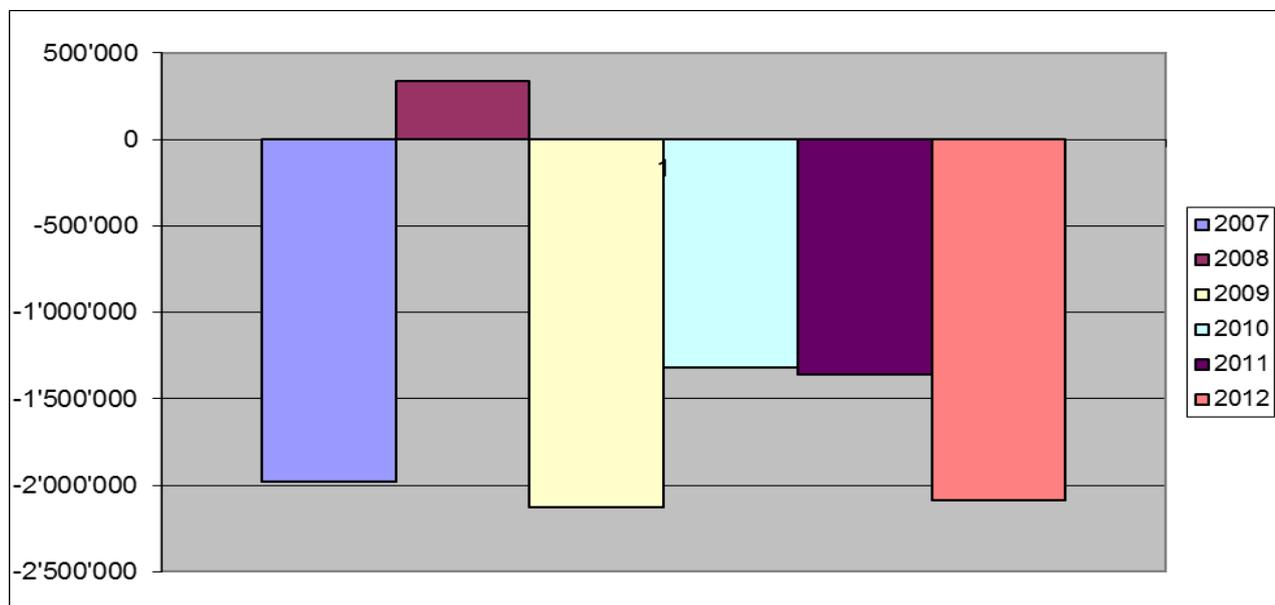
Zudem haben die Sozialen Dienste die Möglichkeit, die Klienten dem gemeindeeigenen Arbeitsintegrationsprojekt „Cleanteam“ zuzuweisen. Eine weitere Möglichkeit ist die intensive Unterstützung durch den Stellenvermittlungspool des Kantons Aargau. Weitere Möglichkeiten der Unterstützung durch auf diesem Gebiet spezialisierte Firmen werden laufend überprüft. Oft brauchen die Langzeitarbeitslosen vorerst eine Teilzeitarbeitsstelle in einem geschützten Rahmen. Selbst arbeitslose Personen, welche Anspruch auf Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung haben, mussten oft unterstützt werden - sei es in Ergänzung zu den Arbeitslosentaggeldern oder vorschüssig, bis ihr Anspruch von der Kasse geklärt, berechnet und ausbezahlt wurde.

Weiter wird ersichtlich, dass Personen ohne oder mit geringer Schul- und Berufsbildung, tätig im Niedriglohnsegment, in Ergänzung zu ihrem kleinen Einkommen unterstützt werden müssen. Der langwierige und heutzutage erschwerte Zugang zu einer Invalidenrente oder das Fehlen von Nischenarbeitsplätzen drängt arbeitsunfähige oder handicapierte Menschen oft in die Sozialhilfe.

Nettoergebnis Sozialhilfekosten

	2011	2012
Total Sozialhilfe Aufwendungen	-6'840'063	-7'434'560
Total Sozialhilfe Erträge (Rückerstattungen, Einnahmen von Versicherungen, Kostenersatz von Bund, Kanton, Gemeinden)	3'716'539	3'811'544
Kantonssubventionen	1'760'967	1'533'398
Nettoergebnis für die Gemeinde Spreitenbach	-1'362'557	-2'089'618

Entwicklung der Nettobelastung 2007 - 2012





Verwandtenunterstützung und Rückerstattungspflicht

Im Berichtsjahr wurden 37 (44) Dossier betreffend Verwandtenunterstützung überprüft. Insgesamt konnten Ende August 2012 CHF 13'807.00 (16'840.00 ganzes Jahr) eingefordert werden. Nicht ausgewiesen sind die Zahlen, welche durch verwandtschaftliche Unterstützung bei der Sozialhilfe eingespart werden (z.B. gratis wohnen / Kinderbetreuung).

Die Sachbearbeiterstelle der Verwandtenunterstützung und Rückerstattung musste im Jahr 2012 zweimal neu besetzt werden. Eine Kündigung erfolgte während der Probezeit infolge Erkrankung. Daraus resultierten längere Vakanzen. Aus diesem Grund ist die Statistik für die Verwandtenunterstützung nur bis August geführt. Der genaue Betrag für die Rückerstattung muss zuerst von der neuen Sachbearbeiterin in aufwendiger Arbeit zusammengestellt werden.

Aussendienst/Hausbesuche

Jede Person, welche ein Gesuch um materielle Hilfe stellt, wird von einer Aussendienstmitarbeiterin des Kantonalen Sozialdienstes zu Hause besucht. Sie überprüft, ob die im Gesuch gemachten Angaben mit der Wohn- und Lebenssituation übereinstimmen.

Die Überprüfung in Verdachtsfällen wurde von den Mitarbeiterinnen der Sozialen Dienste ausgeführt. Verstösse gegen das SPG/SPV (Sozialhilfe- und Präventionsgesetz) haben Strafanzeigen und Rückforderung der unrechtmässig bezogenen Leistungen zur Folge. Sanktionen bei Nichteinhalten von Auflagen und Weisungen bedeuteten die Kürzung oder die gänzliche Einstellung der Sozialhilfegelder.

Elternschaftsbeihilfe

Seit dem 01.01.2003 haben Eltern, deren Einkommen und Vermögen eine gewisse Grenze unterschreiten, bei Geburt eines Kindes Anspruch auf Elternschaftsbeihilfe. Diese Leistungen werden während 6 Monaten ausgerichtet, sofern sich ein Elternteil vollumfänglich der Betreuung des neugeborenen Kindes widmet und die Kindseltern seit mindestens einem Jahr im Kanton Aargau wohnhaft sind. Die Elternschaftsbeihilfe ist nicht rückerstattungspflichtig. Im Jahre 2012 wurde an 5 (10) Personen Elternschaftsbeihilfe im Gesamtbetrag von CHF 37'516.35 (88'544.25) ausbezahlt. Beziehen die Eltern bei der Geburt des Kindes Sozialhilfe, sind sie seit dem 1.7.2011 nicht mehr zum Bezug von Elternschaftsbeihilfe berechtigt.

Vormundschaftliche Mandate, gesetzliche Aufträge und Beratungen

Im Berichtsjahr haben die Sozialen Dienste insgesamt 158 (147) vormundschaftliche Massnahmen im Kindes- und Erwachsenenschutz geführt. Per Ende Berichtsjahr sind es 123 (121) aktive Mandate. Daneben wurden 93 (105) immaterielle Beratungsdossiers bearbeitet (Beratungen bezüglich verschiedensten Problemstellungen, Abklärungsaufträge für die Vormundschaftsbehörde, Budgetberatungen, Einkommensverwaltungen).

Gegliedert in Problemkategorien stehen sowohl im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz wie im Bereich immaterielle Beratungen einmal mehr familiäre Schwierigkeiten im Vordergrund, gefolgt von finanziellen und gesundheitlichen (psychischen) Problemen. Im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz ist eine erneute Fallzunahme festzustellen.



Fallzahlen vormundschaftliche Mandate

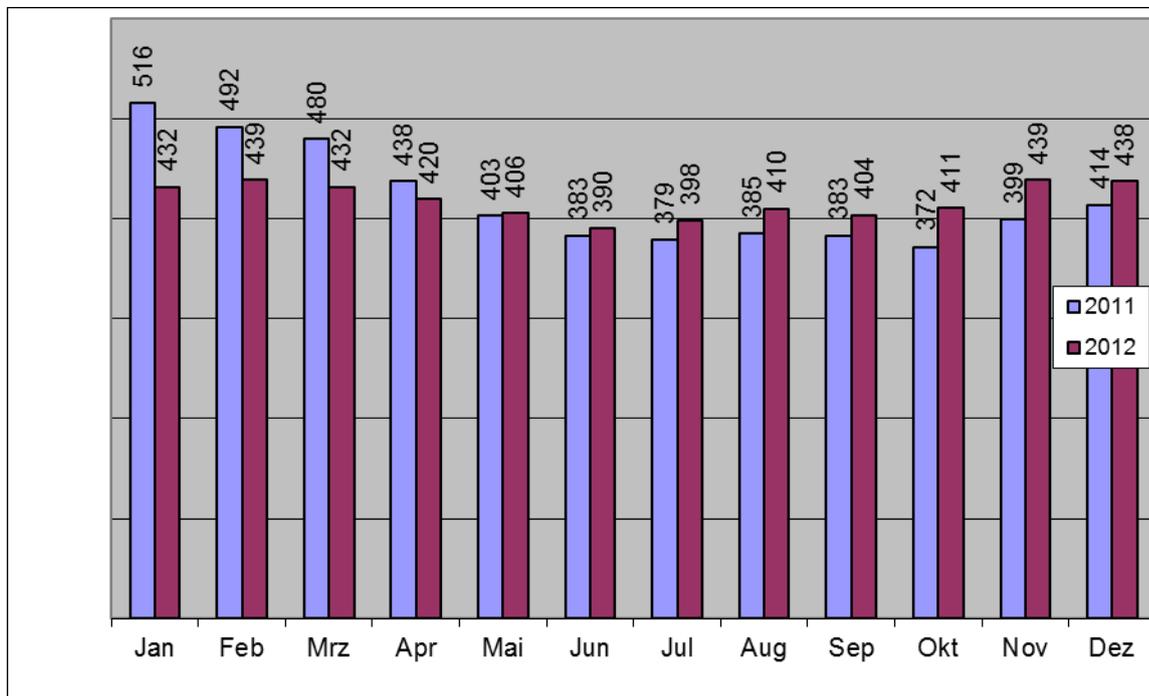
	2008	2009	2010	2011	2012
Total geführte Fälle	124	133	138	147	158
Abgeschlossen				-26	-35
Stand 31.12. Berichtsjahr				121	123

Fallzahlen Beratungen und gesetzliche Aufträge

	2008	2009	2010	2011	2012
Total geführte Fälle	80	82	83	105	88



2. ARBEITSAMT 2012



Die Arbeitslosenzahlen (Personen, die sich persönlich auf dem Arbeitsamt arbeitslos melden) sind im Berichtsjahr im Vergleich zum Vorjahr um 25 Personen gesunken.

3. ZWEIGSTELLE DER SOZIALVERSICHERUNGSANSTALT

Monatliche Rentenzahlungen, Leistungsbezüger

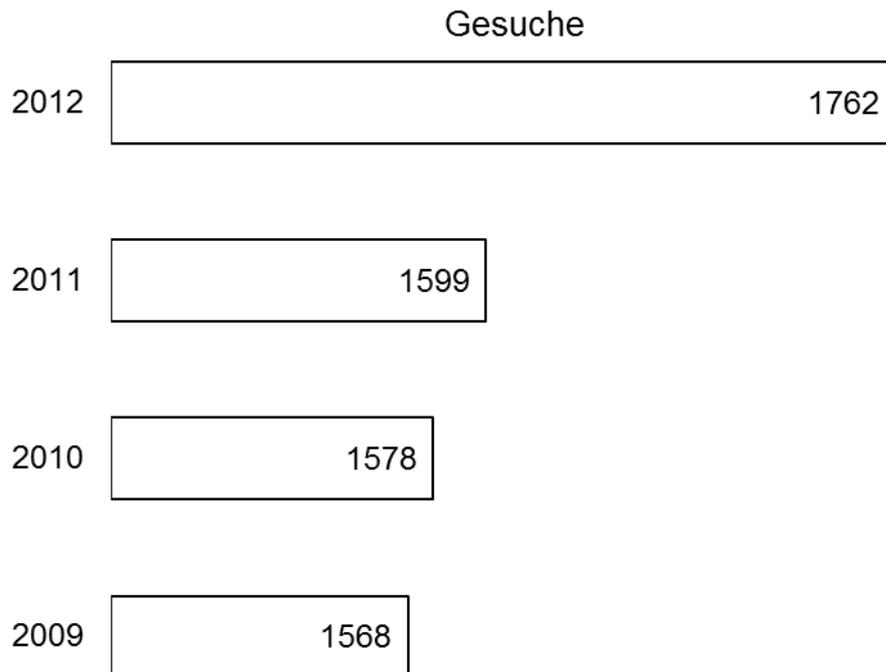
Bei den AHV- und IV-Renten sind nur Personen gezählt, welche ihre Renten von der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Aargau erhalten.

	2011	2012
AHV- und IV-Renten, Beträge	1'363'380	1'416'340
Anzahl Fälle	864	886
Ergänzungsleistungen, Beträge	579'625	626'560
Anzahl Fälle	384	404
Hilflosenentschädigung, Beträge	36'540	39'021
Anzahl Fälle	48	50
Total monatliche Beträge	1'979'545	2'081'921
Total Fälle	1'296	1340



4. KRANKENKASSENPRÄMIENVERBILLIGUNG

Jährlich steigt die Anzahl Gesuche um Krankenkassenprämienverbilligung. Im Vergleich zum Vorjahr sind es 163 Anträge mehr.



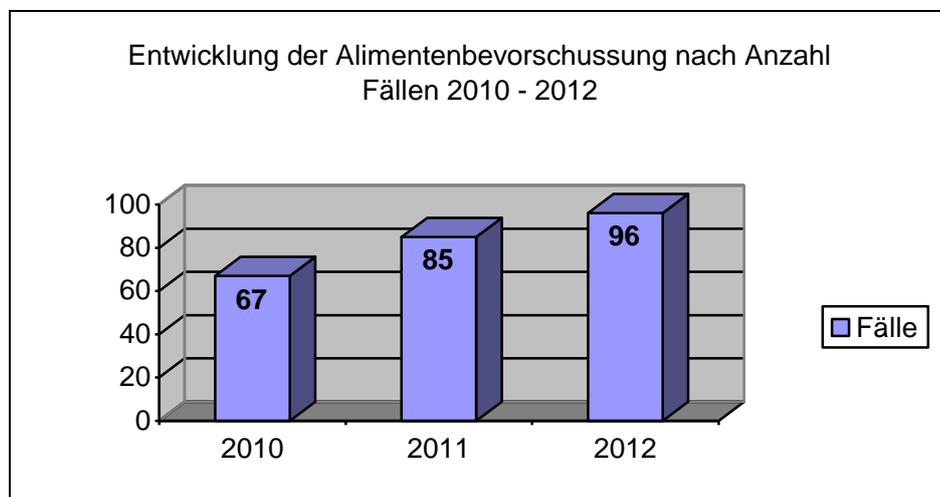


5. BEVORSCHUSSUNG VON KINDERALIMENTEN

Administrativer Aufwand

Aufwändige Betreibungs- und Rechtsöffnungsbegehren vor Bezirksgericht sind der Normalfall. Die eingeleiteten Betreibungen blieben zum grössten Teil ohne Erfolg und resultierten in einem Verlustschein. Selbständig Erwerbende weisen gegenüber dem Steuer- und Betreibungsamt oft nur das Existenzminimum aus und drücken sich so vor den Pflichten gegenüber den Nachkommen. Erschwerend kommt hinzu, dass viele Kindsväter am Existenzminimum leben, Sozialhilfe beziehen oder sich im Ausland aufhalten - in den meisten Fällen ohne Adressangaben. Die Zahlungsmoral der Schuldner lässt von Jahr zu Jahr nach.

Finanzieller Aufwand	2010	2011	2012
Anzahl Fälle	67	85	96
Bevorschussungen	359'714	424'901	476'909
eingegangene Alimente	85'326	81'113	104'781
Nettobelastung	274'082	343'788	372'128
Rücklaufquote	23.80 %	19.10 %	22.00 %





6. BERATUNGSZENTRUM BEZIRK BADEN

Das Beratungszentrum hat im Jahre 2012 wieder eine Erhöhung der Klientenzahl verzeichnen können. Neben der Beratungstätigkeit wurden wichtige Projekte optimiert und vorangetrieben. Zu erwähnen ist das Spielsuchtprojekt, das vom Kanton bis Ende 2013 weiter unterstützt wird. Die gute und verbindliche Zusammenarbeit mit der Jugendanwaltschaft sowie unser Gruppenangebot für Cannabis konsumierende Personen hat sich bewährt und zeigt sich in den konstant hohen Klientenzahlen. Erweitert wurde das Angebot mit einer geleiteten Gesprächsgruppe Klarsicht für Konsumentinnen und Konsumenten mit Mischkonsum.

Ein kurzer Blick auf unsere Jahresstatistik:

2012 wurden für insgesamt 891 (837) KlientInnen 6'066 (6'262) Beratungen durchgeführt. Der Anteil der Jugendberatung liegt bei 35 % (37 %). Die Anteile der Bereiche legale Sucht stieg weiter auf 39 % (37 %) und die illegale Sucht blieb stabil auf 26 % (26 %). Im Bereich der Früherfassung fanden im Jahre 2012 drei Klasseneinsätze (Projekt Bodytalk) statt.

7. SCHULSOZIALARBEIT

Team

Patricia Konrad (Dipl. Sozialpädagogin HFS, MAS in systemisch-lösungsorientierter Kurzzeitberatung FHNW) 40 %, Konrad Würigler (Dipl. in Sozialer Arbeit FH) 80 % und Irene Schifferle (Dipl. Sozialpädagogin HFS) 60 %. Während des Mutterschaftsurlaubes von Frau Konrad wurde sie von Sabrina D'Amico vertreten. Frau Schifferle wurde während ihres unbezahlten Urlaubes von Martina Scheidegger vertreten.

Beratung von Schülern

Im Jahr 2012 wurden 999 (1'267) Beratungsgespräche mit Schülerinnen und Schülern geführt. Kurze Gespräche auf dem Pausenplatz, Telefonate, SMS oder E-Mails sind da mit eingeschlossen. Durch die langen Abwesenheiten von Irene Schifferle und Patricia Konrad wurde ein Rückgang spürbar.

Beratung und Austausch mit Lehrpersonen

Von den total 823 (959) Beratungen/Austauschen fanden ein grosser Teil im Lehrerzimmer, auf dem Schulareal, per Telefon und E-Mail statt und waren meist von kurzer Dauer. Sie dienten oft dem gegenseitigen Austausch und der Planung weiterer Schritte.

Beratung von Eltern

An 410 (363) Gesprächen mit Eltern war die SSA beteiligt oder hat sie selber geführt. Darin mitgezählt sind auch Telefongespräche oder Kontakte per E-Mail. Diese beachtliche Zunahme an Elterngesprächen führen wir darauf zurück, dass sich die Schulsozialarbeit in Spreitenbach etablieren konnte und das Angebot direkt wahrgenommen und geschätzt wird.

Austausch und Gespräche mit der Schulleitung

In regelmässig stattfindenden Gesprächen mit den Schulleitungen wurden Fragen zu einzelnen Schülern, zu Schulklassen, zu Projekten oder Veranstaltungen der SSA besprochen.



Statistik

Die folgende Tabelle gibt Auskunft über die Anzahl

- Beratungen für Schüler, Lehrpersonen und Eltern;
- Gespräche mit der Schulleitung und Schulpflege bezüglich Schüler, Klassen/Schule;
- Beratungen und Arbeit mit Gruppen; Lektionen in Schulklassen.

	2010					2011					2012				
	m	w	To- tal	CH	div. Nat.	m	w	To- tal	CH	div. Nat.	m	w	To- tal	CH	div. Nat.
Schüler	513	747	1260	397	863	554	713	1267	381	886	537	462	999	346	653
Lehrer	307	543	850			311	648	959			304	519	823		
Eltern	77	149	226	79	147	118	245	363	152	211	118	292	410	179	231
Schulleitung	253	49	302			290	137	427			252	102	354		
Schulpflege		10	10				8	8			1	11	12		
Schüler- Gruppen			127					150				112	112		
Lektionen in Klassen			139					107				135	135		

m = männlich / w = weiblich

Projektarbeiten und Veranstaltungen

- Projektwoche Hasel mit Jugendarbeit
- Projektwoche Seefeld
- Elternanlass Unterstufe Hasel zum Thema „Grenzenlos“ mit Kulturvermittler
- Elterncafé an Besuchstagen Schulhaus Hasel
- Herbstfest Hasel
- Medienprävention Primarschule
- Teilnahme an Lager 5. Primarklasse
- Einführung Gewaltprävention für neue Lehrpersonen
- Vorstellung der Schulsozialarbeit bei neuen Lehrpersonen und Eltern (am Kindergarten, der 1. Klassen und der 6. Klassen)
- Seminartag Verein Aargauischer Gemeindepolizisten (VAG)
- Kampfes Spiele mit Klassen der Oberstufe
- Umsetzung DORE und Abschluss der Videoaufnahmen
- Pausenplatzprojekt Schulhaus Zentrum und Hasel
- Rege Benutzung des Briefkastens Schulsozialarbeit im Schulhaus Seefeld
- Mobbinglektion in diversen Klassen
- Arbeitsgruppen und Kommissionen
- Kooperationspapier SSA und SHP/ BKS
- Erziehungsrätliche Kommission der regionalen Spezialklassen
- Projet Urbain - Langäcker bewegt
- Jugendkommission
- Integrationskommission
- Regionalsitzungen der Schulsozialarbeit
- Kantonaltag Schulsozialarbeit



Statistik Schulsozialarbeit 2012

	Schüler/in	Lehrer/in	Eltern	SL	SP	Gruppe *)	Klasse
Geschlecht/Nationalität							
männlich	537	304	118	252	1	112	135
weiblich	462	519	292	102	11	0	0
SchweizerIn	346		179				
AusländerIn	653		231				
Zeitaufwand							
kurz (bis 15 min)	200	622	214	239	4	24	0
mittel (bis 60 min)	771	174	125	85	6	79	119
lang (bis 90 min)	28	27	71	30	2	9	16
Schulhaus							
Zentrum	558	553	173	238	5	48	93
Seefeld	221	131	140	65	5	31	18
Hasel	220	139	97	51	2	33	24
Kindergarten / Primarschule							
Kindergarten	11	23	22			3	8
Unterstufe	190	122	99			22	14
Mittelstufe	240	125	116			39	20
Einteilung Oberstufe							
Real	240	236	55			16	50
Sekundarschule	233	226	78			30	32
Bezirksschule	85	91	40			2	11

*) ab 3 Schüler



8. JUGENDARBEIT

Einleitung

Im Berichtsjahr waren weiterhin die Fachpersonen Claudio Lucchi und Alessia Della Torre zu 70 bzw. 40 Stellenprozenten im Bereich Jugendarbeit (JA) angestellt. Das Team hat die bestehenden Angebote gefestigt und ausgebaut. Unter den Jugendlichen sind diese bekannter geworden. Dies zeigen auch die Besucherzahlen. Insgesamt wurden 2'964 Kontakte gezählt (s. Statistik Jugendarbeit). Die JA bietet 4 Tage pro Woche verschiedene Dienstleistungen für die Altersgruppe 12 bis 25 Jahre an. Des Weiteren arbeitet das Team an gemeindeinternen Projekten mit und vertritt die Anliegen und Sichtweisen von Jugendlichen.

Aktivitäten im Jugendtreff „Peli“

Nachmittags-Treff: Der offene Treff am Mittwochnachmittag wurde insgesamt 50 (Vorjahr 28) Mal geöffnet. Dabei wurden 1'648 (Vorjahr 556 - seit August) Besucher gezählt. Die Besucherzahlen beliefen sich auf durchschnittlich 30 bis 40 Jugendliche pro Nachmittag. Seit Anfang Jahr ist es möglich, neben Getränken auch diverse Snacks zum Selbstkostenpreis zu kaufen.

Abend-Treff: Der Abend-Treff findet regelmässig, einmal pro Monat am Freitagabend, statt. Dieses Angebot ermöglicht den Jugendlichen, Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit der JA zu planen und zu gestalten. Der Abend-Treff fand insgesamt 12 Mal statt. Neben mehreren Partys wurden auch ein Töggeli-Turnier, ein Karaoke-Abend und ein FIFA 12 Turnier (Play Station) organisiert.

Umgestaltung des Jugendtreffs: Nach einem Abend zur konkreten Ideensammlung fanden an zwei Wochenenden Renovationsarbeiten mit Jugendlichen statt.

Aktivitäten im Jugendbüro

Beratung, Begleitung, Triage: Die niederschwellige Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene im Jugendbüro wurde unterschiedlich genutzt. Ihre wichtigsten Anliegen waren Lehrstellen- und Jobsuche, familiäre und schulische Belange sowie weitere lebenspraktische Themen. Zudem fanden im Jugendbüro zahlreiche Sitzungen mit Jugendlichen zur Planung und Vorbereitung von Veranstaltungen und Projekten statt. Spontane Besuche ohne spezifische Anliegen (mit Freunden abhängen, plaudern, spielen, Computernutzung usw.) nahmen eher ab.

Im Berichtsjahr fanden insgesamt 477 Kontakte im Jugendbüro statt. 9 Personen wurden regelmässig beim Schreiben von Bewerbungen und Lebensläufen unterstützt. Einem jungen Erwachsenen wurde über eine längere Zeit beim Vertiefen des Schulstoffs aus der Gewerbeschule geholfen.

Mittags-Treff: Seit dem Frühling bot die JA die Möglichkeit an, jeweils am Freitag über den Mittag (ausser Schulferien) im Jugendbüro das selbst mitgebrachte Mittagessen zu kochen, zu essen und gemeinsam die Mittagspause zu verbringen. Dieses Angebot wurde von den Jugendlichen nur sporadisch genutzt. Deshalb wird die JA die Weiterführung prüfen.

Aktivitäten im öffentlichen Raum

Bei Begegnungen mit den Jugendlichen wurde auf die aktuellen Angebote der JA aufmerksam gemacht. Insgesamt ergaben sich 115 Kontakte.

Gruppen- und Projektarbeit

Seit Anfang Jahr wird neu ein Mädchen-Treff angeboten. Dieses Angebot findet einmal pro Monat an einem Freitagabend statt und richtet sich an Mädchen ab 12 Jahren. Insgesamt wurde der Mädchen-Treff 9 Mal durchgeführt.

Gemeinwesenarbeit

CaféBar: Das Team der JA unterstützte das Projekt urbain „Langäcker bewegt!“, in dem es der CaféBar jeweils am Mittwochnachmittag die Hälfte des Jugendbüros zur Verfügung stellte. **Kulturfest 2013:** Bereits im Berichtsjahr fanden die ersten Sitzungen zur Organisation und Planung des Kulturfestes 2013 statt. Die JA nahm an den Sitzungen teil.



Vernetzungsarbeit

Regionale Vernetzung: Die JA war bis August im Netzwerk der JA Regio Baden aktiv. Als letztes gemeinsames Projekt wurden am Stadtfest Baden zahlreiche Jugendliche über ihre Eindrücke und Erlebnisse interviewt und gefilmt. Daraus entstand ein Film, der 2013 im Kino Royal Baden öffentlich gezeigt wird.

Öffentlichkeitsarbeit

Broschüre: Im Berichtsjahr erarbeitete das Team eine Info-Broschüre, welche die Arbeitsgrundlagen der JA beschreibt. Kurz vor Sommerferien besuchte das Team alle Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse und stellte die Angebote der JA vor.

Vermietung des Jugendtreffs

Der Jugendtreff Peli wurde 27 Mal an Privatpersonen vermietet. Dazu nutzten Schulklassen und Jugendvereine den Raum 6 Mal kostenlos.

Statistik Jugendarbeit

	2010	2011	2012
Kontakte Jugendtreff PELI			
Gesamtbesucherzahl	1094	643	2'335
Nachmittags-Treff			
Gesamtbesucherzahl	647	556	1'648
Angebote	32	28 (seit August)	50
Dauer (Durchschnitt)	2.9h	4h	4h
Abend-Treff			
Gesamtbesucherzahl	447	87	687
Einsätze	8	2 (seit November)	9
Dauer (Durchschnitt)	3.4h	4h	5h
Kontakte Jugendbüro			
Gesamtkontaktzahl	1377	832	477
Mädchen	378	236	123
Jungen	999	596	244
Kontakte im öffentlichen Raum			
Gesamtkontaktzahl	134	12	115
Mädchen-Treff			
Gesamtbesucherzahl			37
Angebote			9
Dauer (Durchschnitt)			3h
GESAMTKONTAKTE	2'605	1'487	2'964



9. JUGENDKOMMISSION

Im Berichtsjahr kam die Jugendkommission zu 6 (Vorjahr 5) Sitzungen zusammen.

Jugend mit Wirkung

Am 28. April fand der zweite Jugend-mit-Wirkungs-Tag in Spreitenbach statt. Dabei beteiligten sich rund 25 Jugendliche. Ein OK aus Jugendlichen und Erwachsenen organisierte im Vorfeld diesen Tag. Das OK wurde mit grossem Einsatz von Sandra Binzegger geführt. Am Tag selber wurde an folgenden vier Themen gearbeitet: „Kletter- und Seilpark“, „Openair-Kino“, „Jobbörse“ und „Jugendraum“. Diese Projekte werden nun in unterschiedlichen Gruppen weiterverfolgt.

Pack dini Chance

Im Berichtsjahr wurde ein Projekt im Rahmen von Pack dini Chance unterstützt. Dies war das Spreitenbacher Openair „Open Circle 2012“.

Ferienpass (Ferienspass)

Die Jugendkommission sammelte Informationen zum Thema Ferienpass. Weiter suchte sie den Austausch mit der Nachbargemeinde Bergdietikon, die dieses Angebot bereits seit längerer Zeit erfolgreich durchführt. Auf der Suche nach Umsetzungspartnern wurden auch Gespräche mit dem Familientreff Spreitenbach geführt.

10. MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG BEZIRK BADEN

Die Mütter- und Väterberatung der Gemeinde Spreitenbach wird von Frau Magdalena Edlmann betreut und befindet sich im Kath. Pfarreiheim an der Ratzengasse 3. Informationen zum Dienstleistungsangebot der Mütter- und Väterberatung und spezifische Angaben zum direkten Beratungsangebot in Spreitenbach und im Bezirk Baden sind jederzeit aktuell unter www.mvb-baden.ch abrufbar.

Jahr/Leistung	2010	2011	2012
Geburten	172	133	145
Betreute Kinder	263	189	199
Telefonberatungen / E-Mail	91	129	124
Hausbesuche	66	80	103
Beratung in der Beratungsstelle 0-1 J.	560	381	335
Beratung in der Beratungsstelle 1-5 J.	129	88	76
Assistentin (nur wiegen/messen)		223	248



V. ABFALL-/ABWASSERENTSORGUNG NATUR UND UMWELT

Inhaltsverzeichnis

- Abfall- und Abwasserbeseitigung.....	68
- Abwasserverband Killwangen/Spreitenbach/Würenlos.....	69
- Natur- und Umweltkommission	70
- Brandschutz / Kaminfeger / Feuerungskontrolle.....	71



1. ABFALL- UND ABWASSERBESEITIGUNG

Hauskehricht	2011	2012
Total	3'105.608 to	5'390.79 to
Total pro Einwohner / Jahr	283.721 kg	492.44 kg

Altpapier (8 Sammlungen)	2011	2012
Total	264.970 to	299.12 to
Total pro Einwohner / Jahr	24.207 kg	27.32 kg

Altholz (Sammelstelle Werkhof)	2011	2012
Total	132.220 to	135.04 to

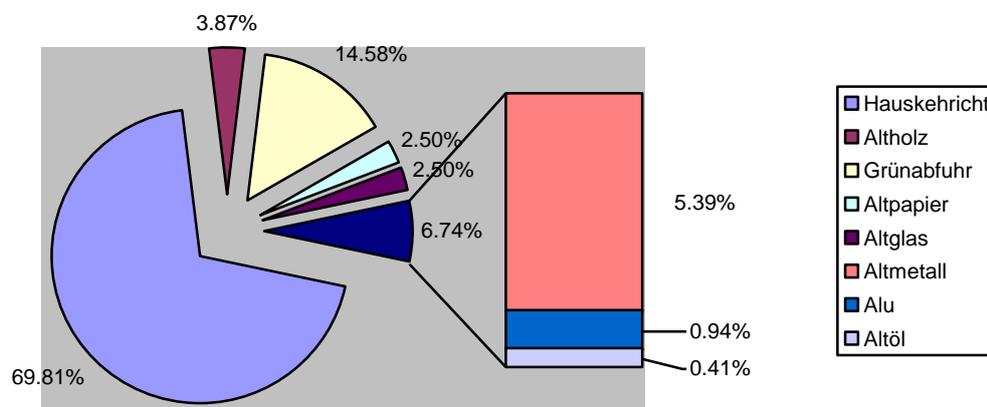
Altglas (Sammelstellen Werkhof, Hasel, Ziegelei, Bründli, Rotzenbühl)	2011	2012
Total	180.72 to	193.29 to

Altmittel (Sammelstelle Werkhof)	2011	2012
Alteisen	40.540 to	29.19 to
Alu	7.240 to	11.39 to

Kork (Sammelstelle Werkhof)	2011	2012
Total	1000 Liter	850 Liter

Grünabfuhr (Kompostieranlage Händli)	2011	2012
Gemeinde Spreitenbach	908.810 to	1125.61 to
Gemeinde Killwangen	297.360 to	330.80 to
Auswärtige Anlieferer	761.260 to	835.95 to

Altöl, Sammelstelle Werkhof Neumatt	2011	2012
Total	3'200 Liter	3'200 Liter



K 903 Abwasserkataster Die neuen Anlagen, Leitungen und deren Änderungen werden laufend nachgeführt. Dazu wurden diverse Abschnitte mit der Kamera befahren und deren Zustand erfasst.



2. ABWASSERVERBAND (ARA) KILLWANGEN/SPREITENBACH/WÜRENLOS



Kenndaten der Anlage

Mitglieder	Gemeinden Killwangen, Spreitenbach, Würenlos
Baujahr (Inbetriebnahme)	1967
Erweiterungen	1974/ 1986/ 1995
Ausbaugrösse	30'000 Einwohner + Einwohnergleichwerte (EWG.)
Belastung zurzeit	~ 18'000 Einwohner + ~13'000 EWG. Industrie

Zurzeit findet eine Sanierung/Modernisierung der Anlage bis Mitte 2013 für CHF 16 Millionen statt. Infolge des Umbaus kann die Anlage nur reduziert betrieben werden.

ARA-Verarbeitungsdaten	2010	2011	2012
Wasserzufluss	2'555'147 m ³	2'458'072 m ³	3'097'317 m ³
Klärschlamm	14'140 m ³	13'446 m ³	16'905 m ³
davon extern entwässert und verbrannt	14'140 m ³	6'294 m ³	16'905 m ³
Strombezug EW	--	--	610'892 kWh
Betriebsstunden Gasmotoren	12'706 h	--	--
Ökostromproduktion aus Biogas	~ 300'000 kWh	--	--
Wärmenutzung aus Abwärme	~ 550'000 kWh		
Reinigungsleistung der ARA bezogen auf chem. Sauerstoffbedarf (CSB)	92.8 %	91.4 %	88.4 %

Personal (inkl. Pikett- und Wochenenddienst = 3 Personen)

R. Scherer, Schartenstrasse 76, 5430 Wettingen	G 056/401 36 49
W. Schaller, Buchbühlstrasse 17, 8956 Killwangen	G 056/401 36 49
M. Weber, Altwiesenstrasse 38, 5436 Würenlos	G 056/401 36 49

Delegierte Abwasserverband Killwangen/Spreitenbach/Würenlos

Präsident: HP. Rothenbühler, Schürweg 3, 8956 Killwangen	N 079/209 67 46
A. Greber, Zürcherstrasse 1, 8956 Killwangen	P 056/401 55 06
S. Nipp, Flueweg 7, 8957 Spreitenbach	P 056/410 16 06
Sekretär/ Delegierter: V. Ott, Gemeindehaus, 8957 Spreitenbach	G 056/418 86 39
Rechnungsführer: P. Brunner, Gemeindehaus, 8957 Spreitenbach	G 056/418 85 91
W. Huber, Bauverwaltung, 5436 Würenlos	P 056/436 87 52
J. Gabi, Bifigweg 20, 5436 Würenlos	P 056/424 20 89



3. NATUR- UND UMWELTKOMMISSION (NUK)

Die NUK hat 2012 an 2 (2) Sitzungen diverse Geschäfte besprochen.

Wie bereits im Vorjahr hat NUK Mitglied Bernhard Gerig zusammen mit dem Forstamt den Waldreinigungstag organisiert und durchgeführt. Erfreulicherweise haben wieder viele Personen (75) an diesem Anlass kräftig zugepackt. Einzelpersonen, Familien und Schulklassen sammelten eifrig Gegenstände, die sicher nicht in den Wald gehören, ein. Nach getaner Arbeit liessen sich alle vom Kochklub Spreitenbach mit Würsten und Hamburgern verwöhnen. Das wunderbare Wetter hat den gut gelungenen Anlass zusätzlich aufgewertet.

Endlich wurde das Problem der Neophyten anscheinend überall erkannt. Die NUK hatte schon seit vielen Jahren auf die Problematik hingewiesen, bisher mit sehr mässigem Erfolg. Nun muss erst ein Konzept zur Bekämpfung der unerwünschten Pflanzen erarbeitet werden. Es ist ein `Tag der Neophytenbekämpfung` gewünscht. Die NUK bleibt am Ball.

Die Situation bei der Sandsteinhöhle Althau ist noch immer nicht befriedigend, obwohl das Problem seit etwa 25 Jahren besteht. Es werden immer noch Gartenabfälle abgelagert, was ganz klar nicht erlaubt ist. Die NUK hofft, dass so schnell wie möglich eine befriedigende Lösung zustande kommt, welche den geologischen Aufschluss aufwertet und auch für die Natur eine Optimierung bringt.

An der GV des IDH durfte NUK Präsident Koni Wiederkehr einen Kurzvortrag zum Thema `naturnahe Gestaltung von Firmenarealen` halten. Leider hat sich niemand für die angebotene Beratung gemeldet, schade. Firmenareale eignen sich sehr gut, der Natur etwas Raum zu lassen. Oft entwickeln sich für Flora und Fauna sehr wertvolle Elemente. Zudem lassen sich solche naturnahe Areale preisgünstiger pflegen.

Die Bepflanzung der Rabatten an der sanierten Boostockstrasse ist nicht befriedigend ausgeführt worden. Anscheinend fehlen bei den zuständigen Stellen die Pflanzenkenntnisse komplett. Die ausführende Firma hat die Pläne der NUK und die Pflanzenliste nicht richtig interpretiert. Leider wurden auch Sträucher angepflanzt, die nicht mehr verwendet werden sollten. Eine Korrektur wäre angebracht.

Die Pflege des Dorfbaches, vor allem im Abschnitt Altersheim, hat Anlass zu Diskussionen gegeben. Nach Ansicht der NUK werden oft Äste, die bei Hochwasser mitgeschwemmtes Material stauen könnten, zu lange nicht entfernt. Das könnte einmal schwerwiegende Folgen haben. Das Bachprofil sollte besser von starken Ästen und Bäumen freigehalten werden, damit es seine Funktion erfüllen kann. Stauden und Gräser sind weniger problematisch, da sie vom Hochwasser niedergedrückt werden.



4. BRANDSCHUTZ / KAMINFEGER / FEUERUNGSKONROLLE

Der Kaminfegerdienst wurde im Jahr 2012 durch die Firma Knöpfel GmbH, Postfach 165, Neuenhof, und der Brandschutz durch Herrn Daniel Knöpfel ausgeführt. Die Firma Knöpfel betreut ca. 4'500 Anlagen in den Gemeinden Neuenhof, Ennetbaden, Killwangen und Spreitenbach.

Im **Kaminfegerdienst** wurden im vergangenen Jahr 814 (598) betreut. Je nach Anlagentyp und Brennstoff werden die Anlagen zwischen 1mal in 2 Jahren bis 3mal pro Jahr kontrolliert bzw. gereinigt.

In der **Feuerungskontrolle** wurden 364 Routinekontrollen und 52 Abnahmen durchgeführt. Im Weiteren wurden 225 Anlagen durch die Servicebranche gemessen. Es mussten 85 Beanstandungen ausgesprochen werden und 75 Heizungsanlagen haben eine Sanierungsverfügung erhalten.

Im Weiteren wurden diverse **brandschutztechnische Aufgaben**, wie 15 (30) Brandschutzbewilligungen, 41 (35) Planungen mit grösseren Beratungen, 12 (8) Rohbaukontrollen und 22 (20) Abnahmen durchgeführt.



VI. RAUMPLANUNG, VERKEHR

Inhaltsverzeichnis

- Bauverwaltung, Planung	73
- Hochbau	75
- Tiefbau.....	77
- Verkehrskommission	78
- Verkehr	79



1. PLANUNG

P 046 Zentrumsplanung

Der Gestaltungsplan ist seit dem 21. Oktober 2009 rechtskräftig. Nun sind Investorengruppen konkret an der Beplanung des Perimeters. Das Baugesuch dazu wird im Jahr 2013 erwartet.

P 066 Quartiererneuerung Langäcker / Projet urbain

Das Bundesamt für Raumentwicklung ARE teilte Ende des Jahres 2011 mit, dass das Projekt „Langäcker bewegt“ für die zweite Phase (2012 bis 2015) ausgewählt wurde. Intern wurde die Projektleitung Oliver Lovisetto (neu Bauverwalter) übergeben und das Projekt, auf Basis der engen personellen und finanziellen Ressourcen, strategisch neu ausgerichtet. Die breite Massnahmenpalette wurde auf 5 relevante Projekte reduziert. Ziel ist es, eine Verstetigung innerhalb der Struktur der Verwaltung in Bezug auf die heutige und zukünftige Quartierentwicklung zu erreichen. Im Zuge dessen genehmigte der Gemeinderat eine befristete Stellenaufstockung bei der Bauverwaltung für eine 50%-Stelle „Quartierentwicklung“. Die CaféBar feierte am 28. November 2012 ihr erstes Jahresjubiläum und konnte an diesem gelungenen Fest auf ein erfolgreiches und spannendes Jahr zurückblicken.

P 092 Gestaltungsplan Handels- und Gewerbezone Ost (HG O)

Innert der Auflagefrist Ende des Jahres 2012 ging eine Einwendung ein. Mit den involvierten Parteien fanden im Frühling des Jahres 2012 Gespräche statt. Der Gestaltungsplan wurde schlussendlich am 27. August 2012 vom Gemeinderat genehmigt und die Einwendung abgewiesen. Dagegen legte der ursprüngliche Einwender Beschwerde ein. Das Genehmigungsverfahren wurde vor Ende des Jahres beim Departements Bau, Verkehr und Umwelt eingeleitet und der Entscheid über die Beschwerde ist noch ausstehend. Das im Dezember 2011 bereits eingereichte Baugesuch für die Gesamtüberbauung konnte demgemäss bis dato nicht behandelt werden.

P 093 Zürich-Tor

Das Potenzial des Gebietes alte IKEA und Spreiti West für eine Quartierentwicklung ist weiterhin gross. Im Zusammenhang mit der Planung (Projektstufe) der Limmattalbahn wird der Entwicklungsdruck auf die besagten Grundeigentümer zunehmen, und es werden weitere Planungen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde injiziert werden.

P 094 Gestaltungsplan Helukabel

Am 21. September 2011 wurde durch die Bauherrschaft das Gestaltungsplanverfahren eingeleitet. Die Planung sieht eine Erweiterung der bestehenden Halle mit aufgesetzten Wohnnutzungen vor. Die notwendigen Fachgutachten wurden erstellt und der Gestaltungsplan der Bauherrschaft zur Überarbeitung retourniert. Die weiteren Planungsschritte sind noch ausstehend.



P 097 Gestaltungsplan Grabäcker II

Im April 2012 wurde für den Gestaltungsplan nach mehrmaliger Überarbeitung die 2. Vorprüfung und das Mitwirkungsverfahren eingeleitet. Auf Basis einer fachlichen Stellungnahme des Departements Bau, Verkehr und Umwelt wurde der abschliessende Vorprüfungsbericht erstellt. Vom 10. Dezember 2012 bis 16. Januar 2013 lag der Gestaltungsplan öffentlich auf. Gemäss der damals erteilten Genehmigung wird der Gemeinderat im Jahr 2013 das Genehmigungsverfahren einleiten. Das Baugesuch wird im Frühling 2013 erwartet.

P 098 Gestaltungsplan Kreuzäcker

Die Erkenntnisse aus der Testplanung im Jahre 2011 flossen nahtlos in das Gestaltungsplanverfahren ein. Nach einer intensiven Zusammenarbeit mit den beiden Investorentams wurde der Gestaltungsplan im Dezember 2012 vorgenehmigt und in die Vorprüfung beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt geschickt. Die Mitwirkung wird anfangs des Jahres 2013 erfolgen.

P 909 Planungsgruppe Baden Regio

Der Gemeinderat Spreitenbach ist in der Planungsgruppe Baden Regio vertreten und hat seine Anliegen direkt dort eingebracht. Diese wurden grossmehrheitlich aufgenommen und unterstützt. Dies hat dazu geführt, dass die Positionen, welche der Gemeinderat mit separaten Vernehmlassungen einnimmt, gestärkt wurden.

VK 022 Limmattalbahn

Die Bauprojektpläne der Teilprojekte wurden per Ende 2012 weitestgehend abgeschlossen und von der Gesamtprojektleitung und den Querschnittsmandaten geprüft. Letzte Bereinigungen laufen auf Hochtouren. Das Infrastrukturkonzessionsgesuch ist weiterhin beim Bundesamt für Verkehr hängig. Die Baugrunduntersuchungen wurden mehrheitlich abgeschlossen. Die Berichte liegen vor. Die Pläne des Bauprojekts (3. Entwurf) sind seit Ende 2012 vorhanden. Die Querschnittsmandate Bahntechnik und Verkehr haben mit ihrer Projektierung begonnen. Zudem soll ab März 2013 der Kostenvoranschlag in Angriff genommen werden. Das Plangenehmigungsgesuch soll im Herbst 2013 beim BAV eingereicht werden. Die Infrastrukturkonzessionsverfügung hat sich aufgrund der Diskussionen mit der Stadt Zürich zur Endstation verzögert.



2. HOCHBAU

Allgemeine Bautätigkeit

Tätigkeit	2011	2012
Eingegangene Vorentscheide/Bauanfragen	0	0
Eingegangene Baugesuche/Planänderungsgesuche	82/13	67/7
Erteilte Baubewilligungen/Planänderungsbewilligungen	70/15	66/8
Abgelehnte/abgeschriebene Baugesuche	5	2
Von der Baukommission behandelte Baugesuche/Planänderungen/Vorentscheide	28/5/0	4/0/0

Unterhalt der Gemeindeliegenschaften

Grundsatz

Bei allen Gemeindeliegenschaften und bei den öffentlichen Anlagen sind notwendige Service- und Unterhaltsarbeiten ausgeführt worden.

Gemeindehaus

- Vollständige Entfernung von Efeu und neuer Fassadenanstrich

Einfamilienhaus Haufländlistrasse 28

Sanierungsarbeiten an der Aussenhülle inklusive Umgebung abgeschlossen

Einfamilienhaus Untere Dorfstrasse 2

Ersatz der Ölheizung, neu mit Erdgas erschlossen und beheizt

Folgende Liegenschaften werden seit 2012 durch externe Liegenschaftsverwaltung betreut.

- EFH Haufländlistrasse 28
- EFH Untere Dorfstrasse 2
- EFH Neumattstrasse 18
- Abwartswohnung Poststrasse 15
- Die drei Wohnungen an der Zentrumsstrasse 11 (Werkhof)

Kindergärten

Ersatz von je einem Aussenpielgerät in Kindergärten Poststrasse 157/159 und Brüelstrasse 16. Im KIGA Langackerstrasse 34 wurden die Stühle und Tische ausgetauscht.

Schulhäuser / Turnhallen

Schule Althau

- Der Geschirrspüler musste ausgewechselt werden.

Schulhaus Haufländli

- Die Lifttüre musste altersbedingt neu gerichtet werden.
- An der Eingangstüre musste ein neues Band versetzt werden.

Turnhalle Haufländli

- Es wurde ein Glasbruch behoben und ein Fensteröffnungsmotor ersetzt.

Schulhaus Glattler

- Ersatz defekter Teil an der Liftkabine



Zentraltrakt

- Im Obergeschoss wurden neue Schränke eingebaut.
- Die Umwälzpumpe der Heizungsverteilung musste ersetzt werden.

Schulanlage Hasel

- Schulmöbel wurden ergänzt.
- Die Aussenspielgeräte mussten aus Sicherheitsgründen teilweise ersetzt werden.

Schulanlage Seefeld inkl. Spielplatz

- Ergänzungen und Ersatz der Heizung.
- Ein Hagelschaden von 2011 wurde erst im 2012 behoben.
- Sachbeschädigungen am Spielplatz und an Fassade, sowie Glasbruch an Eingangstüre.

Turnhalle Boostock

- In der Mehrzweckhalle Boostock mussten zwei Lautsprecher ersetzt werden.

Jugendtreff Glattler

- Die Alarmanlage musste erneuert werden.

Tagesstruktur in Turnhalle Haufländli und Schulhaus Seefeld

- Büroeinbau im Untergeschoss der Turnhalle Haufländli und Ersatz der Pissoiranlage

Quartierzentrum Langäcker

- Ersatz Umwälzpumpe Heizungsverteilung und Beleuchtung der Kindergärten

Öffentliche Anlagen

Hallenbad

- Die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen wurden durchgeführt. Sämtliche Ergebnisse sind zur vollen Zufriedenheit der Gemeinde und des Kantons ausgefallen.
- Die Frequenzumwandler wurden ersetzt.
- Der in die Jahre gekommene Unterwasserroboter war defekt und musste durch einen neuen ersetzt werden.
- Ein neuer Hochdruckreiniger wurde angeschafft.
- Im Oktober wurde mit der Sanierung des Dusch- und Umkleidebereich begonnen.

Besucherzutritte

Personen	2011	16'834
	2012	10'946
Schule	2011	20'787
	2012	24'060
Schulklassen	2011	32
	2012	36



3. TIEFBAU

Strassen

SU 280 Belagssanierung Industriestrasse

An der Industriestrasse wurde beidseitig eine Belagssanierung durchgeführt. Gleichzeitig ist die frühere Bushaltestelle unter der Passerelle zurückgebaut worden. Gleichzeitig sind einige Teile der Strassenentwässerung erneuert worden.

SU 085 Bushaltestelle Brüelstrasse

Aufgrund starker Fahrbahnverwerfungen durch Schub und Scherkräfte, die beim Beschleunigen und Bremsen entstehen, musste die Bushaltestelle an der Brüelstrasse neu gebaut werden. Dabei wurden die Ränder angehoben, um den Fahrgästen ein besseres Einsteigen zu ermöglichen. Die Bauweise wurde in Beton ausgeführt, was die Lebensdauer erhöht.

S 074 Boostockstrasse

Auf der Fussgängerbrücke der Boostockstrasse, war der Belag sehr rutschig, weshalb eine neue rutschsichere Beschichtung auf die Holzbohlen angebracht worden ist.

Strassenrandsanierungen

In der Ratzengasse ist der Wendepunkt neu verfügt worden. Dies war notwendig, da die Fugen fast restlos ausgebrochen waren. Ebenfalls sind in der Wigartenstrasse, Spitzwiesenstrasse, Bründlistrasse und in der unteren Dorfstrasse sowie dem Flueweg, Ränder und Fugen saniert worden.

Kanalisation

Unterhaltsarbeiten

Es wurde wiederum der alljährliche Drittel des Abwassernetzes gespült. Sämtliche Einlaufschächte wurden abgesaugt und gereinigt. Diese Arbeit wurde dieses Jahr zum zweiten Mal im Akkord vergeben. Diese Variante hat sich als äusserst kostengünstig und gleichwertig bewährt.

Sanierungen

Es wurden an rund 10 Einlaufschächten die Deckel infolge von Einbrüchen ausgewechselt und teilweise die dazugehörigen Schachtböden abgedichtet. Ebenfalls wurden diverse Kontrollschachtdeckel ausgetauscht und dem Strassenniveau angepasst.



4. VERKEHRSKOMMISSION

Im vergangenen Jahr fanden 5 Sitzungen (Vorjahr 6) statt, an welchen 31 (Vorjahr 34) Traktanden behandelt wurden. Schwerpunkte bildeten dabei die nachfolgenden Bereiche:

Langsamverkehr

Im Bereich des Langsamverkehrs wurde weiter an der punktuellen Verbesserung der Beleuchtung an neuralgischen Punkten gearbeitet. Insbesondere betrifft dies die Beleuchtung von Fussgängerübergängen in den Bereichen Land- und Industriestrasse.

Einführung weiterer Tempo 30 Zonen

Mit einem externen Ingenieurbüro wurde ein Konzept für Tempo 30-Zonen erarbeitet.

Parkraumbewirtschaftung

Aufgrund der Einführung der Parkplatzgebühren im Shoppi/Tivoli kam es vermehrt zu unzulässigem Parkieren in der unmittelbaren Umgebung. Aufgrund eines Überweisungsantrages an der Gemeindeversammlung wurde der Verkehrskommission der Auftrag erteilt, die Parkraumbewirtschaftung auf dem ganzen Gemeindegebiet zu überprüfen. Auch hier konnte mit einem externen Ingenieurbüro ein Konzept inkl. Reglement erarbeitet werden.

Projekt Limmattalbahn

Die Verkehrskommission konnte während des vergangenen Jahres im fortschreitenden Projekt Limmattalbahn verschiedene Stellungnahmen zu den Themen Anbindung Langsamverkehr und Planung von Veloabstellplätzen abgeben.

Schwerpunktziele 2013

- Signalisation Fussgängerstreifen in Spreitenbach
- Einführung weiterer Tempo 30-Zonen
- Parkplatzbewirtschaftung der öffentlichen Parkplätze



5. VERKEHR

Fahrzeugbestand (per 30.09.2012)	2010	2011	2012
Personenwagen	5'117	5'250	5'338
Nutzfahrzeuge ¹	513	543	547
Kleinbusse und Gesellschaftswagen	2	5	2
Übrige gewerbliche Fahrzeuge und Arbeitsmotorwagen	53	54	54
Total Motorwagen	5'685	5'852	5'941
Motorräder	501	517	505
Kleinmotorräder	36	42	35
Total Motorräder	537	559	540
Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge	48	48	49
Anhänger	237	237	227
Kollektiv-Fahrzeuge	38	37	41
Total Fahrzeuge in Spreitenbach	6'545	6'733	6'798

Nachtparkierer (per 31.12.2012)	2010	2011	2012
Erfasste Personen- und Lieferwagen	353	675	717
Erfasste Lastwagen	5	9	4
Total	358	684	721

¹Aufgrund einer Änderung des Statistischen Amtes des Kantons Aargau werden die Nutzfahrzeuge nicht mehr kategorisiert, und die ²Motorfahräder fallen weg.



VII. GEMEINDEWERKE

Inhaltsverzeichnis

- Wasserversorgung.....	81
- Elektrizitätsversorgung	88
- Kommunikationsnetz	94



11. WASSERVERSORGUNG

1.1 Allgemeines

Das Geschäftsjahr der Wasserversorgung bezieht sich sowohl kaufmännisch als auch in Bezug auf den Wasserhaushalt auf das Kalenderjahr.

1.2 Statistische Angaben

1.2.1 Grundwassermessungen

PW I Mittlerzelg	Höchststand	24.01.11	382.58 m ü.M.
		31.12.12	383.27 m ü.M.
	Tiefststand	28.11.11	381.52 m ü.M.
		02.01.12	382.03 m.ü.M.
PW II Neumatt	Höchststand	14.02.11	383.82 m ü.M.
		31.12.12	384.41 m.ü.M.
	Tiefststand	12.09.11	381.53 m ü.M.
		02.01.12	382.30 m ü.M.
PW III Willenäcker	Höchststand	24.01.11	382.91 m ü.M.
		31.12.12	383.68 m ü.M.
	Tiefststand	28.11.11	381.80 m ü.M.
		02.01.12	382.34 m ü.M.
PW IV Fegi	Höchststand	17.01.11	380.45 m ü.M.
		24.12.12	380.60 m ü.M.
	Tiefststand	21.11.11	380.14 m ü.M.
		26.03.12	380.32 m ü.M.
Niederschlagsmenge		2011	940 l/m ²
		2012	1341 l/m ²

Der trockenste Monat war der März mit 25°l/m²; am nässesten war es im Dezember mit 167 l/m². Die Gesamtmenge liegt etwas über dem langjährigen Mittel.



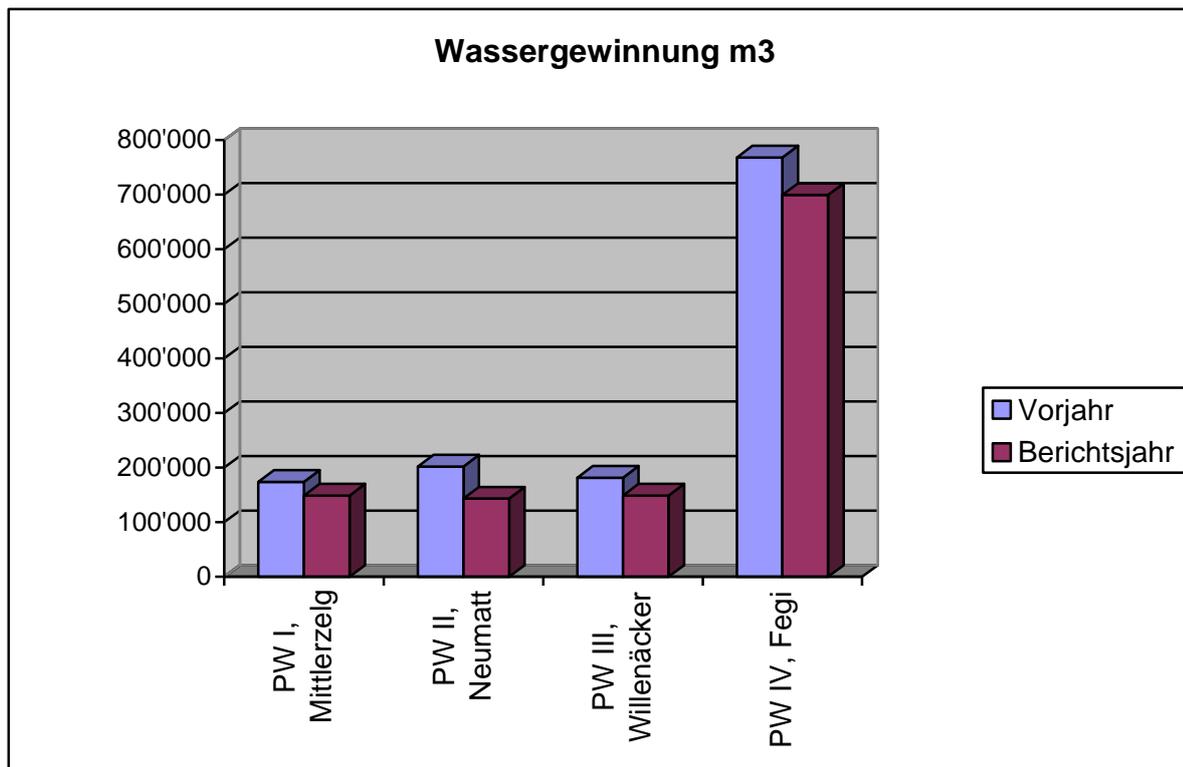
1.2.2 Wassergewinnung und Wasserabgabe

Wassergewinnung		2011	2012
PW I, Mittlerzelg	m ³	173'901	148'796
PW II, Neumatt	m ³	202'059	143'313
PW III, Wilenäcker	m ³	181'552	148'978
PW IV, Fegi	m ³	768'216	699'316
Pumpwerkauslastung	%	28.02	24.10
Grundwasserentnahme	m ³	1'325'728	1'140'403
Quelle Weiermatt, Heitersberg	m ³	4'426	8'567
Wasserbezug von Remetschwil	m ³	592	456
Überlauf Quelle Weiermatt (geschätzt)	m ³	-600	4'800
Wasserbezug von Dietikon	m ³	1'005	1'929
Energiebezug von EVS	kWh	916'550	734'990
Bezug im Niedertarif	%	96.32	98'97
Total Wassergewinnung	m³	1'331'151	1'146'555
Wasserabgabe im eigenen Versorgungsgebiet			
Abonnenntenzahl		964	963
Wassermesseranzahl		1'005	1'004
Haushaltungen	m ³	667'196	632'970
Haushaltungen / Gewerbe	m ³	19'438	16'974
Gewerbe	m ³	144'784	134'825
Industrie	m ³	170'604	131'318
Landwirtschaft	m ³	16'172	9'690
Öffentliche Gebäude	m ³	35'486	32'837
Öffentliche Brunnen	m ³	47'620	36'677
Bauwasser	m ³	30'000	30'000
ungemessener Verbrauch**)	m ³	76'452	81'113
Wasserabgabe an andere Versorgungsgebiete			
Gemeinde Killwangen	m ³	36'753	29'758
Gemeinde Remetschwil	m ³	0	0
Gemeinde Oberrohrdorf	m ³	86'646	10'393
Verbraucherzahlen pro Tag			
Total Einwohner per 31.12.2012		10'946	11'049
Einwohner	Ø	10'847	10'899
• Mittel	m ³	3'277	3'007
• Maximum 08.03.2012	m ³	4'700	4'336
• Minimum 15.07.2012	m ³	2'274	2'169

pro Kopf			
• Mittel	Liter	302	276
• Maximum	Liter	433	398
• Minimum	Liter	210	199

• nur Haushaltungen	Liter	198	189
• nur Industrie	Liter	104	87

** Der "ungemessene Verbrauch" umfasst Pauschalbezüge, Hydrantenunterhalt, Netzspülungen, Feuerwehr, Sprinkleranlagen, Gemeindewerke, Ables- und Zählerdifferenzen sowie die effektiven Netzverluste durch Undichtheiten und Leitungsbrüche.



1.2.3 Wasseruntersuchungen

Die bakteriologischen Wasserproben werden jeweils durch den Brunnenmeister entnommen und vom Institut Bachema, Schlieren, untersucht. Im Berichtsjahr wurden folgende hygienisch-bakteriologische Trinkwasseruntersuchungen durchgeführt:

- Pumpwerke und Netzwasser: 4
- Quellwasser: 2

Von den 40 untersuchten mikrobiologischen Proben überschritt eine den Toleranzwert. Dies als Folge einer rasanten Zunahme des Quellenwasserzuflusses. Die Nachkontrolle ergab aber bereits wieder eine einwandfreie Trinkwasserqualität.

Im Weiteren wurden noch folgende Proben entnommen:

- 2 chemische Wasserproben
- 2 NAQUA-Proben (Nationales Überwachungsprogramm); die NAQUA-Analysen umfassen eine breite Palette von Substanzen, die aus den zivilisatorischen Nutzungen von Boden und Umwelt ins Grund- oder Quellwasser gelangen können.
- 2 Herbizid-/Pestizidproben, zwecks Überwachung weiterer möglicher Inhaltsstoffe im Trinkwasser.

Trinkwasseranalyse vom 20.03.2012			
Nitrat	13.5	mg/l	Grenzwert 40 mg/l
Calcium (gelöst)	99.8	mg/l	
Magnesium (gelöst)	22.6	mg/l	
ph-Wert	7.17	pH	
Gesamthärte	34.2	°fH	sehr hart



1.3 Leitungsnetz

Hauptleitungsnetz

Netzdaten:	NW 350 – 500	ca. m	2'391
	NW 450 PE	ca. m	602
	NW 300	ca. m	1'751
	NW 280 PE	ca. m	125
	NW 250	ca. m	1'108
	NW 250 PE	ca. m	720
	NW 225 PE	ca. m	88
	NW 200	ca. m	11'417
	NW 180 PE	ca. m	618
	NW 160 PE	ca. m	73
	NW 150	ca. m	11'284
	NW 125	ca. m	5'589
	NW 125 PE	ca. m	362
	NW 120	ca. m	219
	NW 100	ca. m	7'981
	NW 100 inkl. Unbekannte NW	ca. m	974
	Total	ca. m	45'302

Gesamtleitungsnetz

	Hauptleitungsnetz	ca. m	45'302
	Fremderschliessung Dietikon	ca. m	305
	Netz Heitersberg	ca. m	3'006
	Privat Heitersberg	ca. m	337
	Privat Spreitenbach	ca. m	16'090
	Quellwasserleitung Stadt Baden	ca. m	5'038
	Quellwasserleitungen	ca. m	1'412
	SBB-Netz	ca. m	9'462
	Total	ca. m	80'952

1.3.1 Ausführung

Es wurden folgende Leitungsabschnitte ersetzt:

1. Bahnhofstrasse

alte IKEA bis Gemeindegrenze Killwangen. Ersatz NW100 mm durch NW 125 mm FZM. Länge: 95m. Zugleich wurde ein Schieberschacht durch Erdeinbauschieber ersetzt.

2. Fegistrasse

Entlang der Fegistrasse 1. Ersatz NW 200 mm durch NW 200 FZM. Länge: 43m



Pumpenkennzahlen

Pumpwerk I, Mittlerzelg		Motorleistung	je 92	kW
Pumpwerk II, Neumatt		Nennstrom	je 177	A
Pumpwerk III, Willenäcker		Leistung	je 2'000	l/min
Pumpwerk IV, Fegi	2 Pumpen	Motorleistung	je 111	kW
		Nennstrom	je 223	A
		Leistung	je 3'000	l/min

Hydranten

Anzahl Hydranten 338

Im Zuge von Leitungssanierungen wurde total eine Hydrantenanlage erneuert. 3 Hydranten mussten als Folge von Fahrzeugunfällen ersetzt werden.

Zählerwesen

Im Berichtsjahr wurden 56 Wassermesseinrichtungen ausgewechselt, revidiert und neu geeicht. In 10 Neubauten wurden 10 Wasserzähler montiert. In einem Gebäude wurden infolge Abbruch oder Umnutzung die Wassermesser demontiert.

1.4 Unterhalt und Reparaturen

Reparaturen und Betriebsunterbrüche

Im Berichtsjahr mussten 21 Rohrbrüche (Vorjahr 21) repariert werden, davon 13 (Vorjahr 11) an betriebseigenen Hauptleitungen und 8 (Vorjahr 10) an privaten Hauszuleitungen. Insgesamt handelte es sich um 4 effektive Rohrbrüche und 17 als Folge von Lochfrass durch Aussenkorrosion. Jeder Leitungsbruch verursacht einen grossen Wasserverlust, sehr häufig auch erheblichen Schaden an den jeweiligen Fahrbahnbelägen, verbunden mit hohen Kosten, nebst Unannehmlichkeiten für die betroffenen Anwohner.

Spezielles

Im Rahmen des Budgets wurde an diversen Liegenschaften die elektrische Erdung von der Wasserleitung getrennt, indem in die Wasserzuleitung ein Stück PE-Rohr eingebaut wurde.



1.5 Wasserzins

Wasserzins			2011	2012
Jährlicher Grundpreis	m ³ /h Nenngrosse (Qmax) des Wassermessers	CHF	15.00	15.00
Verbrauchspreis	m ³ des Wasserbezuges	CHF	0.55	0.55
Jährlicher Grundpreis für Sprinkleranlagen	m ³ /h Nenngrosse (Qmax) der Anlagennennleistung	CHF	10.00	10.00

1.6 Reservoirs

Leistungskennziffern

Reservoir	Brauchwasser	Löschwasserreserve	Total
Spreitenbach			
Haberrösli	150 m ³	0 m ³	150 m ³
Munimatt	5'900 m ³	600 m ³	6'500 m ³
Widehau	*160 m ³	130 m ³	290 m ³
Remetschwil	-	-	-
Häuli Killwangen	*270 m ³	230 m ³	500 m ³
Brunnmatte	1'550 m ³	250 m ³	1'800 m ³
Oberrohrdorf	-	-	-

* Nur auf diese Wassermenge hat die Gemeinde Spreitenbach im Notfall Zugriff.



1.7 Wasseruntersuchung 2012

(Bei Vorzeichen < liegt der gemessene Wert unter der angegebenen Bestimmungsgrenze)

November 2012	PW I Pumpwerk Mittlerzelg 21.11	PW IV Pumpwerk Fegi 21.11	Grenzwert G Toleranzwert T Trinkwasser
---------------	--	------------------------------------	--

Chlorierte Lösungsmittel

Dichlormethan (Methylenchlorid)	µg/l	<0.05	<0.05	20 G
Trichlormethan (Chloroform)	µg/l	<0.05	<0.05	40 G
1,1,1- Trichlorethan	µg/l	0.31	<0.05	2000 G
Tetrachlor- kohlenstoff	µg/l	<0.05	<0.02	2 G
Trichlorethen (Tri)	µg/l	<0.05	<0.05	70 G
Tetrachlorethen (Per)	µg/l	<0.05	<0.05	40 G

1.8 Trinkwasseranalyse (Mischwasser aller Pumpwerke)

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Nitrat (T = 40 mg/l)	mg/l	17.50	17.50	18.20	19.00	17.70	16.90	15.75	15.30	13.50
Sulfat	mg/l				19.60	21.70	20.70	19.75	19.60	17.70
Chlorid	mg/l	16.90	18.50	21.6	19.10	23.30	24.20	22.8	26.70	24.90
ph-Wert		7.31	7.33	7.33	7.35	7.27	7.33	7.3	7.62	7.17
Gesamthärte	°fH	38.60	37.40	38.20	38.30	37.20	36.30	37.9	37.20	34.2



2. ELEKTRIZITÄTSVERSORGUNG (EVS)

Allgemeines

Das vergangene Geschäftsjahr bezieht sich in Anlehnung an die Stromversorgungsgesetzgebung StromVG sowohl kaufmännisch als auch energiewirtschaftlich auf das Kalenderjahr. Dabei wird im Stromankauf für die Strombezüge der Endkunden getrennt nach Energielieferung und Netznutzung abgerechnet. Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen sind die Abgabetarife für die Endkunden jährlich nach Konditionen des Vorlieferanten für die Netznutzung und Energieabgabe in der Grundversorgung für das Geschäftsjahr, jeweils gültig ab 1. Januar des kommenden Jahres, neu zu berechnen und zu publizieren. Die Kostenrechnung der Abgabetarife für Energie und Netznutzung sind zudem der Aufsichtsbehörde EICom jährlich mit detaillierten Angaben vorzulegen und genehmigen zu lassen.

Im vergangenen Rechnungsjahr reduzierte sich im Versorgungsgebiet der EVS der Energieumsatz gegenüber dem Vorjahr durchschnittlich um -0.240 % (Vorjahr-0.036 %) und der Umsatz für die Netznutzung um -0.975 % (Vorjahr - 1,20 %).

kWh	Energie-- ankauf Vorlieferant	Zusätzliche Einspeisungen ins Netz EVS	Total Energiean- kauf kWh	Energiever- kauf an Kunden EVS	Verluste In %	Fremd- lieferungen in das Netz EVS	Umsatz Netznutzung Stromverkauf
2011	99'964'015	20'008	99'984'023	98'438'281	(2.398)	0	98'438'281
2012	99'363'376	380'481	99'743'857	97'132'772	2.618	345'562	97'478'334
Diff.			-0.240%	(-1.326%)			-0.975%

Die Tarifgruppe KN weist für das vergangene Rechnungsjahr eine Umsatzabnahme von -2.32 % (Vorjahr -0.91 %), was auf Umteilungen von Bezüglern mit Abrechnung von Tarif KN mit Tarif GN und auf eine reduzierte Energienachfrage im Winter zurückzuführen ist. Die Energieabgabe an die Bezüglerngruppe Tarif GN (Grossbezüglern) schliesst im vergangenen Rechnungsjahr mit einer Umsatzabnahme von - 1.08 % ab (Vorjahr +6.61%), und für die Tarifgruppe GHT (Hochspannung 16kV) ebenfalls eine leichte Umsatzabnahme von -0.15 % (Vorjahr -1.40 %).

Den Einnahmen aus dem Stromverkauf im Geschäftsjahr 2012 für Energie CHF 7.394 Mio. und Netznutzung CHF 4.980 Mio., total CHF 12.374 Mio. (ohne Debitorenverluste), stehen Ausgaben für den Stromankauf für Energie und Netznutzung von CHF 9.662 Mio. gegenüber. Die Bruttoertragsmarge als Durchschnittserlös für alle im vergangenen Geschäftsjahr verkauften Netznutzungsgebühren und Energien im Vergleich zum Stromankauf, ohne Berücksichtigung von Debitorenverlusten, erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr von 22.52 % auf 23.05 %.

Seit 1. Januar 2002 wird von der EVS nebst konventioneller Energieabgabe zusätzlich auch Öko-Strom angeboten, der zu 100 % aus erneuerbaren Quellen wie Wasser, Biomasse, Sonne und dgl. stammt.



In Zusammenarbeit mit der Axpo konnten im vergangenen Rechnungsjahr 2012 folgende im Markt bewährte Produkte angeboten werden:

Angebot Natur- strom	Energieherkunft Quelle	Aufpreis Rp. / kWh	Vorjahr 2011		Umsatz 2012		
			Anz. Abo.	in kWh	Anz. Abo.	in kWh	in CHF
Blue	100 % Wasserkraft	2.0	34	140'903	34	136'480	2'729.60
Azur	80 % Wasserkraft 18 % Biomasse 2 % Solar	8.0	20	68'993	21	58'605	4'688.40
Sky	50 % Wasserkraft 30 % Biomasse 20 % Solar	24.0	6	8'503	8	8'758	2'101.90
Business	100% Wasserkraft	1.6	2	1'618'618	2	1'462'163	23'394.60

Der Energiebezug für die öffentliche Beleuchtung ÖB wird seit 1.10.2004 und derjenige für öffentliche Gebäude der Gemeinde seit 1.10.2006 mit Öko-Strom Axpo Naturstrom abgerechnet. Die aus den Preiszuschlägen gesamthaft erzielten Erträge im Gesamtbetrag von CHF 32'914.50 (Vorjahr CHF 36'276.10) wurden vollumfänglich an den Vertragspartner Axpo zur Einlage in den Fonds, zur Förderung von Projekten und zur Erzeugung erneuerbarer Energien überwiesen.

Die Gesamtlieferung der EVS von Axpo Naturstrom an 65 Kunden (Vorjahr 62 Kunden) im Umfange von 1'666'006 kWh (Vorjahr 1'837'017 kWh) erfolgte gemäss Energieverordnung (EnV, Art. 1a) zur Weiterverwendung in Form von ökologischen Mehrwerten aus der Produktion von erneuerbaren Energien, Wasserkraft Inland 1'649'906 kWh, Biomasse Inland 13'176 kWh und Sonnenenergie Inland 2'924 kWh.

Mit den im Versorgungsnetz der EVS insgesamt 7 installierten Photovoltaikanlagen wurden im Jahre 2012 total 585'719 kWh produziert.

Energiebezug

Rechnungsjahr	Energieankauf in kWh	Abweichung gegenüber Vorjahr		Verhältnis in %	
		in kWh	in %	HT	NT
2005/06	90'162'000	+ 1'286'100	+ 1.45	57.50	42.50
2006/07	92'354'811	+ 2'192'811	+ 2.43	57.12	42.88
2007/08	96'259'594	+ 3'904'783	+ 4.23	57.44	42.56
2008/09	96'497'135	+ 237'541	+ 0.25	57.11	42.89
2010	100'019'812	+ 3'522'677	+ 3.65	56.86	43.14
2011	99'984'023	- 35'789	-0.036	57.35	42.65
2012	99'743'857	- 240'166	-0.240	56.98	43.02

RECHENSCHAFTSBERICHT 2012



Die Entwicklung der Stromankaufs- und Verkaufspreise sowie des Bruttogewinnes in Rp./kWh auf die von der EVS verkauften Kilowattstunden zeigen folgendes Bild:

Basis Bruttolastgang		2010	2011	2012
Stromverkaufspreis				
Netznutzung	Rp./kWh	11.817 °	5.068	5.109
Energie	Rp./kWh		7.591	7.613
Stromankaufspreis für Stromverkauf				
Netznutzung	Rp./kWh	9.190	2.421	2.422
Energie	Rp./kWh		7.392	7.514
Bruttogewinn				
Netznutzung	Rp./kWh	3.357 °	2.647	2.687
Energie	Rp./kWh	2.627	0.199	0.099
Bruttogewinn in %				
Netznutzung			209.31	210.70
Energie			2.69	1.31
Netznutzung und Energie		28.59 °	22.52	23.05

° Mit Berücksichtigung von Konzessionsgebühr

Energieabgabe

Bezügergruppe	Tarif		Rechn. Jahr 2011 in kWh	Rechn. Jahr 2012 in kWh	Abweichung gegenüber Vorjahr	
	Einteil. Tarif	Anteil in %			in kWh	%
Haushalt / Kleingewerbe	KN	29.470	30'091'550	29'394'581	- 696'969	- 2.32%
Grossbezüger	GN	45.817	46'199'525	45'699'737	- 499'788	- 1.08%
Industrie	GHT	20.096	20'073'522	20'044'214	- 29'308	- 0.15%
Baustrom	BT	0.533	455'066	532'077	+ 77'011	+16.92%
Öffentl. Gebäude/Verwalt.	ÖG	0.865	966'275	863'172	- 103'103	-10.67%
Öffentl. Beleuchtung	ÖB	0.601	652'343	598'991	- 53'352	- 8.18%
Übertrag. Verluste	V ¹⁾	2.618	1'545'742	2'611'085	+1'065'343 ¹⁾	--
Total		100	99'984'023	99'743'857	- 240'166	- 0.240%
Höchstbelastung, Leistung	max. in kW		19'270.9	19'270.0	- 0.9 kW	- 0.00%

Bemerkung

¹⁾ Die tatsächlichen Verluste im Versorgungsnetz betragen 2,417 % (fünfjähriges Mittel). Die Differenz zu 2,618 % begründet sich durch die jährliche Verschiebung der Ablesezeiten im Energieverkauf.



Statistik

	2011	2012
Einwohner per 31.12. inkl. Kurzaufenthalter	10'946	11'049
Kunden (Abonnenten)	5'873	5'927
Energiebezug , Ankauf in kWh	99'984'023	99'743'857
- Max. Belast. 15 Min. in kW im Rechnungsjahr	19'270.9	19'270.0
- Durchschnittliche max. Belast. in kW verrechnet	18'550.8	18'248.3
Energieabgabe		
- Konventionelle Energieabgabe in kWh	96'601'264	95'466'768
- Naturstrom "Blue" Anzahl Kunden / kWh	34 / 140'903	34 / 136'480
- Naturstrom "Azur" Anzahl Kunden / kWh	20 / 68'993	21 / 58'605
- Naturstrom "Sky" Anzahl Kunden / kWh	6 / 8'503	8 / 8'756
- Naturstrom "Business" Anzahl Kunden / kWh	2 / 1'618'618	2 / 1'462'163
- Netzverluste in kWh	1'545'742	2'611'085
Umsatz Netznutzung Stromverkauf in kWh	98'438'281	97'478'334
Transformatorstationen		
- Anlagen total Anzahl / Anzahl Private	42 / 8	43 / 8
- Trafoleistung in kVA total installiert	76'480	76'740
- Trafoleistung in kVA total Anteil Private	20'980	20'980
Leitungsnetz		
- 16kV Hochspannungskabelleitungen in Meter	33'110	33'190
- Niederspannungskabelleitungen	118'930	122'120
Installierte Apparate		
- Zähler	6'009	5'969
- Empfänger	999	1'003
- Anzahl Zählerrevisionen	0	0
- Anzahl Zählermontagen	322	252
Fakturierung		
- Mutationen (Mieterwechsel)	851	745
- Rechnungen	27'966	27'972
- 1. Mahnung	2'175	3'053
- 2. Mahnung	719	837
- 3. Mahnung	163	-
- Androhung Stromunterbruch	217	-
- Stromunterbruch	47	40
- Androhung Betreibung	54	-
- Betreibungsbegehren	26	21
Installationskontrolle		
- Periodische Kontrollen	39	41
- Nachkontrollen	37	13
- Ausstehende Kontrollberichte	12	11
- Stichprobenkontrollen	22	8



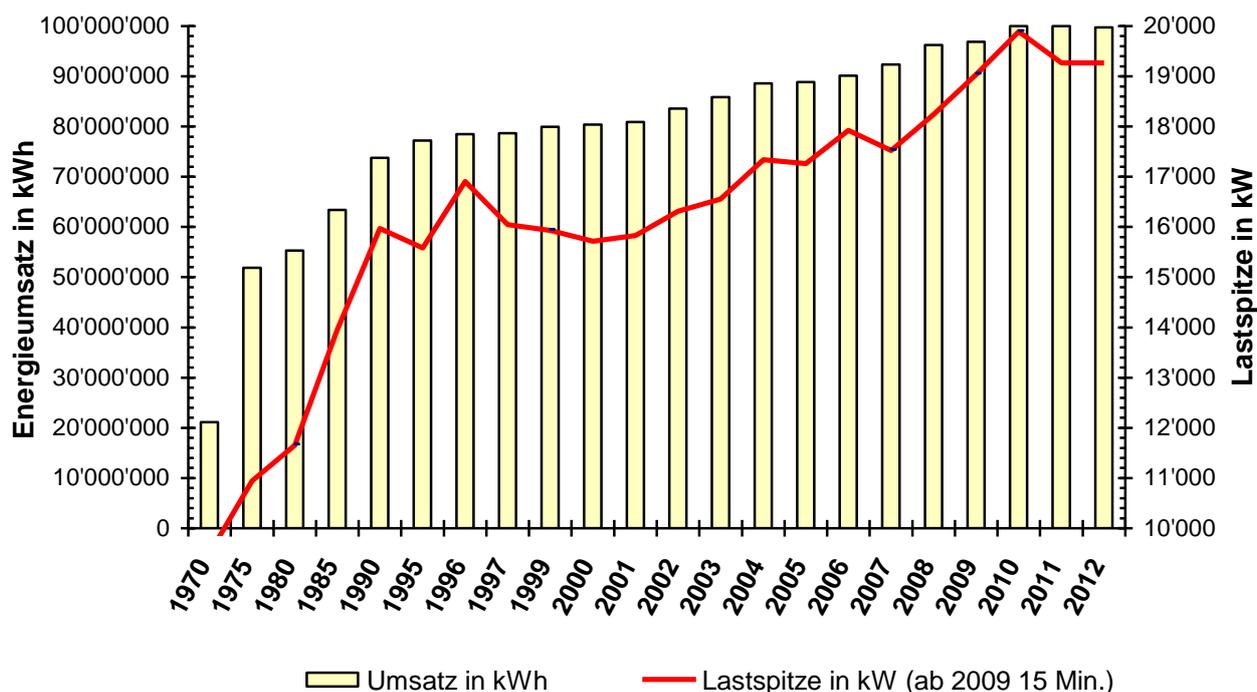
Diagramme

Jahr	Ein- wohner	Energieumsatz in kWh	Lastspitze in kW	Gebrauchsd. Ø in Std.	Strompreis in Rp./kWh	
					Ankauf	Verkauf
1970	5'773	21'132'985	4'626.8	4'568	5.55	9.16
1980	7'107	55'301'065	11'652.9	4'746	7.83	11.55
1990	8'327	73'802'837	15'970.7	4'621	9.94	12.92
2000	9'033	80'418'560	15'713.8	5'118	11.11	14.82
2002	9'732	83'549'020	16'315.0	5'121	10.11	13.67
2004	9'896	88'620'980	17'340.0	5'111	9.28	12.63
2006	10'178	90'162'000	17'925.0	5'030	8.06	11.17
2008	10'502	96'259'594	18'372.5	5'276	8.40	11.73
2009	10'775	96'497'135	19'039.9	5'068	9.03	11.54
2010	10'945	100'019'812	19'889.9	5'029	9.19	11.82
2011	10'839	99'984'023	19'270.9	5'188	9.81	12.66
2012	10'953	99'743'857	19'270.0	5'176	9.94	12.72

Bemerkungen

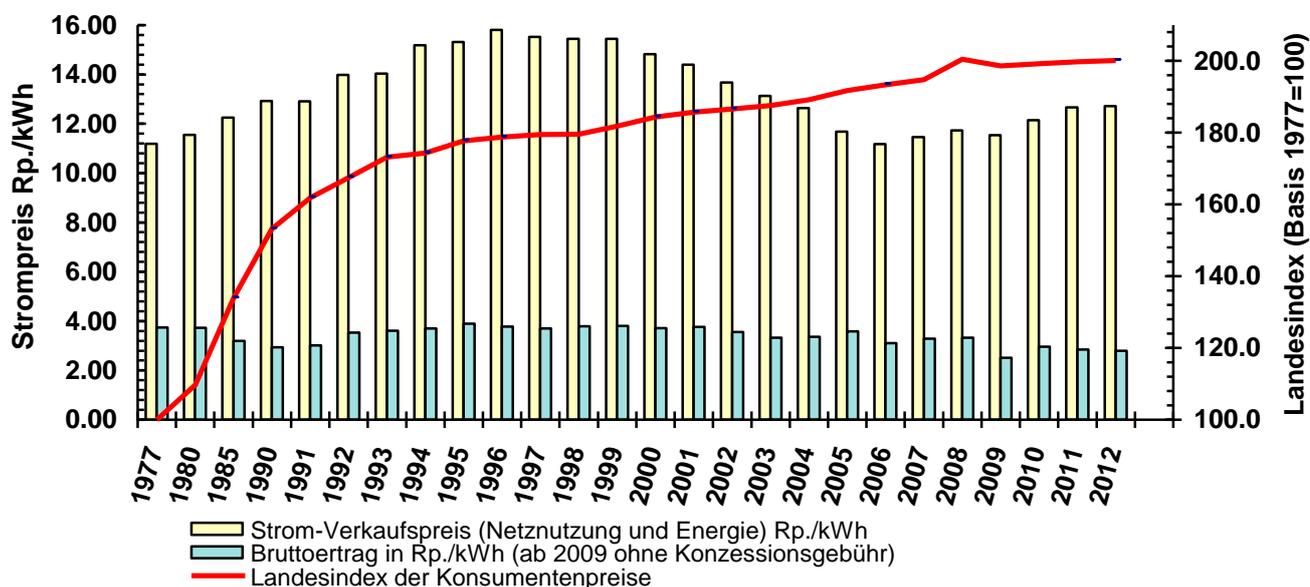
Ab 2009 ohne Berücksichtigung von Konzessionsgebühr und Verrechnung von Lastspitze in kW Mittelwert 15 Min. anstelle 60 Min.

Stromstatistik EVS





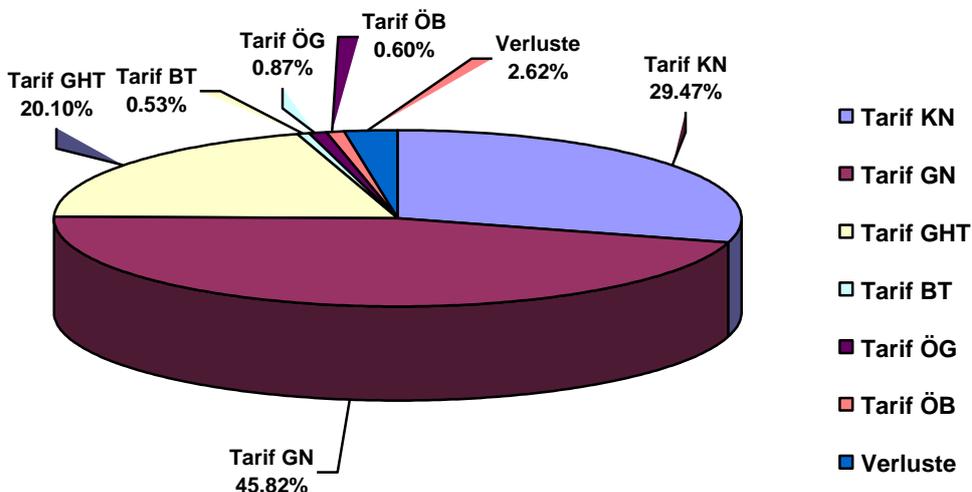
Verkaufspreisstatistik Rp./kWh



Verbraucherstruktur / Tarifgruppen

Verbrauchergruppe	Tarifgruppe	Energieverbrauch in kWh	Anteil in %
Haushalt / Kleingewerbe	Tarif KN	29'394'581	29.470%
Grossbezüger	Tarif GN	45'699'737	45.817%
Industrie	Tarif GHT	20'044'214	20.096%
Baustrom	Tarif BT	532'077	0,533%
ÖG Gebäude	Tarif KN	863'172	0.865%
ÖB Beleuchtung	Tarif KN	598'991	0.601%
Netzverluste		2'611'085	2.618%

Verbraucherstruktur EVS





3. KOMMUNIKATIONSNETZ SPREITENBACH (KNS)

Allgemeines

Im vergangenen Rechnungsjahr 2012 wurden im Versorgungsgebiet des Kommunikationsnetzes Spreitenbach insgesamt 42 Wohneinheiten und 2 Gewerbebetriebe neu angeschlossen, davon 10 Einfamilien- und 5 Mehrfamilienhäuser in der Gemeinde Killwangen. Am 31. Dezember 2012 waren von insgesamt ca. 4'986 Wohnungen und Gewerbeanschlüssen (Gesamtbestand) in der Gemeinde Spreitenbach 8 Wohnungen nicht an das Kommunikationsnetz angeschlossen. Für weitere 114 Wohnungen / Anschlüsse liegen Verzichtserklärungen vor, da diese Anschlüsse nicht benützt werden.

Das derzeitige Basis-Signalangebot umfasst analog 42 Fernseh- und 46 Radioprogramme, zusätzlich 148 Digital TV-, 32 HDV- und 141 Radioprogramme und sowie zusätzlich 89 kostenpflichtige Fernseh- und Radioprogramme. Somit beträgt das Gesamtangebot des Kommunikationsnetzes Spreitenbach zurzeit 498 Fernseh- und Radioprogramme. Die Verteilanlagen mit Kopfstation werden gemäss Wartungsvertrag von der Firma Rytelec unterhalten, die auch für den Pickettdienst zuständig ist. Im vergangenen Jahr wurden insgesamt 36 Störmeldungen, herrührend aus dem Verteilnetz, registriert (Vorjahr 58).

Im vergangenen Jahr wurden in der Gemeinde Spreitenbach 106 (Vorjahr 104) Teleclub-Abonnenten (Pay-TV) über das Kommunikationsnetz Spreitenbach versorgt und dafür eine Entschädigung von CHF 4'676.00 exkl. MwSt. (Vorjahr CHF 4'992.00) an das Kommunikationsnetz ausbezahlt. Weitere Einnahmen im Betrage von CHF 41'360.00 exkl. MwSt. (Vorjahr 34'587.60) wurden für Werbefenster-Rückvergütungen der Senderanstalten RTL 2, Pro 7, Sat 1, RTL Telev.3+, Kabel 1, VOX, Super RTL und HSE erzielt.

Eine wesentliche Verbesserung des Verteilnetzes konnte mit dem Weiterausbau des Glasfasernetzes mit zusätzlichen Glasfasereinspeisepunkten (EP) erzielt werden. Über das Kabelnetz des Kommunikationsnetzes Spreitenbach wird mit zunehmender Nachfrage der Internet-Zugang angeboten. Die Internet-Dienstleistungen der Firma Gib-Solutions AG konnten im vergangenen Jahr durch einen weiteren Ausbau unserer Kopfstation mit zusätzlichem Headend und neuen Ausrüstungen für die Zuschaltung von Vorwärts- und Rückwärtsbetrieb im Internet verbessert werden. Im Weiteren konnten die *flashcable*-Angebote bezüglich Geschwindigkeit und Mail-Boxen wesentlich verbessert werden, und das Telefonie Angebot *flashphone* über das Kabelnetz KNS wurde weiter ausgebaut.

Statistik

	2011	2012
Einwohner 31.12. inkl. Kurzaufenthalter	10'946	11'049
Haushaltungen und Gewerbe	4'972	4'986
Kunden TV-/Radio, Haushalt und Gewerbe	4'833	4'827
Kunden Internet <i>flashcable</i>	1'439	1'556
Kunden Telefonie <i>flashphone</i>	259	333
Glasfasereinspeisepunkte EP	52	58
Anzahl Verstärkeranlagen	462	470
Anzahl Anschlüsse aus dem Kabelnetz	774	793